



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

4 | 2010

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

4 | 2010

April | Jahrgang 33 | Seiten 221 – 284

April | Year 33 | Pages 221 – 284

Avril | 33^e année | Pages 221 – 284

ISSN 0170/9291

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: März 2010)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at March 2010)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : mars 2010)	222
MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB	
Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 8. Februar 2010 über die für die elektronische Einreichung von Unterlagen zu benutzende EPA-Software für die Online-Einreichung	Decision of the President of the European Patent Office dated 8 February 2010 concerning the EPO Online Filing software to be used for the electronic filing of documents	Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 8 février 2010, relative au logiciel de dépôt en ligne de l'OEB à utiliser pour le dépôt électronique de documents	226
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 4. März 2010 über die Schließung der Poststelle im Hauptgebäude in München	Notice from the European Patent Office dated 4 March 2010 concerning the closing of the mailroom at its headquarters in Munich	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 4 mars 2010, relatif à la fermeture du bureau du courrier au siège de l'Office à Munich	228
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. März 2010 über eine aktualisierte Fassung der Formblätter für den Erteilungsantrag (Form 1001) und für den Eintritt in die europäische Phase (Form 1200)	Notice from the European Patent Office dated 10 March 2010 concerning updated Form 1001 (Request for Grant) and Form 1200 (Entry into the European phase)	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 mars 2010, relatif à la version actualisée des formulaires de requête en délivrance (Form 1001) et d'entrée dans la phase européenne (Form 1200)	229
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 1. April 2010 über die Änderung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt	Notice from the European Patent Office dated 1 April 2010 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the European Patent Office	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 1 ^{er} avril 2010, relatif à la modification des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets	230
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION	
Europäische Eignungsprüfung (EEP) Ernennung von Mitgliedern der Prüfungskommission	European qualifying examination (EQE) Appointment of members of the Examination Board	Examen européen de qualification (EEQ) Nomination de membres du jury d'examen	236
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB	237
CEIPI Europäische Eignungsprüfung 2011	CEIPI European qualifying examination 2011	CEIPI Examen européen de qualification 2011	244

AUS DEN VERTRAGS- UND ERSTRECKUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING/EXTENSION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS/ AUTORISANT L'EXTENSION	
AL Albanien	AL Albania	AL Albanie	
Geänderte Bezeichnung	Change of name	Changement de nom	256
Zahlung von Gebühren	Payment of fees	Paiement des taxes	256
Neue Gebührenbeträge	New fee rates	Nouveaux montants des taxes	257
FI Finnland	FI Finland	FI Finlande	
Neue Gebührenbeträge	New fee rates	Nouveaux montants des taxes	258
MC Monaco	MC Monaco	MC Monaco	
Zahlung von Gebühren	Payment of fees	Paiement des taxes	259
MT Malta	MT Malta	MT Malte	
Korrigendum – Rechtsvorschriften	Corrigendum – legal provisions	Corrigendum – Dispositions juridiques	260
INTERNATIONALE VERTRÄGE	INTERNATIONAL TREATIES	TRAITES INTERNATIONAUX	
Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. März 2010)	Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (situation on 1 March 2010)	Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis (situation au 1 ^{er} mars 2010)	262
GEBÜHREN	FEES	TAXES	
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	284
TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER	
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS	

Verwaltungsrat
Administrative Council
Conseil d'administration

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: März 2010)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at March 2010)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : mars 2010)

			Präsident Chairman Président	Vizepräsident Deputy Chairman Vice-Président			
			N.N.	Mr Jesper Kongstad, Director General, Danish Patent and Trademark Office			
			Mitgliedstaat Member state Etat membre	Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant		
AT	Österreich	Austria	Autriche	Herr Friedrich Rödler, Präsident, Österreichisches Patentamt		Frau Elisabeth Lager-Süß, Stellvertretende Leiterin der Abteilung für Internationale Beziehungen – IB, Österreichisches Patentamt	
BE	Belgien	Belgium	Belgique	M. Robert Geurts, Directeur général, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie		M. Geoffrey Bailleux, Attaché, Office de la Propriété Intellectuelle, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie	
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Kostadin Manev, President of the Patent Office of the Republic of Bulgaria		Ms Mariana Tsvyatkovna, Director, Directorate for Legal Activity and Disputes, Patent Office of the Republic of Bulgaria	
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	Herr Roland Grossenbacher, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum		Herr Christian Bock, Direktor, Bundesamt für Metrologie METAS	
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos, Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry and Tourism		Ms Stalo Papaioannou, Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism	
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Josef Kratochvíl, President of the Industrial Property Office of the Czech Republic		Ms Světlana Kopecká, First Secretary, Permanent Representation of the Czech Republic to the European Union	
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Raimund Lutz, Präsident, Bundespatentgericht		Herr Wolfgang Schmitt-Wellbrock, Ministerialdirektor, Leiter der Abteilung Justizverwaltung, Bundesministerium der Justiz	
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Jesper Kongstad, Director General, Danish Patent and Trademark Office		Ms Anne Rejnhold-Jørgensen, Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office	
EE	Estland	Estonia	Estonie	Mr Matti Päts, Director General, Estonian Patent Office		Mr Toomas Lumi, Deputy Director General, Estonian Patent Office	
ES	Spanien	Spain	Espagne	Mr Alberto Casado Cervera, Director General, Spanish Patent and Trademark Office		Mr Miguel Ángel Gutiérrez Carbajal, Director Patents and Technological Information Department, Spanish Patent and Trademark Office	
FI	Finnland	Finland	Finlande	Mr Martti Enäjärvi, President, National Board of Patents and Registration of Finland		Mr Pekka Launis, Vice-President, National Board of Patents and Registration of Finland	
FR	Frankreich	France	France	M. Benoît Battistelli, Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle		M. Fabrice Claireau, Directeur des Affaires juridiques et internationales, Institut National de la Propriété Industrielle	
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr John Alty, Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office		Mr Sean Dennehey, Assistant Comptroller and Director of Patents, Intellectual Property Office	
GR	Ellas	Greece	Ellas	Mr Serafeim Stasinou, Director General, Industrial Property Organisation (OBI)		Mme Catherine Margellou, Director of Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)	
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	Mr Željko Topić, Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia		Ms Ljiljana Kuterovac, Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia	
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Miklós Bendzsel, President, Hungarian Patent Office		Mr Mihály Ficsor, Vice-President for Legal Affairs, Hungarian Patent Office	
IE	Irland	Ireland	Irlande	Mr Eamonn Laird, Controller of Patents, Designs and Trade Marks, Irish Patents Office		Ms Imelda Hardiman, Assistant Principal, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment	
IS	Island	Iceland	Islande	Ms Ásta Valdimarsdóttir, Director General, Icelandic Patent Office		Ms Elin R. Jónsdóttir, Head of Patent Division, Icelandic Patent Office	
IT	Italien	Italy	Italie	Mr. Mauro Masi, Segreteria Generale RAI – Radio Televisione Italiana		Mme Loredana Gulino, Director General of the Directorate General for the Fight against Counterfeiting – Italian Patent and Trademark Office, Ministry for Economic Development	

	Mitgliedstaat Member state Etat membre			Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Herr Peter Matt , Diplomatischer Mitarbeiter, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	N.N.
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Mr Rimvydas Naujokas , Director of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Mr Žilvinas Danys , Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur	M. Claude Sahi , Chef du secteur "Législation", Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Zigrīds Aumeisters , Director, Latvian Patent Office	Mr Guntis Ramāns , Deputy Director, Director of the Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent Office
MC	Monaco	Monaco	Monaco	Mme Elodie Kheng , Adjoint au Directeur, Direction de l'Expansion Economique	M. Jean-Pierre Santos , Chef de Direction, Division de la propriété intellectuelle, Direction de l'Expansion Economique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Ms Irena Jakimovska , Head of Patent, Technology Watch and Promotional Department, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malta	Malte	Mr Godwin Warr , Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry of Finance, the Economy and Investment	Ms Michelle Bonello , Director Intellectual Property Registrations, Commerce Division, Ministry of Finance, the Economy and Investment
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Guus Broesterhuizen , President, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Mr Jørgen Smith , Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Otto Scharff , Director, Market and Information Department, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Alicja Adamczak , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Mr António Campinos , President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Mr João Negrão , Director of International Relations and Promotion of Innovation, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Horațiu Dumitru Răuciu , Director General, State Office for Inventions and Trademarks	Mr Alexandru Cristian Ștenc , Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)
SE	Schweden	Sweden	Suède	Ms Susanne Ås Sivborg , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Mr Per Holmstrand , Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Mr Jurij Žurej , Director, Slovenian Intellectual Property Office	Ms Mojca Pečar , Head of Legal Department, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Ms Darina Kyliánová , President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Directress of the Patent Department of the Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	M. Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent Institute	Mr Yüksel Birinci , Vice-President, Turkish Patent Institute

Mitteilungen des
Europäischen Patentamts
**Information from the
European Patent Office**
Communications de l'Office
européen des brevets

Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 8. Februar 2010 über die für die elektronische Einreichung von Unterlagen zu benutzende EPA-Software für die Online-Einreichung

In Ergänzung des Beschlusses vom 26. Februar 2009 über die elektronische Einreichung von Unterlagen¹ und gestützt auf die Regel 2 EPÜ sowie die Regel 89*bis*.1 und 2 PCT, beschließt die Präsidentin des Europäischen Patentamts:

**Artikel 1
Für die elektronische Einreichung zu benutzende Software**

(1) Die Einreichung in elektronischer Form nach Artikel 5 des oben genannten Beschlusses vom 26. Februar 2009 hat anhand von Version 5 (Release 5.00, Build 5.020) oder einer späteren Version der EPA-Software für die Online-Einreichung zu erfolgen.

(2) Die elektronische Einreichung mittels einer früheren Version als Version 5 (Release 5.00, Build 5.020) wird vom empfangenden Server des Amts nach Inkrafttreten dieses Beschlusses nicht mehr entgegengenommen.

**Artikel 2
Internationale (PCT-)Anmeldungen**

Artikel 1 (2) findet keine Anwendung auf internationale (PCT-)Anmeldungen, die beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt im Sinne des PCT elektronisch eingereicht werden. Solche mit PCT-SAFE oder der EPA-Software für die Online-Einreichung in einer früheren Version als Version 5 (Release 5.00, Build 5.020) erstellte und eingereichte Anmeldungen werden vom empfangenden Server des Amts entgegengenommen.

¹ Siehe ABl. EPA 2009, 182.

Decision of the President of the European Patent Office dated 8 February 2010 concerning the EPO Online Filing software to be used for the electronic filing of documents

Further to the decision dated 26 February 2009 concerning the electronic filing of documents¹, and having regard to Rule 2 EPC and Rule 89*bis*.1 and 2 PCT, the President of the European Patent Office has decided as follows:

**Article 1
Software to be used for electronic filing**

(1) Electronic filings in accordance with Article 5 of the above-mentioned decision dated 26 February 2009 shall be made using version 5 (release 5.00, build 5.020) or later releases of the EPO Online Filing software.

(2) Once this decision has entered into force, electronic filings using releases earlier than version 5 (release 5.00, build 5.020) will no longer be accepted by the Office's receiving server.

**Article 2
International (PCT) applications**

Article 1(2) shall not apply to international (PCT) applications filed in electronic form with the European Patent Office as receiving Office under the PCT. Such applications prepared and filed using PCT-SAFE or releases of the EPO Online Filing software earlier than version 5 (release 5.00, build 5.020) will be accepted by the Office's receiving server.

¹ See OJ EPO 2009, 182.

Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 8 février 2010, relative au logiciel de dépôt en ligne de l'OEB à utiliser pour le dépôt électronique de documents

Suite à la décision en date du 26 février 2009, relative au dépôt électronique de documents¹, et vu la règle 2 CBE ainsi que la règle 89*bis*.1 et 2 PCT, la Présidente de l'Office européen des brevets décide :

**Article premier
Logiciel à utiliser pour le dépôt électronique**

(1) Les dépôts électroniques conformes à l'article 5 de la décision du 26 février 2009 précitée doivent être effectués à l'aide de la version 5 (release 5.00, build 5.020) ou de versions ultérieures du logiciel de dépôt en ligne de l'OEB.

(2) Les dépôts électroniques effectués à l'aide d'une version antérieure à la version 5 (release 5.00, build 5.020) ne seront plus acceptés par le serveur de réception de l'Office après l'entrée en vigueur de la présente décision.

**Article 2
Demandes internationales (demandes PCT)**

L'article premier, paragraphe 2, ne s'applique pas aux demandes internationales (demandes PCT) déposées sous forme électronique auprès de l'Office européen des brevets agissant en qualité d'office récepteur au titre du PCT. Les demandes de ce type établies et déposées à l'aide de PCT-SAFE ou de versions antérieures à la version 5 (release 5.00, build 5.020) du logiciel de dépôt en ligne de l'OEB sont acceptées par le serveur de réception de l'Office.

¹ Cf. JO OEB 2009, 182.

Artikel 3
Aufhebung früherer Beschlüsse

Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses tritt der Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 5. März 2009 über die für die elektronische Einreichung von Unterlagen zu benutzende EPA-Software für die Online-Einreichung (ABl. EPA 2009, 187) außer Kraft.

Artikel 4
Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Geschehen zu München am
8. Februar 2010

Alison BRIMELOW
Präsidentin

Article 3
Previous decisions superseded

When this decision enters into force, the decision of the President of the European Patent Office dated 5 March 2009 concerning the EPO Online Filing software to be used for the electronic filing of documents (OJ EPO 2009, 187) shall cease to have effect.

Article 4
Entry into force

This decision shall enter into force on 1 January 2011.

Done at Munich on 8 February 2010

Alison BRIMELOW
President

Article 3
Annulation de décisions antérieures

La présente décision annule et remplace la décision de la Présidente de l'Office européen des brevets en date du 5 mars 2009, relative au logiciel de dépôt en ligne de l'OEB à utiliser pour le dépôt électronique de documents (JO OEB 2009, 187).

Article 4
Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Fait à Munich, le 8 février 2010

Alison BRIMELOW
Présidente

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 4. März 2010 über die Schließung der Poststelle im Hauptgebäude in München

Aufgrund der laufenden Renovierungsarbeiten im Hauptgebäude des Europäischen Patentamts (Erhardtstraße 27, München) wird die dortige Poststelle ab dem 22. März 2010 bis auf Weiteres geschlossen.

Damit stehen im EPA-Hauptgebäude keine Schalterdienste mehr zur Verfügung. In der Zollstraße, München, bleiben die Schalterdienste für persönliche Zustellungen während der angegebenen Öffnungszeiten bestehen.

München (PschorrHöfe)

80298 München
Deutschland

Bayerstr. 34
(Eingang: Zollstr. 3)
80335 München
Deutschland

Mo - Do: 8.00 - 16.45 Uhr
Fr: 8.00 - 15.30 Uhr

Automatische Briefkästen, die zu jeder Zeit benutzt werden können, befinden sich in München in der Nähe des EPA-Hauptgebäudes in der Kohlstraße sowie der "PschorrHöfe" in der Zollstraße. Der automatische Briefkasten in der Kohlstraße ist von den Renovierungsarbeiten nicht betroffen.

Europäische Patentanmeldungen können daneben auch online mit der EPA-Software für die Online-Einreichung, per Fax (außer Vollmachten und Prioritätsbelege), auf dem Postweg oder persönlich bei der Zweigstelle Den Haag oder der Dienststelle Berlin eingereicht werden.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Europäischen Patentamts.

Notice from the European Patent Office dated 4 March 2010 concerning the closing of the mailroom at its headquarters in Munich

Due to the continued renovation works in the headquarters of the European Patent Office, (Erhardtstrasse 27, Munich) the mailroom in this building will be closed as of 22 March 2010 until further notice.

Due to the closure of the mailroom, the counter service in the Office's headquarters will no longer be available. Counter services for personal deliveries in Zollstrasse, Munich remain available during the published hours.

Munich (PschorrHöfe)

80298 Munich
Germany

Bayerstr. 34
(entrance via Zollstr. 3)
80335 Munich
Germany

Mon-Thurs: 08.00 – 16.45 hrs
Fri: 08.00 – 15.30 hrs

Automated mailboxes, which can be used at any time, are located in Munich next to the EPO headquarters in Kohlstrasse and "PschorrHöfe" buildings in Zollstrasse. The Kohlstrasse automated mailbox will not be affected by the renovation works.

Alternatively, applications for European patents can also be filed online using the EPO Online Filing software, by fax (excluding authorisations and priority documents), by post or by hand at the EPO's branch in The Hague and its Berlin sub-office.

For further details please consult the website of the European Patent Office.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 4 mars 2010, relatif à la fermeture du bureau du courrier au siège de l'Office à Munich

En raison de la poursuite des travaux de rénovation au siège de l'Office européen des brevets (Erhardtstrasse 27, Munich), le bureau du courrier situé dans ce bâtiment fermera avec effet à compter du 22 mars 2010, et ce jusqu'à nouvel ordre.

Par suite de la fermeture du bureau du courrier, le service de guichet ne sera plus assuré au siège de l'Office. Il sera toujours possible de faire appel aux services de guichet de la Zollstrasse, à Munich, pour les remises en mains propres, pendant les heures d'ouverture officielles.

Munich (PschorrHöfe)

80298 Munich
Allemagne

Bayerstr. 34
(entrée par le numéro 3 de la Zollstr.)
80335 Munich
Allemagne

Lundi-jeudi : 8 h – 16 h 45
Vendredi : 8 h – 15 h 30

Des boîtes aux lettres automatiques sont installées à Munich, près du siège de l'OEB dans la Kohlstrasse et des bâtiments PschorrHöfe dans la Zollstrasse. Elles peuvent être utilisées à tout moment. La boîte aux lettres automatique située dans la Kohlstrasse continuera de fonctionner pendant les travaux de rénovation.

Il est également possible de déposer des demandes de brevet européen par voie électronique, à l'aide du logiciel de dépôt en ligne de l'OEB, par télécopie (excepté les pouvoirs et les documents de priorité), par courrier ou par remise directe au département de l'OEB à La Haye ou à son agence de Berlin.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Internet de l'Office européen des brevets.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. März 2010 über eine aktualisierte Fassung der Formblätter für den Erteilungsantrag (Form 1001) und für den Eintritt in die europäische Phase (Form 1200)

Die Verwaltungsratsbeschlüsse CA/D 2/09 bzw. CA/D 3/09 vom 25. März 2009 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (vgl. ABI. EPA 2009, 481 und ABI. EPA 2009, 533, Ziffer 5.2) sind Anlass für die Anpassung der Formblätter für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB 1001 07.09) bzw. für den Eintritt in die europäische Phase (EPA/EPO/OEB 1200 04.09).

Die Merkblätter zu Formblatt 1001 (Version 04.09) und zu Formblatt 1200 (Version 04.09) wurden ebenfalls entsprechend angepasst.

Die aktualisierte Version (04.10) beider Form- und Merkblätter steht auf der EPA-Website unter www.epo.org zur Verfügung.

Notice from the European Patent Office dated 10 March 2010 concerning updated Form 1001 (Request for Grant) and Form 1200 (Entry into the European phase)

Administrative Council decisions CA/D 2/09 and CA/D 3/09 of 25 March 2009 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention (see OJ EPO 2009, 481, and OJ EPO 2009, 533, paragraph 5.2) have given rise to changes to the Request for Grant form (EPA/EPO/OEB 1001 07.09) and the Entry into the European phase form (EPA/EPO/OEB 1200 04.09).

The notes on Forms 1001 (version 04.09) and 1200 (version 04.09) have also been amended accordingly.

The latest versions (04.10) of both forms and notes are available on the EPO website at www.epo.org.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 mars 2010, relatif à la version actualisée des formulaires de requête en délivrance (Form 1001) et d'entrée dans la phase européenne (Form 1200)

Les décisions du Conseil d'administration CA/D 2/09 et CA/D 3/09 du 25 mars 2009 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (cf. JO OEB 2009, 481 et JO OEB 2009, 533, point 5.2) nécessitent de mettre à jour les formulaires de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB 1001 07.09) et d'entrée dans la phase européenne (EPA/EPO/OEB 1200 04.09).

Les notices concernant les formulaires 1001 (version 04.09) et 1200 (version 04.09) ont également été adaptées en conséquence.

La version actualisée (04.10) des deux formulaires et notices est disponible sur le site Internet de l'OEB : www.epo.org.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 1. April 2010 über die Änderung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt

1. Mit Verfügung der Präsidentin des EPA vom 19. November 2009 sind die Richtlinien für die Prüfung gemäß Artikel 10 (2) EPÜ geändert worden. Die Änderungen werden in Form einer vollständigen Neuauflage der Richtlinien (Stand: April 2010) veröffentlicht. Die Überarbeitung erfolgte nach Konsultation des Ständigen Beratenden Ausschusses beim EPA (SACEPO). Die geänderten Richtlinien finden ab 1. April 2010 Anwendung.

2. Die aktualisierten Prüfungsrichtlinien sind in allen drei Amtssprachen des EPA auf der EPA-Webseite veröffentlicht (www.epo.org/patents/law/legal-texts/guidelines_de.html) und können dort gebührenfrei heruntergeladen werden. Sie werden außerdem als Papiausgabe herausgegeben.

3. Der in englischer Sprache verfasste Entwurf dieser Richtlinien wurde bereits im November 2009 auf der EPA-Webseite veröffentlicht, um dem Interesse der Öffentlichkeit an einer möglichst frühzeitigen Information über die künftigen Änderungen Rechnung zu tragen.

4. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Prüfungsrichtlinien mit Stand April 2010 die einzig gültige und offizielle Fassung sind, die zum 1. April 2010 die Richtlinien mit Stand April 2009 ablösen.

Änderungen der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt

5. Seit der letzten vollständigen Neuauflage der Richtlinien vom Dezember 2007 wurden die Richtlinien angesichts der Neuerungen betreffend die Gebührenstruktur aktualisiert (siehe Mitteilung vom 1. April 2009, ABI. EPA 2009, 336). Im Rahmen dieser Aktualisierung wurden die Teile A bis D mit Stand April 2009 in

Notice from the European Patent Office dated 1 April 2010 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the European Patent Office

1. By decision of the President of the EPO dated 19 November 2009, the Guidelines for Examination have been amended pursuant to Article 10(2) EPC. The amendments are being published in the form of a complete "April 2010" edition of the Guidelines. These have been revised following consultation with the Standing Advisory Committee before the EPO (SACEPO). The amended Guidelines will apply as from 1 April 2010.

2. The updated Guidelines for Examination are published in all three EPO languages on the EPO website (www.epo.org/patents/law/legal-texts/guidelines.html) and are available for downloading free of charge. They will also be issued in paper form.

3. The English draft of these Guidelines was published on the EPO website in November 2009 in order to accommodate public interest in gaining the earliest possible access to information on the future amendments.

4. It should be noted that the "April 2010" edition of the Guidelines for Examination is the only valid official version, and supersedes the "April 2009" edition as from 1 April 2010.

Amendments to the Guidelines for Examination in the European Patent Office

5. Since the last complete new edition in December 2007, the Guidelines have been updated in view of the fee changes (see notice dated 1 April 2009, OJ EPO 2009, 336). As part of this update, Parts A – D of the "April 2009" edition were published in electronic form. Part E was not affected by these amendments.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 1^{er} avril 2010, relatif à la modification des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets

1. Par décision de la Présidente de l'OEB en date du 19 novembre 2009, les Directives relatives à l'examen ont été modifiées conformément à l'article 10(2) CBE. Ces modifications sont publiées sous la forme d'une réédition complète des Directives (datée du mois d'avril 2010). Les remaniements ont été effectués après que le Comité consultatif permanent auprès de l'OEB (SACEPO) a été entendu. Les Directives modifiées sont applicables à partir du 1^{er} avril 2010.

2. Le texte actualisé des Directives relatives à l'examen est publié dans les trois langues officielles de l'OEB sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org/patents/law/legal-texts/guidelines_fr.html) et peut être téléchargé gratuitement. Une version papier des Directives sera également éditée.

3. Le projet de Directives en langue anglaise est paru dès novembre 2009 sur le site Internet de l'OEB, afin de tenir compte de l'intérêt du public à être informé dans les meilleurs délais des futurs changements.

4. Il est expressément signalé que les Directives relatives à l'examen datées du mois d'avril 2010 représentent l'unique version applicable et officielle qui remplace au 1^{er} avril 2010 les Directives datées du mois d'avril 2009.

Modifications des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets

5. Depuis la dernière réédition complète des Directives en décembre 2007, les Directives ont été actualisées à la lumière des nouvelles dispositions concernant la structure des taxes (cf. Communiqué en date du 1^{er} avril 2009, JO OEB 2009, 336). Cette mise à jour a donné lieu à la publication électronique

elektronischer Fassung veröffentlicht.
Teil E war von dieser Überarbeitung nicht betroffen.

6. Mit den jetzigen Änderungen werden die Prüfungsrichtlinien an die geänderten bzw. neuen Regeln 36, 57, 62a, 63, 64, 69, 70a, 135, 137 und 161 EPÜ angepasst, die am 1. April 2010 in Kraft treten (siehe hierzu die Verwaltungsratsbeschlüsse CA/D 2/09 und CA/D 3/09 vom 25. März 2009 zur Änderung der Ausführungsordnung zum EPÜ, ABI. EPA 2009, 296, 299, und die Mitteilungen des Amtes vom 20. August 2009, ABI. EPA 2009, 481, und vom 15. Oktober 2009, ABI. EPA 2009, 533).

7. Es ist darauf hinzuweisen, dass die Richtlinien nicht umfassend überarbeitet wurden. Eine derartige Revision der Richtlinien steht noch aus, sodass einige Passagen die gegenwärtige Prüfungspraxis nicht vollständig wiedergeben. Ferner konnten Veröffentlichungen oder Entscheidungen aus jüngster Zeit, die nach Abschluss der inhaltlichen Arbeiten erschienen, nicht mehr berücksichtigt werden. So gilt beispielsweise hinsichtlich der Einreichung der beglaubigten Abschrift der früher eingereichten Anmeldung bei Bezugnahme in Abweichung der relevanten Abschnitte A-II, 4.1.3.1 und A-IV, 1.3.1 der Richtlinien die entsprechende Mitteilung vom 14. September 2009 (ABI. EPA 2009, 486).

8. Die Änderungen zu den neuen bzw. geänderten Regeln finden sich insbesondere an folgenden Stellen:

a) Regel 36 (Teil anmelden): **A-III, 14; A-IV, 1 bis 1.3.3; A-VIII, 1.3; C-III, 7.10, 7.11.1 und 7.11.4; C-VI, 1.1.4, 3.4, 5.2 und 9.1.3;**

b) Regel 62a (Anmeldungen mit mehreren unabhängigen Patentansprüchen): **B-III, 3.7, 3.10 und 3.11; B-IV, 2.1; B-VIII, 4 und 5; B-X, 3.1 und 8; B-XII, 7; C-III, 3.3; C-VI, 4.7, 5.2, 5.6 und 8.2;**

6. The current amendments bring the Guidelines for Examination into line with the new or amended Rules 36, 57, 62a, 63, 64, 69, 70a, 135, 137 and 161 EPC, which enter into force on 1 April 2010 (see Administrative Council decisions CA/D 2/09 and CA/D 3/09 of 25 March 2009 amending the Implementing Regulations to the EPC, OJ EPO 2009, 296, 299, and the notices from the Office dated 20 August 2009, OJ EPO 2009, 481, and 15 October 2009, OJ EPO 2009, 533).

7. It should be noted that the Guidelines have not been fully revised. In one instance, where the Guidelines are still to be revised, several passages do not completely reflect current examination practice. Furthermore, once the work as regards content had been concluded, recent publications or decisions that appeared subsequently could no longer be taken into account. Thus, the relevant notice dated 14 September 2009 (OJ EPO 2009, 486), applies, for example, with respect to the filing of a certified copy of an earlier application to which reference is made, notwithstanding the relevant sections A-II, 4.1.3.1 and A-IV, 1.3.1 of the Guidelines.

8. Amendments to the new or amended rules can be found, in particular, in the following passages:

(a) Rule 36 (Divisional applications): **A-III, 14; A-IV, 1 to 1.3.3; A-VIII, 1.3; C-III, 7.10, 7.11.1 and 7.11.4; C-VI, 1.1.4, 3.4, 5.2 and 9.1.3;**

(b) Rule 62a (Applications containing a plurality of independent claims): **B-III, 3.7, 3.10 and 3.11; B-IV, 2.1; B-VIII, 4 and 5; B-X, 3.1 and 8; B-XII, 7; C-III, 3.3; C-VI, 4.7, 5.2, 5.6 and 8.2;**

des parties A à D, datées du mois d'avril 2009. La partie E n'était pas concernée par les changements apportés.

6. Dans le cadre des présentes modifications, les Directives relatives à l'examen ont été adaptées aux règles 36, 57, 62bis, 63, 64, 69, 70bis, 135, 137 et 161 CBE, qui ont été modifiées ou, le cas échéant, sont nouvelles, et qui entrent en vigueur le 1^{er} avril 2010 (cf. à cet égard les décisions du Conseil d'administration CA/D 2/09 et CA/D 3/09 du 25 mars 2009, modifiant le règlement d'exécution de la CBE, JO OEB 2009, 296, 299, et les Communiqués de l'Office, en date du 20 août 2009, JO OEB 2009, 481, et en date du 15 octobre 2009, JO OEB 2009, 533).

7. Il convient de noter que les Directives n'ont pas été remaniées en totalité. Une révision complète n'ayant pas encore été effectuée, certains passages ne reflètent pas entièrement la pratique actuelle en matière d'examen. De plus, les publications ou décisions récentes, parues après l'achèvement des travaux sur le fond, n'ont pu être prises en considération. Ainsi, en ce qui concerne la production d'une copie certifiée conforme de la demande déposée antérieurement lorsqu'un renvoi est effectué, c'est le communiqué correspondant en date du 14 septembre 2009 (JO OEB 2009, 486) qui est applicable par dérogation aux sections A-II, 4.1.3.1 et A-IV, 1.3.1 des Directives.

8. Les changements effectués pour tenir compte des nouvelles règles ou, le cas échéant, des règles modifiées se trouvent notamment aux points suivants :

a) règle 36 (Demandes divisionnaires) : **A-III, 14 ; A-IV, 1 à 1.3.3 ; A-VIII, 1.3 ; C-III, 7.10, 7.11.1 et 7.11.4 ; C-VI, 1.1.4, 3.4, 5.2 et 9.1.3 ;**

b) règle 62bis (Demandes contenant plusieurs revendications indépendantes) : **B-III, 3.7, 3.10 et 3.11 ; B-IV, 2.1 ; B-VIII, 4 et 5 ; B-X, 3.1 et 8 ; B-XII, 7 ; C-III, 3.3 ; C-VI, 4.7, 5.2, 5.6 et 8.2 ;**

- c) Regel 63 (unvollständige Recherche): **B-IV, 1.3; B-VIII, 3 und 5; C-II, 4.9; C-III, 4.1, 5 und 6.3; C-IV, 2.2 und 4.1; C-VI, 4.7, 5.2, 5.6 und 8.2;**
- (c) Rule 63 (Incomplete search): **B-IV, 1.3; B-VIII, 3 and 5; C-II, 4.9; C-III, 4.1, 5 and 6.3; C-IV, 2.2 and 4.1; C-VI, 4.7, 5.2, 5.6 and 8.2;**
- c) règle 63 (Recherche incomplète) : **B-IV, 1.3 ; B-VIII, 3 et 5 ; C-II, 4.9 ; C-III, 4.1, 5 et 6.3 ; C-IV, 2.2 et 4.1 ; C-VI, 4.7, 5.2, 5.6 et 8.2 ;**
- d) Regel 64 (europäischer Recherchenbericht bei mangelnder Einheitlichkeit): **B-VII, 1.2;**
- (d) Rule 64 (European search report where the invention lacks unity): **B-VII, 1.2;**
- d) règle 64 (Rapport de recherche européenne en cas d'absence d'unité d'invention) : **B-VII, 1.2 ;**
- e) Regel 69 (Mitteilung über die Veröffentlichung): **A-VI, 2.1;**
- (e) Rule 69 (Information about publication): **A-VI, 2.1;**
- e) règle 69 (Renseignements concernant la publication) : **A-VI, 2.1 ;**
- f) Regel 70a (Erwiderung auf den erweiterten europäischen Recherchenbericht): **A-V, 2.1; A-VI, 2.1, 2.4, 2.5 und 3; B-XII, 1.2, 3.3, 3.9 und 9; C-III, 6.3, 7.10; C-IV, 2.2 und 4.1; C-VI, 1.1, 1.1.1, 3.2, 3.4 und 3.5; E-IX, 5.4 und 5.7;**
- (f) Rule 70a (Response to the extended European search report): **A-V, 2.1; A-VI, 2.1, 2.4, 2.5 and 3; B-XII, 1.2, 3.3, 3.9 and 9; C-III, 6.3, 7.10; C-IV, 2.2 and 4.1; C-VI, 1.1, 1.1.1, 3.2, 3.4 and 3.5; E-IX, 5.4 and 5.7;**
- f) règle 70bis (Réponse au rapport de recherche européenne élargi) : **A-V, 2.1 ; A-VI, 2.1, 2.4, 2.5 et 3 ; B-XII, 1.2, 3.3, 3.9 et 9 ; C-III, 6.3, 7.10 ; C-IV, 2.2 et 4.1 ; C-VI, 1.1, 1.1.1, 3.2, 3.4 et 3.5 ; E-IX, 5.4 et 5.7 ;**
- g) Regel 135 (Weiterbehandlung): **A-III, 14; A-IV, 1.1.1.5; E-VIII, 2.1;**
- (g) Rule 135 (Further processing): **A-III, 14; A-IV, 1.1.1.5; E-VIII, 2.1;**
- g) règle 135 (Poursuite de la procédure) : **A-III, 14 ; A-IV, 1.1.1.5 ; E-VIII, 2.1 ;**
- h) Regel 137 (Änderung der europäischen Patentanmeldung): **B-XII, 2, 2.2 und 9; C-VI, 2.1, 3.1 bis 3.3, 3.5.1, 4.1, 4.7, 4.9, 5.2, 5.6, 5.7, 9.1.4 und 14.4;**
- (h) Rule 137 (Amendment of the European patent application): **B-XII, 2, 2.2 and 9; C-VI, 2.1, 3.1 to 3.3, 3.5.1, 4.1, 4.7, 4.9, 5.2, 5.6, 5.7, 9.1.4 and 14.4;**
- h) règle 137 (Modification de la demande de brevet européen) : **B-XII, 2, 2.2 et 9 ; C-VI, 2.1, 3.1 à 3.3, 3.5.1, 4.1, 4.7, 4.9, 5.2, 5.6, 5.7, 9.1.4 et 14.4 ;**
- i) Regel 161 (Änderung der Anmeldung nach Eintritt in die europäische Phase): **A-VI, 2.4; A-VII, 7; C-III, 7.11; C-VI, 3.5.1 und 9.4; E-IX, 4a, 5.1 und 6.3.3.**
- (i) Rule 161 (Amendment of the application after entry into the European phase): **A-VI, 2.4; A-VII, 7; C-III, 7.11; C-VI, 3.5.1 and 9.4; E-IX, 4a, 5.1 and 6.3.3.**
- i) règle 161 (Modification de la demande après l'entrée dans la phase européenne) : **A-VI, 2.4 ; A-VII, 7 ; C-III, 7.11 ; C-VI, 3.5.1 et 9.4 ; E-IX, 4bis, 5.1 et 6.3.3.**
9. Das Kapitel betreffend die erfinderische Tätigkeit **C-IV, 11** wurde überarbeitet, wobei insbesondere auf die Auswahl der zitierten Beschwerdekammerentscheidungen hinzuweisen ist.
9. Amendments were made to chapter **C-IV, 11** concerning inventive step, in which the range of board of appeal decisions cited should be particularly noted.
9. Le chapitre **C-IV, 11**, relatif à l'activité inventive, a été remanié. A cet égard, il convient de noter en particulier le choix des décisions des chambres de recours citées dans ce chapitre.
10. Ferner wurden die nachstehend angeführten Abschnitte der Richtlinien angesichts der folgenden Themen aktualisiert:
10. Furthermore, the following sections of the Guidelines have been updated with regard to the following topics:
10. Les sections suivantes des Directives ont en outre été actualisées en ce qui concerne les points suivants :
- a) Elektronische Einreichung von Unterlagen: **A-II, 1.3, 3.1; A-IV, 1.3.1; A-IX, 3.2; E-IX, 2;**
- (a) Electronic filing of documents: **A-II, 1.3, 3.1; A-IV, 1.3.1; A-IX, 3.2; E-IX, 2;**
- a) Dépôt de pièces sous forme électronique : **A-II, 1.3, 3.1 ; A-IV, 1.3.1 ; A-IX, 3.2 ; E-IX, 2 ;**
- b) Einreichung von Prioritätsunterlagen: **A-II, 5.4.3; A-III, 6.7; A-VII, 3.5; C-V, 3.3;**
- (b) Filing of priority documents: **A-II, 5.4.3; A-III, 6.7; A-VII, 3.5; C-V, 3.3;**
- b) Dépôt de documents de priorité : **A-II, 5.4.3 ; A-III, 6.7 ; A-VII, 3.5 ; C-V, 3.3 ;**
- c) Ergänzender europäischer Recherchenbericht: **A-XI, 9.3.1; B-II, 4.3;**
- (c) Supplementary European search report: **A-XI, 9.3.1; B-II, 4.3;**
- c) Rapport complémentaire de recherche européenne : **A-XI, 9.3.1 ; B-II, 4.3 ;**

d) Internetveröffentlichungen: **B-III, 2.5; B-IV, 2.3; C-IV, 6.2; D-V, 3.1.3;**

e) Verlegung von mündlichen Verhandlungen: **E-III, 7.**

11. Eine Reihe von Änderungen wurden vor dem Hintergrund von Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer und der anderen Beschwerdekammern vorgenommen: siehe **C-III, 3.3, 4.2, 4.12, 4.16, 4.20 und 7.1; C-IV, 2.3.5, 4.1, 4.4, 4.8.1 und 5.4; C-VI, 5.2, 5.3.2 und 9.1.4; D-I, 4; D-V, 6.2; E-III, 7, 8.5 und 8.6; E-VI, 2 sowie E-X, 1.2.**

(d) Publications on the internet: **B-III, 2.5; B-IV, 2.3; C-IV, 6.2; D-V, 3.1.3;**

(e) Postponement of oral proceedings: **E-III, 7.**

11. A number of amendments were made in the light of decisions of the Enlarged Board of Appeal and the other boards of appeal: see **C-III, 3.3, 4.2, 4.12, 4.16, 4.20 and 7.1; C-IV, 2.3.5, 4.1, 4.4, 4.8.1 and 5.4; C-VI, 5.2, 5.3.2 and 9.1.4; D-I, 4; D-V, 6.2; E-III, 7, 8.5 and 8.6; E-VI, 2 and E-X, 1.2.**

d) Publications sur Internet : **B-III, 2.5 ; B-IV, 2.3 ; C-IV, 6.2 ; D-V, 3.1.3 ;**

e) Report de la procédure orale : **E-III, 7.**

11. Un certain nombre de modifications ont été apportées à la lumière de décisions de la Grande Chambre de recours et des autres chambres de recours : cf. **C-III, 3.3, 4.2, 4.12, 4.16, 4.20 et 7.1 ; C-IV, 2.3.5, 4.1, 4.4, 4.8.1 et 5.4 ; C-VI, 5.2, 5.3.2 et 9.1.4 ; D-I, 4 ; D-V, 6.2 ; E-III, 7, 8.5 et 8.6 ; E-VI, 2 ainsi que E-X, 1.2.**

Vertretung
Representation
Représentation

**Europäische Eignungsprüfung
(EEP)****Ernennung von Mitgliedern der
Prüfungskommission****Mitglieder der Prüfungskommission**

Die Präsidentin des Europäischen Patentamts hat F. Andres (CH) nach Artikel 4 Absatz 5 der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter mit Wirkung vom 1. März 2010 als Mitglied und stellvertretenden Vorsitzenden der Prüfungskommission ernannt. Seine Amtszeit endet am 31. Dezember 2010.

**European qualifying examination
(EQE)****Appointment of members of the
Examination Board****Members of the Examination Board**

Under Article 4, paragraph 5 of the Regulation on the European qualifying examination, the President of the European Patent Office has appointed with effect from 1 March 2010 F. Andres (CH) as member and Deputy Chairman of the Examination Board. His term of office will expire on 31 December 2010.

**Examen européen de qualification
(EEQ)****Nomination de membres du jury
d'examen****Membres du jury d'examen**

En vertu de l'article 4, paragraphe 5 du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets, la Présidente de l'Office européen des brevets a nommé avec effet au 1^{er} mars 2010 F. Andres (CH) membre et vice-président du jury d'examen. Son mandat prendra fin le 31 décembre 2010.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹**List of professional representatives before the European Patent Office¹**Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kitzmantel, Peter (AT) Neubaugasse 47/8 1070 WIEN		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bachinger-Fuchs, Eva-Maria (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN	Gassner, Birgitta (AT) REDL Life Science Patent Attorneys Donau-City-Straße 1 1220 WIEN	Loidl, Manuela Bettina (AT) REDL Life Science Patent Attorneys Donau-City-Straße 1 1220 WIEN
			Margotti, Herwig Franz (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN	Nemec, Harald (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN	Röggl, Harald (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN
			Schwarz, Albin (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN	Vögele, Andreas (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN	
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Krishnan, Sri (BE) cf. CH NV Bekaert SA Bekaertstraat 2 8550 ZWEVEGEM		
Änderungen	Amendments	Modifications	Wante, Dirk Paul Maria (BE) Tibotec-Virco Virology BVBA Generaal De Wittelaan L 11B 3 2800 MECHELEN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Verdier, Louis (FR) cf. FR NCI Business Center Avenue Louise, 159 1050 BRUXELLES		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Campbell, Lachlan Clive (GB) cf. GB Novartis Pharma AG Forum 1, Novartis Campus 4056 BASEL	Weih, Bruno Konrad (DE) cf. DE Novagraaf International SA 25, avenue du Pailly 1220 LES AVANCHETS-GENÈVE	
Änderungen	Amendments	Modifications	De Colle, Piergiacomo (IT) Alstom Technologie AG CHTI Intellectual Property Brown Boveri Strasse 7 5401 BADEN	Dietel, Anja (DE) Novartis International AG Corporate Intellectual Property Forum 1, Novartis Campus 4056 BASEL	Dietz, Jörg-Reimar (DE) Novartis International AG Corporate Intellectual Property Forum 1, Novartis Campus 4056 BASEL

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschriřt:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
P.O. Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Noll, Ronald (CH) KBA-GIORI S.A. Legal Department 55, Avenue du Grey P.O. Box 347 1000 LAUSANNE 22	Ott, Johann (DE) Novartis International AG Corporate Intellectual Property Forum 1, Novartis Campus 4056 BASEL	
Löschungen	Deletions	Radiations	Blum, Rudolf Emil (CH) R. 154(2)a E. Blum & Co. AG Patent- und Markenanwälte VSP Vorderberg 11 8044 ZÜRICH	Fouquet, Herbert (DE) R. 154(2)a F. Hoffmann-La Roche Ltd Patent Department Grenzacherstrasse 124 4070 BASEL	Krishnan, Sri (BE) cf. BE Cytos Biotechnology AG Wagstrasse 25 8952 SCHLIEREN
CY	Zypern	Cyprus	Chypre		
Änderungen	Amendments	Modifications	Poetis, Phytos (DE) Poetica Court Serron 1 P.O. Box 40250 6302 LARNAKA		
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République Tchèque		
Löschungen	Deletions	Radiations	Reichlová, Jana (CZ) R. 154(1) Lopatecká 14 140 00 PRAHA 4		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hernández, Yorck (DE) cf. LU Patentanwaltskanzlei Hernandez Pullacher Straße 23 82049 PULLACH		
Änderungen	Amendments	Modifications	Baronetzky, Klaus (DE) Splanemann Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft Rumfordstraße 7 80469 MÜNCHEN	Boegner, Walter (DE) In der Neckarhalde 24 71686 REMSECK	Bünemann, Egon (DE) Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK
			Deters, Frank (DE) Busse & Busse Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK	Engelmann, Kristiana (DE) Busse & Busse Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK	Faupel, Jörg (DE) Prinz & Partner Rundfunkplatz 2 80335 MÜNCHEN
			Gebauer, Dieter Edmund (DE) Splanemann Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft Rumfordstraße 7 80469 MÜNCHEN	Hoffmann, Eckart (DE) MERH-IP Matias Emy Reichl Hoffmann Paul-Heyse-Straße 29 80336 MÜNCHEN	In der Stroth, Reinhard (DE) Busse & Busse Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK
			Karakatsanis, Georgios (DE) Haft • Karakatsanis Occamstraße 3 80802 MÜNCHEN	Kleimann, Tobias (DE) Patentship Patentanwaltskanzlei GbR Vorhoelzerstraße 21 81477 MÜNCHEN	Kronthaler, Wolfgang N.K. (DE) Kronthaler, Schmidt & Coll. Patentanwälte Pfarrstraße 14 80538 MÜNCHEN
			Messnarz, Dieter (AT) Volkswagen AG Brieffach 1770 38436 WOLFSBURG	Methling, Frank-Oliver (DE) An der Kuhl 4 45239 ESSEN	Pott, Ulrich (DE) Busse & Busse Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Schmidt, Martin Michael (DE) Kronthaler, Schmidt & Coll. Patentanwälte Pfarrstraße 14 80538 MÜNCHEN	Schneider, Michael (DE) Heisse Kursawe Eversheds Rechtsanwälte Partnerschaft Maximiliansplatz 5 80333 MÜNCHEN	Splanemann, Rainer (DE) Splanemann Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft Rumfordstraße 7 80469 MÜNCHEN
			Waitzhofer, Frank (DE) Patentship Patentanwaltskanzlei GbR Vorhoelzerstraße 21 81477 MÜNCHEN	Wietzke, Andreas (DE) Rindermarkt 7 80331 MÜNCHEN	Wischmeyer, André (DE) Busse & Busse Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK
Löschungen	Deletions	Radiations	Baumann, Eduard K. (DE) R. 154(1) Postfach 1201 85632 HÖHENKIRCHEN	Hiebsch, Gerhard F. (DE) R. 154(1) Hiebsch Behrmann Wagner Hegau-Tower Maggistraße 5 78224 SINGEN	Paashaus, Sabine (DE) R. 154(1) BASF SE Global Intellectual Property GVX – C6 67056 LUDWIGSHAFEN
			Radwer, Dieter (DE) R. 154(1) Hübner – Neumann – Radwer Frankfurter Allee 286 10317 BERLIN	Schaefer, Konrad (DE) R. 154(1) Schaefer Emmel Hausfeld Patentanwälte Krohnstieg 43 22415 HAMBURG	Weihls, Bruno Konrad (DE) cf. CH Haseltine Lake LLP Theatinerstraße 3 80333 MÜNCHEN
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Münzer, Marc Eric (CH) Guardian Intellectual Property Consulting I/S Krakasvej 17 3400 HILLERØD		
FI	Finnland	Finland	Finlande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Halmepero, Liisa (FI) Kolster Oy AB Iso Roobertinkatu 23 P.O. Box 148 00121 HELSINKI		
Löschungen	Deletions	Radiations	Wennström, Marianne Sofia (FI) R. 154(1) Papula Oy Mechelininkatu 1 a 00180 HELSINKI		
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Verdier, Louis (FR) cf. BE Cabinet @ Access Patent EU Org. 5bis, avenue Gilles 94340 JOINVILLE LE PONT		
Änderungen	Amendments	Modifications	Belbeoc'h, Stéphanie (FR) Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles 75847 PARIS CEDEX 17	Bestel, Delphine (FR) Les Laboratoires Servier 35, rue de Verdun 92284 SURESNES CEDEX	Boittiaux, Vincent (FR) Danone Research Patent Department Route Départementale 128 91767 PALAISEAU CEDEX
			de Mareüil-Villette, Caroline (FR) Icosa 142, rue de Rennes 75006 PARIS	Macdonald, Kate (GB) Capella IP Limited 5 Druid Temple Way INVERNESS IV2 6UQ	Fantini, Teddy (FR) L'Oréal D.I.P.I. 25-29, quai Aulagnier 92665 ASNIÈRES-SUR-SEINE CEDEX

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Giudicelli, Cathy (FR) Les Laboratoires Servier 35, rue de Verdun 92284 SURESNES CEDEX	Le Faou, Daniel (FR) 13, allée du bois 35830 BETTON	Majidi, Assieh (FR) Cabinet Fédit-Loriot 38, avenue Hoche 75008 PARIS
			Vershelde, Claire (FR) Icosa 142, rue de Rennes 75006 PARIS	Vial, Lionel (FR) Cabinet Orès 36, rue de Saint Pétersbourg 75008 PARIS	
Löschungen	Deletions	Radiations	Mouttet, Marie-Paule (FR) R. 154(1) 19, rue du calvaire 92150 SURESNES	Seytre, Françoise (FR) R. 154(1) 2, Hameau du Tertereau 61140 BAGNOLES DE L'ORNE	
GB Vereinigtes Königreich			United Kingdom	Royaume-Uni	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Goff, Dawn Caroline (GB) GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property 980 Great West Road BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 9GS		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bill, Kevin (GB) Mundipharma Research Limited Cambridge Science Park Milton Road CAMBRIDGE CB4 0GW	Campbell, Anne Elizabeth (GB) Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual Property LLP Alder Castle 10 Noble Street LONDON EC2V 7JX	Chapman, Paul Nicholas (GB) Atkinson & Company 7 Moorgate Road ROTHERHAM S60 2EN
			Cleary, Fidelma (IE) 116 Barrington Road Crouch End LONDON N8 8QX	Ellis, Kate (GB) cf. Macdonald, Kate (GB)	Farnsworth, Alastair Graham (GB) Dstl IP group Manager G01-B, Bldg. 5 Porton Down SALISBURY, WILTSHIRE SP4 0JQ
			Fox, Nicholas Russell Philip (GB) IP Asset LLP 4th Floor 33 Cavendish Square LONDON W1G 0PW	Hansford, Katherine Joy (GB) Atkinson Wheller Ltd St Brandon's House 27-29 Great George Street BRISTOL BS1 5QT	Johnston, Walter Paul (GB) 55 Moreland Drive GERRARDS CROSS, BUCKINGHAMSHIRE SL9 8B
			Kemp, Paul Geoffrey (GB) 18C Fairfield Road Petts Wood ORPINGTON BR5 1JR	Macdonald, Kate (GB) Capella IP Limited 5 Druid Temple Way INVERNESS IV2 6UQ	Ratliff, Ismay Hilary (GB) Crown Packaging UK PLC Downsview Road WANTAGE, OXON OX12 9BP
			Smith, Debra Jane Clare (GB) Crown Packaging UK PLC Downsview Road WANTAGE, OXON OX12 9BP	Stasiewski, Piotr Grzegorz (PL) Ericsson Limited Patent Unit PU-OPT Maplewood Chineham Business Park BASINGSTOKE RG24 8YB	Walker, Ross Thomson (GB) Forrester & Boehmert Forrester House 52 Bounds Green Road LONDON N11 2EY
			White, Martin Paul (GB) Patents Designs & Brands Ltd 211 The Colonnades Albert Dock LIVERPOOL L3 4AB	Wilson, Lynn Margaret (GB) GlaxoSmithKline Services Unlimited 315 Cambridge Science Park CAMBRIDGE CB4 0WG	
Löschungen	Deletions	Radiations	Ajello, Michael John (GB) R. 154(1) Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge STOCKPORT SK6 5HH	Campbell, Lachlan Clive (GB) cf. CH AstraZeneca Global Intellectual Property Patents 20F9 Mereseide, Alderley Park MACCLESFIELD, CHESHIRE SK10 4TG	Duffy, James Edwin Marsh (GB) cf. NL "Charlcott" Branksome Avenue Chilbolton STOCKBRIDGE, HAMPSHIRE SO20 6AH

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
			Wharton, Peter Robert (GB) R. 154(1) Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way LEEDS LS2 8PA
IT	Italien	Italy	Italie
Änderungen	Amendments	Modifications	De Ros, Alberto (IT) Notarbartolo & Gervasi SpA Corso di Porta Vittoria, 9 20122 MILANO
			Di Cerbo, Mario (IT) Via Rodolfo Lanciani 74 00162 ROMA
			Marchi, Massimo (IT) Via Prealpi 27 20095 CUSANO MILANINO
			Merli, Silvia (IT) Bracco Imaging SpA IP Dept Via XXV Aprile, 4 20097 SAN DONATO MILANESE
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg
Löschungen	Deletions	Radiations	Hernández, Yorck (DE) cf. DE Dennemeyer & Associates S.A. 55, rue des Bruyères 1274 HOWALD
LV	Lettland	Latvia	Lettonie
Änderungen	Amendments	Modifications	Makeeva, Svetlana (LV) IP Law Firm "Latiss" Office 21 44 Stabu Street 1011 RIGA
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Savic Dimovska, Snezana (MK) Ul. Mitropolit Teodosij Gologanov 59/1-13 1000 SKOPJE
Änderungen	Amendments	Modifications	Atanasovska, Nina (MK) Lamela 2, Lokal 3, Mezanin Bul. Kuzman Josifovski Pitu 26 1000 SKOPJE
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Duffy, James Edwin Marsh (GB) cf. GB DSM Intellectual Property Urmond Office P.O. Box 9 6160 MA GELEEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Schumann, Bernard Herman Johan (NL) Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1 2517 GK DEN HAAG
Löschungen	Deletions	Radiations	de Goede, Heinz Bernard (NL) R. 154(2)a) Octrooibureau Vriesendorp & Gaade B.V. Dr. Kuiperstraat 6 Postbus 266 2501 AW DEN HAAG

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
NO	Norwegen	Norway	Norvège
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hopfgarten, Nils (SE) cf. SE Haugenvegen 15 2720 GRINDVOLL
Änderungen	Amendments	Modifications	Langfeldt, Jens Fredrik Conradi (NO) Pareliusveien 17 F 1177 OSLO
PL	Polen	Poland	Pologne
Änderungen	Amendments	Modifications	Tabor, Katarzyna (PL) cf. Tabor-Kmieciak, Katarzyna (PL) Kancelaria Patentowa Dr. W. Tabor Spolka Jawna ul. Mazowiecka 28a / 3 30-019 KRAKÓW
			Tabor-Kmieciak, Katarzyna (PL) Kancelaria Patentowa Dr. W. Tabor Spolka Jawna ul. Mazowiecka 28a / 3 30-019 KRAKÓW
			Zawadzka, Renata (PL) Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny Aleja Piastów 17 70-310 SZCZECINIE
SE	Schweden	Sweden	Suède
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Winblad, Hans Peter (SE) Fenix Legal KB Stureplan 4c 114 35 STOCKHOLM
Änderungen	Amendments	Modifications	Bergquist, Kjell Gunnar (SE) Hynell & Partners Göteborg AB Göteborgsvägen 3 443 30 LERUM
			Neij, Hans Mikael (SE) Dr Hans Neij Patentbyrå AB Pedellgatan 11 224 60 LUND
			Säfwenberg, Björn (SE) Jacobsson & Billberg Patentbyrå AB Öregrundsgatan 18, 2 tr 115 59 STOCKHOLM
Löschungen	Deletions	Radiations	Ebbinghaus, Marie-Louise (SE) R. 154(1) Västerled 1 192 73 SOLLENTUNA
			Hopfgarten, Nils (SE) cf. NO Groth & Co.KG P.O. Box 6107 102 32 STOCKHOLM
			Swenson, Raymond (SE) R. 154(1) Bergenstrahle & Lindvall AB P.O. Box 17704 118 93 STOCKHOLM
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Ausserer, Anton (IT) Brema SRL Piazza E. Enriquez, 22c 47891 DOGANA
			Baldi, Stefano (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Balsamo, Andrea (IT) Brema SRL Piazza Enriquez, 22/c 47891 DOGANA
			Bartorelli, Luisa (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Belloni, Giancarlo (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Burchielli, Riccardo (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Coletti, Raimondo (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Contadin, Giorgio (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Di Gennaro, Sergio (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Ferriero, Paolo (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Fezzardi, Antonio (IT) General Services SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Garofolo, Franca (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Giuli, Maurizio Mario Galdino (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Lampis, Marco (IT) RSM Patent & Trademark SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Locatelli, Massimo (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Manni, Pasquina (IT) General Services SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Manzella, Giovanni (IT) Studio Reffi Via del Serrone, 62 47890 SAN MARINO
			Masciopinto, Gian Giuseppe (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Merighi, Fabio Marcello (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGO MAGGIORE
			Niederjaufer, Guido Abaty & Neumann SRL Via Tre Settembre, 99 47891 DOGANA

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
			Ottazzo, Marco Francesco Agostino (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Palestrini, Mauro (IT) Brema SRL Piazza E. Enriquez, 22c 47891 DOGANA
			Perronace, Andrea (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Petraz, Davide Luigi (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGIO MAGGIORE
			Pocecco, Bruna (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGIO MAGGIORE
			Roncuzzi, Davide (IT) Brema SRL Piazza E. Enriquez, 22/c 47891 DOGANA
			Signorini, Luca (IT) Brema SRL Piazza Enriquez, 22/c 47891 DOGANA
			Tedeschini, Luca (IT) CLT Patents & Trademarks SRL Via della Tana, 131 47890 SAN MARINO
			Tiburzi, Andrea (IT) Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio dei Sessanta, 99 47891 DOGANA
			Vergnano, Olimpia (IT) RSM Patents & Trademarks SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGIO MAGGIORE
			Vianello, Alberto (IT) RSM Patent & Trademark SRL Via 28 Luglio, 187 47893 BORGIO MAGGIORE
			Ziliotto, Tiziano (IT) Innovation Point SRL Strada Caiese, 30 47891 DOGANA
TR	Türkei	Turkey	Turquie
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dincer, Elif Türkan (TR) Deris Patents & Trademarks Agency A.S. Deris Patent Building İnebolu Sokak, No. 5, Kabataş/ Setüstü 34427 İSTANBUL

CEIPI **Europäische Eignungsprüfung** **2011**

Das Institut für internationales geistiges Eigentum (CEIPI) bietet ein Kursprogramm zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2011 an: im Frühherbst 2010 werden in verschiedenen europäischen Städten Einführungskurse abgehalten; daran anschließend werden im November 2010 und im Januar 2011 in Straßburg, Frankreich, Seminare zur Examensvorbereitung angeboten.

Für die Aufgabe C (Einspruch) wird dieses Programm mit einem "Paukurs" im Februar 2011 in Straßburg und Paris abgeschlossen.

Das Kursprogramm stützt sich auf die Erfahrung des CEIPI, das seit mehreren Jahren erfolgreich spezielle Kurse für Prüfungskandidaten durchführt, die deren Erfolgchancen bei der EEP verbessern. Die Statistik auf der Basis der Rückmeldungen der französischsprachigen Kandidaten – für die das Programm seit einigen Jahren zur Verfügung steht – belegt, dass 70 - 80 % von ihnen die Prüfung nach Absolvieren des Programms bestanden haben. Dieser Wert liegt deutlich über der durchschnittlichen Erfolgsquote bei der EEP.

I. Einführungskurse zur Vorbereitung auf die Prüfungsaufgaben AB (Abfassung von Patentansprüchen und Erwiderung auf den Amtsbescheid), C (Einspruch) und D (Rechtsfragen) im Frühherbst 2010

Achtung: rechtzeitig anmelden!

Diese Einführungskurse sind besonders – aber nicht ausschließlich – für Kandidaten bestimmt, die am CEIPI-Grundkurs im europäischen Patentrecht teilgenommen haben.

An diesem Kurs sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die Prüfung 2011 ablegen werden.

CEIPI **European qualifying examination** **2011**

For the European qualifying examination (EQE) 2011, CEIPI offers a programme of exam preparation courses consisting of "Introductory Courses" in the early autumn of 2010, in a number of different cities in Europe, followed by the "Preparatory Seminars" in November 2010 and January 2011, in Strasbourg, France.

For Paper C (Opposition) this programme is completed with a "Cramming Course" in February 2011, in Strasbourg and Paris.

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) has developed this programme over recent years and believes it has been successful in providing candidates with a set of courses adapted to the EQE, increasing their chances of success. Statistics based on feedback from French-speaking candidates – for whom this programme has been in place now for a number of years – show that their chances of success after following this programme are in the order of 70-80%, considerably higher than the average success rate for the EQE.

I. Introductory ("Pre-prep") courses in early autumn 2010 on Papers AB (Claim drafting and responding to the Office communication), C (Opposition) and D (Legal Questions):

Please note that early enrolment is advisable.

These Introductory ("Pre-preparatory") Courses are intended principally – but not exclusively – for candidates who have taken CEIPI's basic European patent law training course.

These courses are for candidates intending to sit the examination in 2011.

CEIPI **Examen européen de qualification** **2011**

Le CEIPI propose un programme de cours préparatoires à l'examen européen de qualification (EEQ) 2011, qui se compose de "cours d'introduction" organisés dans un certain nombre de villes européennes au début de l'automne 2010, et de "séminaires de préparation" en novembre 2010 et en janvier 2011 à Strasbourg.

Pour l'épreuve C (opposition), ce programme s'achève avec un "cours de bachotage" en février 2011 à Strasbourg et à Paris.

Le Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) a élaboré ce programme au cours des dernières années et se félicite de proposer aux candidats une série de cours adaptés à l'EEQ, augmentant ainsi leurs chances de succès. Les statistiques fondées sur des informations fournies par des candidats francophones – qui bénéficient de ce programme depuis un certain nombre d'années – montrent que les chances de succès des candidats qui ont suivi ce programme sont de l'ordre de 70 à 80 %, soit nettement plus que le taux de réussite moyen à l'EEQ.

I. Cours d'introduction ("Pré-prép") organisés au début de l'automne 2010 pour les épreuves AB (rédaction de revendications et réponse à la notification de l'Office), C (opposition) et D (questions juridiques) :

Attention : veuillez vous inscrire en temps voulu !

Ces cours d'introduction (pré-préparatoires) sont particulièrement – mais pas exclusivement – destinés aux candidats qui ont suivi le cours de base du CEIPI sur le droit européen des brevets.

La participation à ces cours est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'examen 2011.

In diesen Kursen sollen die Prüfungskandidaten frühzeitig zur Vorbereitung auf die EEP 2011 angeregt und auf den Kenntnisstand gebracht werden, der für die CEIPI-Seminare zur Examensvorbereitung im November 2010 und im Januar 2011 (siehe unten) erforderlich ist.

Die Kurse dienen der Einführung in die Methoden zur Bearbeitung der Prüfungsaufgaben A, B, C und D; außerdem werden die Prüfungsanforderungen und wichtige Themen besprochen, mit denen in den Prüfungsaufgaben zu rechnen ist. Den Kandidaten werden Anregungen gegeben, wie sie sich auf diese Aufgaben und die CEIPI-Seminare zur Examensvorbereitung im November 2010 bzw. im Januar 2011 vorbereiten können.

Damit die Kandidaten größtmöglichen Nutzen aus den Vorbereitungsseminaren im November 2010 (Aufgaben AB und C) und im Januar 2011 (Aufgabe D) ziehen können, wird ihnen empfohlen, auch an den Einführungskursen teilzunehmen, die im Frühherbst 2010 stattfinden; so können sie sich schon im Vorfeld mit den unterrichteten Methoden und den zu studierenden Themen vertraut machen und sich frühzeitig auf die europäische Eignungsprüfung 2011 vorbereiten.

In Abhängigkeit von den verfügbaren Plätzen werden die Teilnehmer in der Reihenfolge ihrer Anmeldung berücksichtigt.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars – Introductory courses" zu finden.

Die Kurse werden als Tageskurse (AB und C) bzw. Eineinhalbtageskurse (D) in Straßburg (für englisch- und deutschsprachige Kandidaten) und Paris (für französischsprachige Kandidaten) abgehalten.

They aim to set the candidates as early as possible "on the rails" for preparing for the EQE 2011 and for reaching the required level for the CEIPI Preparatory Seminars in November 2010 and January 2011 (see below).

In these courses an introduction is given into the methodologies one can apply to the papers A, B, C and D respectively, the examination requirements as well as a review of important topics the candidates can expect for each paper. The courses offer candidates suggestions to help them prepare for the exams as well as for the CEIPI Preparatory Seminars in November 2010 and January 2011.

To fully benefit from the Preparatory Seminars in November 2010 (Papers AB and C) and in January 2011 (Paper D), candidates are advised to enrol for these preceding Introductory ("Pre-prep") Courses to be held in the early autumn of 2010 as well; it helps them to acquaint themselves at an earlier stage with the methodologies taught and the material to be studied, which gives them more time to practise before the European qualifying examination in 2011.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under the International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars – Introductory courses.

The courses will be held as a one-day course (AB and C) or a one-and-a-half day course (D) in Strasbourg (for English and German-speaking candidates) and Paris (for the French-speaking candidates).

Ils permettront aux candidats à l'examen européen de qualification (EEQ) d'être le plus tôt possible en mesure de se préparer à l'examen 2011 et d'atteindre le niveau requis pour les séminaires de préparation du CEIPI en novembre 2010 et en janvier 2011 (voir ci-dessous).

Ces cours présentent les méthodes pouvant être appliquées aux épreuves A, B, C et D, les exigences de l'examen ainsi qu'un aperçu des thèmes importants susceptibles d'être traités par les candidats lors de chaque épreuve. Les cours donnent aux candidats une idée de la façon dont ils peuvent se préparer à ces épreuves et aux séminaires de préparation du CEIPI en novembre 2010 et en janvier 2011.

Pour tirer pleinement profit des séminaires de préparation en novembre 2010 (épreuves AB et C) et en janvier 2011 (épreuve D), il est conseillé aux candidats de s'inscrire également à ces cours d'introduction préalables ("Pré-prép"), qui auront lieu au début de l'automne 2010 et qui les aideront à se familiariser plus tôt avec les méthodes enseignées et avec la matière à étudier. Les candidats auront ainsi plus de temps pour s'entraîner avant l'examen européen de qualification 2011.

Les participants seront choisis selon leur ordre d'inscription et en fonction des places disponibles.

Pour de plus amples renseignements sur le programme des cours, veuillez consulter le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et suivre l'itinéraire Section internationale/Préparation à l'EEQ/Séminaires/Cours d'introduction.

Les cours dureront une journée (AB et C) ou une journée et demie (D) et seront organisés à Strasbourg (pour les candidats anglophones et germanophones) et Paris (pour les candidats francophones).

Die regionalen Eineinhalbtageskurse (AB, C und D) in Mailand (IT), Warschau (PL) und Göteborg (SE) werden nur auf Englisch abgehalten; sie beginnen an einem **Freitagnachmittag** und nehmen **den ganzen darauf folgenden Samstag** in Anspruch.

The regional one-and-a-half day courses (AB, C and D) in Milan (IT), Warsaw (PL) and Göteborg (SE) will be held only in English, and start on **Friday afternoon** and continue for the **entire following Saturday**.

Les cours régionaux d'une journée et demie (AB, C et D) à Milan (IT), Varsovie (PL) et Göteborg (SE) se tiendront uniquement en anglais. Ils commenceront le **vendredi après-midi** et se poursuivront **tout le samedi**.

Tageskurse dauern im Allgemeinen von 8.30/9.00 Uhr bis 17.00/18.00 Uhr.

The one-day courses run generally from 08.30/09.00 to 17.00/18.00 hrs.

Les cours d'une journée ont généralement lieu de 8 h 30 / 9 h à 17 h / 18 h.

Kursdaten:

The dates are:

Dates des différents cours :

Kurs	Mailand (EN)	Warschau (EN)	Göteborg (EN)	Paris (FR)	Straßburg (EN, DE)
Paper	Milan (EN)	Warsaw (EN)	Göteborg (EN)	Paris (FR)	Strasbourg (EN, DE)
Cours	Milan (EN)	Varsovie (EN)	Göteborg (EN)	Paris (FR)	Strasbourg (EN, DE)
AB	8./9.10.	11./12.10.	24./25.9.	24.9.	18.9.
C	10./11.9.	18./19.10.	3./4.9.	25.9.	17.9.
D	1./2.10.	25./26.10.	1./2.10.	3./4.9.	15./16.9.

Jeder Kurs kann einzeln besucht werden.

Each course may be taken separately.

Chaque cours peut être suivi séparément.

Die Gebühr für einen Tageskurs in Paris oder Straßburg beträgt 500 EUR. Die Gebühr für die Eineinhalbtageskurse in Straßburg, Warschau, Mailand und Göteborg beträgt jeweils 750 EUR.

The fee for each one-day course in Paris or Strasbourg is EUR 500. The fee for the one-and-a-half day courses in Strasbourg, Warsaw, Milan and Göteborg is EUR 750 each.

Les frais d'inscription pour chaque cours d'une journée à Paris ou Strasbourg s'élèvent à 500 EUR et les frais d'inscription pour les cours d'une journée et demie à Strasbourg, Varsovie, Milan et Göteborg sont de 750 EUR le cours.

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies.

Anmeldeschluss ist der **5. Juli 2010**.

The **closing date** for receipt of all applications is **5 July 2010**.

La date limite d'inscription est dans tous les cas le **5 juillet 2010**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
sylvie.kra@ceipi.edu

You can apply via:
sylvie.kra@ceipi.edu

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
sylvie.kra@ceipi.edu

II. CEIPI-Seminare zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung 2011 für die Prüfungsaufgaben AB und C im November 2010 sowie für die Prüfungsaufgabe D im Januar 2011 in Straßburg

Achtung: rechtzeitig anmelden!

Das Institut für internationales geistiges Eigentum (CEIPI) veranstaltet in Straßburg zwei Seminare zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2011.

Von den Teilnehmern wird erwartet, dass ihre persönliche Examensvorbereitung ein fortgeschrittenes Stadium erreicht hat. Für die Aufgaben AB, C und D werden zu diesem Zweck im Frühherbst 2010 in Straßburg, Paris, Mailand, Göteborg und Warschau Einführungskurse angeboten (siehe oben).

Damit die Kandidaten größtmöglichen Nutzen aus den Seminaren zur Examensvorbereitung im November 2010 (Aufgaben AB und C) und im Januar 2011 (Aufgabe D) ziehen können, wird ihnen empfohlen, an diesen Einführungskursen teilzunehmen; so können sie sich schon im Vorfeld mit den unterrichteten Methoden vertraut machen und werden frühzeitig angeregt, sich gründlich auf die Prüfung vorzubereiten.

Die Arbeitsunterlagen stützen sich weitgehend auf bisherige EEP-Aufgaben. Im Seminar zu den Prüfungsaufgaben AB und C, das im November stattfindet, werden Eignungsprüfungen (z. B. von 2009) unter Prüfungsbedingungen simuliert und Übungen angeboten; im Seminar zur Prüfungsaufgabe D im Januar wird eine simulierte Prüfung zu Aufgabe D II der EEP 2010 abgehalten.

II. CEIPI Preparatory Seminars for the European qualifying examination 2011, for papers AB and C in November 2010, for Paper D in January 2011, Strasbourg

Please note that early enrolment is advisable.

The Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) is holding two seminars in Strasbourg to help candidates prepare for the European qualifying examination (EQE) 2011.

Participants are expected to have reached an advanced stage in their own preparations for the examination. To this end, Introductory ("Pre-prep") Courses for Papers AB, C and D will be held in Strasbourg, Paris, Milan, Göteborg and Warsaw in the early autumn of 2010 (see above).

To fully benefit from the Preparatory Seminars in November 2010 (Papers AB and C) and in January 2011 (Paper D), candidates are advised to enrol for these Introductory ("Pre-prep") Courses; it helps them to acquaint themselves at an earlier stage with the methodologies taught and sets them on the rails for preparing themselves better.

The working texts for the seminar are largely based on past EQE papers. The AB and C seminar in November will incorporate mock exams in the form of papers from the EQE 2009 under exam conditions and exercises. The D seminar in January will incorporate a mock exam in the form of the D II Paper from the EQE 2010.

II. Séminaires de préparation à l'examen européen de qualification 2011 organisés par le CEIPI à Strasbourg (en novembre 2010 pour les épreuves AB et C et en janvier 2011 pour l'épreuve D)

Attention : veuillez vous inscrire en temps voulu!

Le Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI) organise à Strasbourg deux séminaires de préparation à l'examen européen de qualification (EEQ) 2011.

Les participants sont censés avoir atteint un stade avancé dans leur préparation personnelle en vue de l'examen. A cet effet, des cours d'introduction ("Pré-prép") sont proposés au début de l'automne 2010 à Strasbourg, Paris, Milan, Göteborg et Varsovie pour les épreuves AB, C et D (voir ci-dessus).

Pour tirer pleinement profit des séminaires de préparation en novembre 2010 (épreuves AB et C) et en janvier 2011 (épreuve D), il est conseillé aux candidats de s'inscrire également à ces cours d'introduction ("Pré-prép"), qui les aideront à se familiariser plus tôt avec les méthodes enseignées et à mieux se préparer.

Les documents de travail s'appuient largement sur des épreuves antérieures de l'examen de qualification. Le séminaire de novembre consacré aux épreuves AB et C inclura des examens blancs sous forme d'épreuves de l'EEQ 2009 dans des conditions d'examen et sous forme d'exercices, tandis que le séminaire de janvier consacré à l'épreuve D inclura un examen blanc sous la forme de l'épreuve D II de l'EEQ 2010.

Aufgaben A, B und C

Das Seminar zu den Aufgaben A (Abfassung von Patentansprüchen), B (Änderung von Patentansprüchen und Abfassung der Erwiderung auf den Amtsbescheid) und C (Einspruch) wird vom **15. bis 19. November 2010** abgehalten.

Themen sind die Abfassung von Patentansprüchen und einer Beschreibungseinleitung in Aufgabe A, die Erwiderung auf einen Amtsbescheid und die Erstellung eines geänderten Anspruchssatzes in Aufgabe B sowie die Abfassung einer Einspruchsschrift und einer Antwort auf die Fragen des Mandanten in Aufgabe C.

Die Teile AB oder C können getrennt gebucht werden.

Die Seminare werden in jeder der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) abgehalten. Für den Teil AB werden in diesem Seminar Gruppen für Chemie und nicht chemische Gebiete gebildet.

Die in den Einführungskursen (siehe oben) behandelten Methoden werden anhand einer Aufgabe aus einer früheren Prüfung unter Anleitung des Tutors wiederholt und vertieft. Zusätzlich werden wichtige Themen wie Aufgabe-Lösungs-Ansatz, Teilaufgaben, Priorität, unzulässige Änderungen und Vorbenutzung ausführlicher besprochen.

Die Kandidaten erhalten Gelegenheit, die erlernten Strategien und Methoden bei der Bearbeitung der Aufgaben A und B des Jahres 2009 unter simulierten Prüfungsbedingungen anzuwenden. Für Aufgabe C sind sowohl Übungen als auch die Prüfungsaufgabe C-2009 – letztere unter simulierten Prüfungsbedingungen – vorgesehen. Anschließend werden Lösungswege und Lösungsvorschläge im Lichte der Prüferberichte und der "CEIPI-Lösung" vorgestellt und diskutiert.

An den Seminaren für AB und C sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die Prüfung 2011 ablegen werden.

Papers A, B and C

The seminar on Papers A (claim drafting), B (claim amendment and response to the Office communication) and C (opposition) will be held from **15 to 19 November 2010**.

The seminar will cover the following topics: drafting claims and drafting an introduction to the description in Paper A; replying to an Office communication and preparing an amended set of claims in Paper B; and drafting both a notice of opposition and a response to the client's questions in Paper C.

The AB or C part may be booked separately.

The courses will be held in each official language of the EPO (English, French and German). In this seminar the AB part will have groups for chemical and non-chemical subject-matter.

The methodologies discussed in the Introductory Courses ("Pre-prep" courses, see above) will be reviewed and deepened, using a past paper, under the guidance of a tutor. Important topics like the problem/solution approach, partial problems, priority, inadmissible amendments and prior use will also be discussed further.

Participants will have the opportunity to apply the strategies and methodologies discussed by doing the 2009 A and B papers under mock examination conditions. For Paper C exercises are mixed with the examination C-2009, the latter under mock exam conditions. Various approaches and suggested solutions will then be presented and discussed in the light of the examiners' reports and the "CEIPI solution".

The AB and C seminars are for those intending to sit the examination in 2011.

Epreuves A, B et C

Le séminaire consacré aux épreuves A (rédaction de revendications), B (modification de revendications et réponse à la notification de l'Office) et C (opposition) se tiendra du **15 au 19 novembre 2010**.

Les sujets traités sont les suivants : rédaction de revendications et de l'introduction de la description dans l'épreuve A, réponse à une notification de l'Office et rédaction d'un jeu de revendications modifiées dans l'épreuve B, ainsi que rédaction d'un acte d'opposition et d'une réponse aux questions du client dans l'épreuve C.

Les parties AB ou C peuvent être réservées de façon séparée.

Les séminaires auront lieu dans chacune des langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français). Des groupes seront constitués pour la partie AB pour la chimie et les domaines non chimiques.

Les méthodes discutées lors des cours d'introduction (cours "Pré-prép", voir ci-dessus) sont passées en revue et approfondies sur la base d'une épreuve antérieure et sous la direction des tuteurs. Les thèmes importants tels que l'approche problème-solution, les problèmes partiels, la priorité, les modifications irrecevables et l'utilisation antérieure sont également discutés plus en détail.

Les candidats ont l'occasion d'appliquer les stratégies et méthodes apprises en traitant les épreuves A et B de l'année 2009 dans les conditions d'un examen blanc. S'agissant de l'épreuve C, des exercices sont combinés à l'épreuve C 2009, qui se déroule dans les conditions d'un examen blanc. Des solutions et des propositions de solutions sont ensuite présentées et discutées à la lumière des rapports des correcteurs et de la "solution CEIPI".

La participation aux séminaires pour les épreuves AB et C est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'examen 2011.

Aufgabe D

Das Seminar zu den Rechtsfragen (Aufgabe D) wird 2011 in zwei Kursen angeboten: vom **10. bis 14. Januar** (Montag bis Freitag) und vom **25. bis 29. Januar 2011** (Dienstag bis Samstag).

Die Interessenten können die Woche angeben, die sie bevorzugen. Die endgültige Einteilung bleibt dem CEIPI vorbehalten.

Das Kursziel besteht darin, die Kandidaten darauf vorzubereiten, die Rechtsfragen in der vorgegebenen Zeit inhaltlich zu beantworten. Es soll der letzte Test der Kandidaten vor dem Examen sein. Die Lehrmethode basiert auf Eigenarbeit unter Aufsicht der Tutoren mit anschließender Besprechung der Antworten. Die Kandidaten lernen die unterschiedlichen Lösungsansätze zur Bearbeitung der Fragen in Teil D I und der umfassenden Frage in Teil D II kennen und üben diese Techniken.

An den Seminaren für D sollen nur Kandidaten teilnehmen, die die Prüfung 2011 ablegen werden.

Allgemeines

Der europäische Charakter der Seminare spiegelt sich in der internationalen Zusammensetzung der Tutoren (qualifizierte zugelassene Vertreter vor dem EPA sowie EPA-Bedienstete) und der Teilnehmer wider. Die Arbeit erfolgt in Gruppen, die eine Diskussion zwischen Tutoren und Teilnehmern ermöglichen. Die Teilnehmer müssen eine Amtssprache des EPA beherrschen (Deutsch, Englisch oder Französisch).

Im Interesse einer vernünftigen Diskussion zwischen Tutoren und der Gruppe ist die Teilnehmerzahl beschränkt.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars" zu finden.

Paper D

The seminar on legal questions (paper D) will be held twice in 2011, from **10 to 14 January 2011** (Monday to Friday) and from **25 to 29 January 2011** (Tuesday to Saturday).

Applicants may indicate a preferred week, but course allocation will be at CEIPI's discretion.

The seminar aims to enable candidates to answer the legal questions substantively and within the time allowed. It serves as a final test for the EQE. The method involves independent work under the tutors' supervision, plus discussion of the answers. Candidates learn and practise the different approaches needed to tackle the questions of Part D I as well as the more extensive question of part D II, and practise these techniques.

The Paper D seminars are for those intending to sit the examination in 2011.

General

The seminar's European character is reflected in the international mix of tutors (qualified European patent attorneys as well as agents of the EPO) and participants. Group-based work ensures discussion between the two. Participants are required to know one of the EPO's official languages (English, French or German).

Participant numbers are limited to ensure proper discussion between tutors and the group.

More information on the program of the seminars can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under the International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars

Epreuve D

Le séminaire sur les questions juridiques (épreuve D) est proposé en 2011 en deux cours, qui se dérouleront du **10 au 14 janvier** (lundi au vendredi) et du **25 au 29 janvier 2011** (mardi au samedi).

Les personnes intéressées sont priées d'indiquer la semaine qu'elles préfèrent. Le CEIPI se réserve la répartition définitive.

L'objectif du cours est de mettre les candidats en mesure de répondre de façon concluante aux questions juridiques sur le fond et dans le temps prescrit. Il s'agit là d'un dernier test pour le candidat avant l'examen. La méthode consiste en un travail personnel effectué sous le contrôle des tuteurs et en une discussion des réponses. Les candidats sont initiés à la différence de traitement entre les questions de la partie D I et la question, plus large, de la partie D II en mettant en pratique les méthodologies enseignées.

La participation au séminaire pour l'épreuve D est réservée aux candidats qui passeront les épreuves de l'examen 2011.

Généralités

Le caractère européen des séminaires se reflète dans l'internationalité des tuteurs (mandataires qualifiés en brevets européens et agents de l'OEB) et des participants. Le travail se fait en groupes, ce qui garantit une discussion entre tuteurs et participants. Les participants doivent maîtriser l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais ou français).

Le nombre de participants est limité afin de garantir une discussion suffisante entre les tuteurs et le groupe.

Pour de plus amples renseignements sur le programme des séminaires, veuillez consulter le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et suivre l'itinéraire Section internationale/Préparation à l'EEQ/Séminaires.

Teilnahmebedingungen:

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt. Wiederholte Teilnahme ist nicht garantiert; diejenigen, die diese Kurse zum ersten Mal belegen, haben Vorrang.

Die Kursgebühr beträgt 1 000 EUR für 5 Tage (ABC oder D); für Teil AB allein beträgt die Kursgebühr 750 EUR, für Teil C 600 EUR.

Anmeldeschluss ist der **4. Oktober 2010**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
gina.killig@ceipi.edu

III. "Paukkurs" für die Aufgabe C (Einspruch) der Europäischen Eignungsprüfung 2011

Zur Vervollständigung des oben genannten Programms bietet das CEIPI für die Prüfungsaufgabe C (Einspruch) für Prüfungskandidaten, die sich gezielt auf die Praxis der Aufgabe C vorbereiten möchten, einen sogenannten "Paukkurs" an, in dem die Kandidaten unter Prüfungsbedingungen die gesamte Aufgabe C in der Zeit ablegen können, die dann auch in der Prüfung zur Verfügung steht.

Das CEIPI hat dieses Konzept seit mehreren Jahren für die französischsprachigen Kandidaten entwickelt und ist auf allgemeine Zustimmung bei den Kandidaten gestoßen. Es hält den Versuch für lohnend, dieses Konzept auch im größeren Rahmen für Kandidaten anzubieten, die die Prüfung in einer anderen Amtssprache ablegen.

Enrolment conditions:

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list. Those enrolling for the first time will be given precedence over those wishing to repeat the courses.

The fee is EUR 1 000 for the five-day courses (ABC or D); for the AB part on its own the fee is EUR 750, for the C Part on its own EUR 600.

The **closing date** for receipt of all applications is **4 October 2010**.

You can apply via:
gina.killig@ceipi.edu

III. CEIPI "Cramming Course" for Paper C of the European qualifying examination 2011

To complete the above programme, CEIPI offers for Paper C (Opposition), a last-minute opportunity to candidates wishing to improve their skills in respect of this paper. To that end, CEIPI organises a so-called "Cramming Course", in which candidates put themselves under examination conditions and write a full Paper C within the same time as available in the examination.

This concept has been developed over the recent years for French-speaking candidates and has met with considerable appreciation by the candidates. CEIPI considers it worth the effort to find out whether the concept also works on a larger scale, for the candidates of the other official language sections.

Conditions de participation :

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies. Il n'existe aucune garantie d'inscription pour les personnes souhaitant participer une nouvelle fois aux cours, la priorité étant donnée aux candidats qui s'inscrivent pour la première fois.

Les frais d'inscription s'élèvent à 1 000 EUR pour les cours de cinq jours (ABC ou D), à 750 EUR uniquement pour la partie AB et à 600 EUR uniquement pour la partie C.

La date limite d'inscription est dans tous les cas le **4 octobre 2010**.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
gina.killig@ceipi.edu

III. "Cours de bachotage" du CEIPI pour l'épreuve C de l'examen européen de qualification 2011

Pour compléter le programme susmentionné, le CEIPI propose en outre, pour l'épreuve C (opposition), un "cours de bachotage" aux candidats qui souhaitent parfaire leurs compétences concernant cette épreuve. Les candidats seront mis dans les conditions de l'examen et rédigeront une épreuve C complète dans le même temps que celui imparti pour l'examen.

Ce concept a été élaboré au cours des dernières années pour les candidats francophones et est très apprécié par les candidats. Le CEIPI considère qu'il serait utile de savoir si le concept fonctionne également à une plus grande échelle, pour les candidats anglophones et germanophones.

An diesem Kurs können nur Kandidaten teilnehmen, die sich für die Prüfungsaufgabe C der EEP 2011 angemeldet und bereits einen entsprechenden Einführungskurs und/oder ein Seminar zur Examensvorbereitung besucht haben.

Es ist nicht sinnvoll, ohne ausreichende Vorbereitung zu diesem Kurs zu kommen, denn man hält entweder die anderen Kandidaten auf oder kann mit dem Tempo nicht Schritt halten.

Achtung: rechtzeitig anmelden!

Dieser Kurs soll es den Kandidaten ermöglichen, kurz (aber nicht zu kurz) vor der eigentlichen Prüfung im März 2011 die Aufgabe C unter simulierten Prüfungsbedingungen zu üben. Bei der anschließenden Besprechung der Aufgabe(n) und der von den Kandidaten abgelieferten Arbeiten mit dem Tutor können auch noch "Last-Minute-Fragen" gestellt werden, sodass die Kandidaten besser abschätzen können, ob sie einzelne Themen noch vertiefen oder noch weiter üben müssen.

Die verfügbaren Plätze werden in der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben.

Der "Paukkurs" findet statt:

– für englisch- und deutschsprachige Kandidaten als Eineinhalbtageskurs am Donnerstag, den **3. Februar** und am Freitag, den **4. Februar 2011** in Straßburg

– für französischsprachige Kandidaten als Eintageskurs am Samstag, den **5. Februar 2011** in Paris

Die Gebühr für den Kurs in Straßburg beträgt 650 EUR, die Gebühr für den Kurs in Paris 450 EUR.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars – Cramming course" zu finden.

The course is open only for candidates who have enrolled for the EQE 2011 for Paper C and have followed either a preceding Introductory ("Pre-Prep") Course Paper C, or a recent preceding "Preparatory Seminar" Paper C, or both.

It is of no use to come to this course insufficiently prepared, one is either holding up the other candidates or the pace will be too fast.

Please note that early enrolment is advisable.

The aim of the course is to give the candidates the possibility, close to but also sufficiently in advance of the actual examination in March 2011, to exercise their skills in sitting this paper under examination conditions. With the feedback of a tutor, following afterwards, on the paper(s) in question and on the work delivered by the candidates, as well as the possibility of putting "last-minute" questions to the tutor, candidates will have an even better idea of whether certain issues need closer study and/or which skills should be further trained.

Depending on the available capacity the participants will be chosen on a first come, first served basis.

This "Cramming Course" will take place:
– as a one-and-a-half day course on Thursday, **3 February** and Friday, **4 February 2011** in Strasbourg, for the English- and German-speaking candidates,

– as a one-day course on Saturday, **5 February 2011** in Paris, for the French-speaking candidates.

The fee for the Strasbourg course is EUR 650, for the Paris course EUR 450.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under the International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars – Cramming course

Le cours est réservé aux candidats qui se sont inscrits à l'épreuve C de l'EEQ 2011 et qui ont suivi au préalable un cours d'introduction ("Pré-prép") à l'épreuve C et/ou un séminaire de préparation récent à l'épreuve C.

Il est déconseillé aux candidats insuffisamment préparés d'assister à ce cours sous peine de retarder les autres candidats ou de ne pouvoir suivre le rythme.

Attention : veuillez vous inscrire en temps voulu !

L'objectif du cours est de permettre aux candidats, peu de temps avant l'examen de mars 2011, mais suffisamment à l'avance, d'exercer leurs compétences en passant cette épreuve dans les conditions de l'examen. Grâce aux commentaires ultérieurs d'un tuteur, concernant l'épreuve (les épreuves) en question et les travaux des candidats, ainsi qu'à la possibilité de poser des questions "de dernière minute" au tuteur, les candidats pourront mieux cerner s'ils doivent étudier plus attentivement certaines questions et/ou approfondir certaines compétences.

Les participants seront choisis selon leur ordre d'inscription et en fonction des places disponibles.

Ce "cours de bachotage" durera :

– une journée et demie les jeudi **3 février** et vendredi **4 février 2011** à Strasbourg, pour les candidats anglophones et germanophones ;

– une journée le samedi **5 février 2011** à Paris, pour les candidats francophones.

Les frais d'inscription pour les cours de Strasbourg et de Paris s'élèvent respectivement à 650 et à 450 EUR.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez consulter le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et suivre l'itinéraire Section internationale/Préparation à l'EEQ/Séminaires/Partie bachotage.

Programm:

Straßburg (englisch- und deutschsprachige Kandidaten):
Donnerstag, 3. Februar 2011,
10.00 - 16.00 Uhr: simulierte Prüfung mit der Aufgabe C-2010 und Abgabe der Arbeiten an das CEIPI-Sekretariat
Freitag, 4. Februar 2011,
9.00 - 13.00 Uhr: Besprechung der abgegebenen Arbeiten und Präsentation der CEIPI-Musterlösung für C-2010 mit anschließender Frageunde

Paris (französischsprachige Kandidaten):
Samstag, 5. Februar 2011,
9.00 - 12.30 Uhr: simulierte Prüfung, Aufgabe C-1996, Verfassen der Einspruchsschrift auf der Grundlage von Angriffsvorgaben
13.30 - 16.30 Uhr: simulierte Prüfung, Aufgabe C-1998, Bestimmung der möglichen Angriffe
17.00 - 19.00 Uhr: Aufgaben 1996 und 1998, Besprechung der Ergebnisse in der Gruppe

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.

Anmeldeschluss ist der **5. Januar 2011**.

Die Anmeldung ist unter folgender Adresse möglich:
sylvie.kra@ceipi.edu

Weitere Informationen zu allen diesen Kursen erhalten Sie auch von

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)388 144592
Fax: +33 (0)388 144594
christiane.melz@ceipi.edu

Programme:

Strasbourg (English- and German-speaking candidates):
Thursday, 3 February 2011
10.00 - 16.00 hrs mock exam, paper C-2010 plus handing in the papers to the CEIPI Secretariat;
Friday, 4 February 2011,
9.00 - 13.00 hrs Discussion of the papers handed in, presentation of the CEIPI Model solution for C-2010 and "Question and Answer session"

Paris (French-speaking candidates):
Saturday, 5 February 2011
9.00 - 12.30 hrs mock exam C-1996, Writing the notice of opposition based on predetermined attacks;
13.30 - 16.30 hrs mock exam C-1998, Determination of the attacks
17.00 - 19.00 hrs Papers 1996 and 1998: Group discussion of the results

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the courses are oversubscribed, names will be put on a waiting list.

The **closing date** for receipt of all applications is **5 January 2011**.

You can apply via:
sylvie.kra@ceipi.edu

More information on all these courses can also be obtained from:

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)388 144592
Fax: +33 (0)388 144594
christiane.melz@ceipi.edu

Programme :

Strasbourg (candidats anglophones et germanophones) :
jeudi 3 février 2011 :
10 h - 16 h examen blanc, épreuve C-2010 et remise des copies au secrétariat du CEIPI.
vendredi 4 février 2011 :
9 h - 13 h discussion concernant les copies remises, présentation du modèle de solution du CEIPI pour l'épreuve C-2010 et séance de questions et de réponses.

Paris (candidats francophones) :
samedi 5 février 2011 :
9 h - 12 h 30 examen blanc C-1996, rédaction de l'acte d'opposition sur la base d'attaques prédéterminées ;
13 h 30 - 16 h 30 examen blanc C-1998, détermination des attaques ;
17 h - 19 h épreuves de 1996 et de 1998 : discussion collective des résultats.

Les demandes d'inscription seront traitées par ordre d'arrivée au CEIPI et ne pourront être prises en considération que si des places sont disponibles dans les cours concernés. Des listes d'attente seront ensuite établies.

La date limite d'inscription est dans tous les cas le **5 janvier 2011**.

Vous pouvez vous inscrire via l'adresse suivante :
sylvie.kra@ceipi.edu

Pour de plus amples renseignements sur tous ces cours, vous pouvez aussi vous adresser à :

Christiane Melz
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tél. +33 (0)388 144592
Fax : +33 (0)388 144594
christiane.melz@ceipi.edu

Spezieller Kurs zur Prüfungsaufgabe C (Einspruch) für "mehrmalige Resitter"

Freitag, 26. November und Samstag, 27. November 2010, Straßburg

Achtung: rechtzeitig anmelden!

Dieser Kurs ist grundsätzlich nur für Kandidaten bestimmt, die Teil C (Einspruch) der europäischen Eignungsprüfung mehrmals nicht bestanden haben. Er basiert auf der Erkenntnis, dass viele Kandidaten nicht ausreichend vorbereitet sind und daher den in dieser Prüfungsaufgabe gestellten Anforderungen an Kenntnisse und Fähigkeiten nicht genügen. Je nach Verfügbarkeit der Plätze werden Kandidaten, die diesen Teil nur einmal nicht bestanden haben, in eine Warteliste aufgenommen.

Kursziel ist, den Kandidaten bewusst zu machen, welche Vorbereitung, Kenntnisse und Fähigkeiten sie benötigen, um diesen Teil der Prüfung zu bestehen und sie dabei zu unterstützen, das dafür erforderliche Niveau zu erreichen.

Im Kurs wird den Kandidaten vermittelt, welche Überlegungen der Prüfungsaufgabe zugrunde liegen und welche Schwierigkeiten sie in der Vergangenheit in rechtlicher, technischer oder praktischer Hinsicht aufgeworfen hat. Darüber hinaus lernen die Kandidaten, wie sie an diese Prüfungsaufgabe herangehen können.

Die Arbeit erfolgt in kleinen Gruppen, damit eine Diskussion zwischen dem Tutor und den Teilnehmern möglich ist. Die Teilnehmer müssen eine der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch oder Französisch) gut beherrschen. Falls sich für eine dieser Sprachen weniger als 10 Teilnehmer anmelden, wird der Kurs in der Regel in Englisch abgehalten.

Damit das Programm optimal gestaltet werden kann, werden die Kursteilnehmer gebeten, ihrer Anmeldung eine Kopie mindestens einer der Prüfungsaufgaben C (vorzugsweise der Aufgabe C-2010) beizufügen, die sie nicht bestan-

Special course on Paper C (Opposition) for "multiple resitters"

Friday, 26 November and Saturday, 27 November 2010, Strasbourg

Please note that early enrolment is advisable.

This course is intended in principle only for candidates who have failed Part C (Opposition) of the European qualifying examination more than once. The course is motivated by the realisation that many candidates are insufficiently prepared, lacking the knowledge and skills that this paper demands. Candidates having failed this paper only once will be put on a waiting list, in case places are still available.

The course aims are to make candidates aware of the preparation, knowledge and skills they really need in order to pass the paper, and to help them attain the required level.

The course will examine the principles behind the paper and the legal, technical and practical problems it has posed in the past. It will also introduce candidates to useful examination techniques.

Work will be done in small groups, to ensure proper dialogue between tutor and participant. Participants must have a good command of an EPO official language (English, French or German). If fewer than ten people enrol for one of these languages, the course is likely to be held in English.

To optimise programme organisation it would be helpful if participants when enrolling could include a copy of at least one Paper C that they have failed, preferably the C-2010 paper. This will make it possible to define general

Cours spécifique réservé aux candidats ayant échoué à plusieurs reprises à l'épreuve C (opposition)

Vendredi 26 novembre et samedi 27 novembre 2010, Strasbourg

Attention : veuillez vous inscrire en temps voulu !

Ce cours, en principe exclusivement destiné aux candidats qui ont à plusieurs reprises échoué à la partie C (opposition) de l'examen européen de qualification, répond à un véritable besoin. Il est en effet apparu qu'un grand nombre de candidats n'étaient pas suffisamment préparés pour satisfaire aux exigences de connaissances et d'aptitudes requises pour cette épreuve. Les candidats n'ayant échoué qu'à une reprise à cette épreuve seront mis sur une liste d'attente, pour le cas où des places resteraient disponibles.

L'objectif du cours est de faire prendre conscience aux candidats du niveau de préparation, de connaissances et d'aptitudes effectivement nécessaire pour réussir cette épreuve, et de les aider à atteindre ce niveau.

Le cours portera sur les principes de base de cette épreuve, et sur les difficultés qu'elle a présentées par le passé, du point de vue juridique, technique ou pratique. Des méthodes seront en outre proposées, pour permettre aux candidats d'aborder cette partie de l'examen.

Le travail s'effectue en petits groupes, ce qui garantit un échange entre le tuteur et le participant. Les participants doivent avoir une bonne maîtrise de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais ou français). Si moins de dix participants venaient à s'inscrire pour l'une de ces langues, le cours serait donné en anglais.

Afin de pouvoir organiser au mieux le programme, il serait souhaitable que les participants au cours produisent en s'inscrivant une copie d'au moins une des épreuves C à laquelle ils ont échoué, préférablement celle de 2010.

den haben. Auf diese Weise können im Kurs allgemeine Problemfelder definiert und entsprechende Lösungsansätze vorgestellt werden. Der Datenschutz wird gewährleistet. Eine persönliche Beratung zu dieser Prüfungsaufgabe kann leider nicht angeboten werden.

Teilnehmer dieses Kurses sollten sich nicht zusätzlich für Teil C des Kurses für die Prüfungsaufgaben A, B und C im November 2010 anmelden, da sich die Kursinhalte größtenteils überschneiden.

Der Kurs beginnt am Freitag, den **26. November 2010** um 9.00 Uhr und endet am Samstag, den **27. November 2010** um 18.00 Uhr.

Weitere Informationen zum Kursinhalt sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter "International Section/Preparatory Seminars EQE – Seminars – Special Course on Paper C" zu finden.

Teilnahmebedingungen:

Anmeldungen werden nach ihrem zeitlichen Eingang beim CEIPI berücksichtigt, solange in den Kursen Plätze verfügbar sind. Danach werden Wartelisten geführt.

Anmeldeschluss ist der **4. Oktober 2010**.

Die Anmeldegebühr beträgt 850 EUR. In diesem Preis ist das C-Book, 3. Auflage und das Mittagessen an beiden Tagen enthalten.

Anmeldung unter:
sylvie.kra@ceipi.edu

Weitere Informationen erhalten Sie auch von:

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)388 144548
Fax +33 (0)388 144594
sylvie.kra@ceipi.edu

problem areas and offer suitable solutions. Protection of personal data is guaranteed. Unfortunately it is not possible to provide personal tutoring on this paper.

Course participants should not also apply for Part C of the ABC Preparatory Course in November 2010, because there is a considerable syllabus overlap.

The course starts at 09.00 hrs on Friday, **26 November 2010**, and ends at 18.00 hrs on Saturday, **27 November 2010**.

More information on the course programme can be found on the CEIPI website: www.ceipi.edu under the International Section/Preparatory Seminars EQE – Special course on paper C

Conditions for enrolment:

Applications to CEIPI will be treated on a first come, first served basis. If the course is oversubscribed, names will be put on a waiting list.

The closing date for receipt of all applications is **4 October 2010**.

The course fee is EUR 850. The price includes the "C-Book", 3rd edition, and lunch on both days.

You can apply via:
sylvie.kra@ceipi.edu

For further information you can also contact:

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tel. +33 (0)388 144548
Fax +33 (0)388 144594
sylvie.kra@ceipi.edu

Cela permettra de déterminer les domaines qui présentent en général des difficultés et d'offrir des approches de solution pendant le cours. La protection des données est garantie. Une consultation personnelle sur cette/ces épreuves n'est malheureusement pas possible.

Il n'est pas conseillé aux participants à ce cours de s'inscrire également à la partie C du cours ABC qui aura lieu en novembre 2010, car les contenus des deux cours se recoupent largement.

Le cours débutera le vendredi **26 novembre 2010**, à 9 heures, et s'achèvera le samedi **27 novembre 2010**, à 18 heures.

Pour **de plus amples renseignements** sur le programme des cours, veuillez consulter le site Internet du CEIPI à l'adresse www.ceipi.edu et suivre l'itinéraire Section internationale/Préparation à l'EEQ/Séminaires/Cours spécifique C.

Conditions de participation :

Les inscriptions seront prises en considération dans l'ordre de leur réception au CEIPI, dans la limite des places disponibles pour les cours. Des listes de réserve seront ensuite établies.

La date limite d'inscription est dans tous les cas le **4 octobre 2010**.

Les frais d'inscription s'élèvent à 850 EUR. Ce prix comprend le "C-Book", 3^e édition, et les déjeuners pour les deux jours.

Vous pouvez vous inscrire sur :
sylvie.kra@ceipi.edu

Pour de plus amples renseignements vous pouvez aussi vous adresser à :

Sylvie Kra
CEIPI Section Internationale
Université de Strasbourg
Boîte Postale 68
67046 Strasbourg cedex
France
Tél. +33 (0)388 144548
Fax +33 (0)388 144594
sylvie.kra@ceipi.edu

Aus den Vertrags- und Erstreckungsstaaten
**Information from the contracting/
extension states**
Informations relatives aux Etats contractants/
autorisant l'extension

AL Albanien**Geänderte Bezeichnung**

Es wird darauf hingewiesen, dass das albanische Patent- und Markenamt nun offiziell "General Directorate of Patents and Trademarks (GDPM)" (Generaldirektion für Patente und Marken) heißt. Die Adresse ist unverändert geblieben, während sich die Telefon- und Faxnummern geändert haben.

Die vollständigen Daten dieses Amtes lauten deshalb wie folgt:

General Directorate of Patents and Trademarks (GDPM)
Bulevardi Zhan D'Ark No. 3
TIRANA
Tel. +355 (4)22 34 412, 23 63 681,
23 47 582, 23 62 451, 23 78 707
Fax +355 (4)22 34 412
ssula@alpto.gov.al
www.alpto.gov.al

Zahlung von Gebühren

Die Kontonummer für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in Albanien hat sich ebenfalls geändert.

Die vollständigen Angaben zum neuen Konto lauten wie folgt:
Kontonummer: 0104030780
IBAN:
AL22 2021 1013 0000 0001 0403 0780

Name und Adresse der Bank (unverändert):
Raiffeisen Bank SHA
Rruga e Kavajes
Tirane-Shqiperi
SWIFT: SGSBALTX

AL Albania**Change of name**

Please note that the Albanian Patent and Trademark Office's name has been changed to "General Directorate of Patents and Trademarks (GDPM)". The address remains the same, while the telephone and fax numbers have changed.

For the sake of convenience, full contact information is as follows:

General Directorate of Patents and Trademarks (GDPM)
Bulevardi Zhan D'Ark No. 3
TIRANA
Tel. +355 (4)22 34 412, 23 63 681,
23 47 582, 23 62 451, 23 78 707
Fax +355 (4)22 34 412
ssula@alpto.gov.al
www.alpto.gov.al

Payment of fees

The bank account for renewal fees and other fees concerning European patents in Albania has also changed.

Details of the new account are as follows:
Account No.: 0104030780
IBAN:
AL22 2021 1013 0000 0001 0403 0780

Name and address of the bank (unchanged):
Raiffeisen Bank SHA
Rruga e Kavajes
Tirane-Shqiperi
SWIFT: SGSBALTX

AL Albanie**Changement de nom**

Veuillez noter que l'Office albanais des brevets et des marques s'appellera désormais "General Directorate of Patents and Trademarks (GDPM)" (Direction générale des brevets et des marques). L'adresse reste inchangée. En revanche, les numéros de téléphone et de fax ont été modifiés.

A toutes fins utiles, nous vous rappelons ci-dessous les coordonnées complètes de l'Office :

General Directorate of Patents and Trademarks (GDPM)
Bulevardi Zhan D'Ark No. 3
TIRANA
Tél. +355 (4)22 34 412, 23 63 681,
23 47 582, 23 62 451, 23 78 707
Fax +355 (4)22 34 412
ssula@alpto.gov.al
www.alpto.gov.al

Paiement des taxes

Le compte bancaire pour le paiement des taxes annuelles et autres taxes relatives aux brevets européens en Albanie a également changé.

Les références du nouveau compte sont les suivantes :
N° de compte : 0104030780
IBAN :
AL22 2021 1013 0000 0001 0403 0780

Nom et adresse de la banque (inchangés) :
Raiffeisen Bank SHA
Rruga e Kavajes
Tirane-Shqiperi
SWIFT : SGSBALTX

Neue Gebührenbeträge

Mit Verordnung Nr. 883 vom 13. Mai 2009 sind einige Patentgebühren der Generaldirektion für Patente und Marken geändert worden. Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Albanien¹ werden darauf hingewiesen, dass seit **11. September 2009** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift gemäß Artikel 65 EPÜ: 1 000 ALL
2. Berichtigung von Übersetzungen der Patentschrift gemäß Artikel 65 EPÜ: 2 000 ALL
3. Jahresgebühren:

Jahr Year Année	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
ALL	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	10 000	12 000	14 000	16 000	20 000	22 000	25 000	27 000	30 000	32 000	35 000	37 000	40 000	45 000	50 000

4. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 4 000 ALL

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (14. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen I, IV, Spalten 5 und 8, VI, Spalte 1, VIII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

¹ Albanien ist bis einschließlich 30. April 2010 Erstreckungsstaat und wird am 1. Mai 2010 EPÜ-Vertragsstaat. Nach den dem EPA zur Verfügung stehenden Informationen gelten die hier genannten Beträge für erstreckte europäische Patente sowie für europäische Patente, die künftig in Albanien validiert werden.

New fee rates

By Decree No. 883 of 13 May 2009, certain patent fees of the General Directorate of Patents and Trademarks have changed. Applicants for and proprietors of European patents with effect in Albania¹ are advised that from **11 September 2009** the following rates apply:

1. Publication of translations of the European patent specification under Article 65 EPC: ALL 1 000
2. Correction of translations of the European patent specification under Article 65 EPC: ALL 2 000
3. Renewal fees:

4. Registering transfers, licences and other rights: ALL 4 000

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (14th edition) should amend Tables I, IV, columns 5 and 8, VI, column 1, VIII, column 2 and IX, column 4 accordingly.

¹ Albania remains an extension state until 30 April 2010 and will become an EPC contracting state from 1 May 2010. The EPO has been informed that the fee rates stated here apply both to extended European patents as well as to European patents validated in Albania in the future.

Nouveaux montants des taxes

Par décret n° 883 du 13 mai 2009, certaines taxes en matière de brevets perçues par la Direction générale des brevets et des marques ont été modifiées. Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Albanie¹ sont informés qu'à compter du **11 septembre 2009**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 1 000 ALL
2. Rectification de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 2 000 ALL
3. Taxes annuelles :

4. Inscription de transferts, licences et autres droits : 4 000 ALL

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (14^e édition) sont invités à modifier en conséquence les données figurant aux tableaux I, IV, colonnes 5 et 8, VI, colonne 1, VIII, colonne 2 et IX, colonne 4.

¹ L'Albanie reste un Etat autorisant l'extension jusqu'au 30 avril 2010 et deviendra un Etat partie à la CBE à partir du 1^{er} mai 2010. L'OEB a été informé que les montants des taxes mentionnés ici sont applicables tant pour les brevets européens aux effets étendus que, à l'avenir, pour les brevets européens validés en Albanie.

FI Finland**Neue Gebührenbeträge**

Mit der Verordnung Nr. 143/2010 vom 26. Februar 2010¹ sind einige Patentgebühren des Finnischen Patent- und Registrierungsamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Finnland werden darauf hingewiesen, dass seit **1. April 2010** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 450 EUR (350 EUR, wenn die Übersetzung online eingereicht wurde)

2. Jahresgebühren:

Jahr Year Année	1 - 3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
EUR	200	155	170	195	245	290	320	360	425	485	540	600	650	700	750	800	850	900

3. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

a) Anmeldegebühr: 450 EUR + 40 EUR für den 11. und jeden weiteren Anspruch (350 EUR + 40 EUR für den 11. und jeden weiteren Anspruch bei elektronischer Anmeldung)

b) Übersetzungsgebühr: 70 EUR für jede Seite

4. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 50 EUR

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (14. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen IV, Spalte 5, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 sowie IX, Spalten 4 und 6 entsprechend zu ändern.

¹ Veröffentlicht in Säädkok 143/2010

FI Finland**New fee rates**

By Decree No. 143/2010 of 26 February 2010¹, certain patent fees payable to the Finnish Patent and Registration Office have changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Finland are advised that from **1 April 2010** the following rates apply:

1. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 450 (EUR 350 when the translation has been filed online)

2. Renewal fees:

3. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

(a) Filing fee: EUR 450 + EUR 40 for the 11th and each subsequent claim (EUR 350 + EUR 40 for the 11th and each subsequent claim when filed online)

(b) Translation fee: EUR 70 for each page

4. Registering transfers, licences and other rights: EUR 50

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (14th edition) should amend Tables IV, column 5, VI, column 1, VII, column 2, and IX, columns 4 and 6 accordingly.

¹ in Säädkok 143/2010.

FI Finlande**Nouveaux montants des taxes**

Par décret n° 143/2010 du 26 février 2010¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Finlande sont informés qu'à compter du **1^{er} avril 2010**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 450 EUR (350 EUR au cas où la traduction a été déposée en ligne)

2. Taxes annuelles :

3. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet nationales ou en brevets nationaux :

a) Taxe de dépôt : 450 EUR plus 40 EUR par revendication à compter de la 11^e (350 EUR plus 40 EUR par revendication à compter de la 11^e en cas de dépôt en ligne)

b) Taxe de traduction : 70 EUR pour chaque page

4. Inscription de transferts, licences et autres droits : 50 EUR

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (14^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux IV, colonne 5, VI, colonne 1, VII, colonne 2, ainsi que IX, colonnes 4 et 6.

¹ Publié dans Säädkok 143/2010.

MC Monaco**Zahlung von Gebühren**

Das monegassische Patentamt ("Division de la propriété intellectuelle" in Monaco) hat uns informiert, dass sich die internationale Bankkontonummer (IBAN) für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in Monaco geändert hat.

Die neue IBAN lautet wie folgt:
FR24 3000 2032 1400 0006 3074 G72

Die übrigen Angaben zur Bankverbindung sind unverändert.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (14. Auflage) werden gebeten, die Angabe in der Tabelle VIII, Spalte 2 entsprechend zu ändern.

MC Monaco**Payment of fees**

The Monegasque Patent Office ("Division de la propriété intellectuelle" in Monaco) has informed us that the International Bank Account Number (IBAN) for the payment of renewal fees and other fees relating to European patents in Monaco has changed.

The new IBAN is as follows:
FR24 3000 2032 1400 0006 3074 G72

The other bank details remain unchanged.

Amendments to the "National law relating to the EPC" brochure

Users of this EPO brochure (14th edition) should amend Table VIII, column 2, accordingly.

MC Monaco**Paiement des taxes**

L'Office monégasque des brevets (Division de la propriété intellectuelle à Monaco) nous a informés que l'identifiant international du compte bancaire (IBAN) pour le paiement des taxes annuelles et des autres taxes relatives aux brevets européens à Monaco a changé.

Le nouveau numéro d'IBAN est le suivant :
FR24 3000 2032 1400 0006 3074 G72.

Les autres coordonnées bancaires restent inchangées.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (14^e édition) sont invités à modifier en conséquence la référence figurant au tableau VIII, colonne 2.

MT Malta**Korrigendum – Rechtsvorschriften**

Die Direktion für geistiges Eigentum des Finanzministeriums der Republik Malta hat uns auf einen Fehler in den über diesen Vertragsstaat übermittelten rechtlichen Informationen hingewiesen, die in der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ", 14. Auflage, Juni 2009 veröffentlicht wurden.

In Kapitel III dieser Broschüre über die Rechte aus der europäischen Patentanmeldung nach Veröffentlichung gemäß Artikel 93 EPÜ gilt der einstweilige Schutz nach Artikel 67 EPÜ vom Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung an, ohne dass eine Übersetzung der Patentansprüche in einer der Amtssprachen dieses Staats eingereicht werden muss.

In Kapitel IV über die Übersetzungserfordernisse nach Erteilung ist für die Einreichung der Übersetzung der Patentschrift keinerlei Gebühr vorgesehen.

Somit lautet die richtige Angabe in Tabelle III.A, Spalte 3 der Broschüre "Nein". Die Angaben in Tabelle III.A, Spalte 4 und Tabelle III.B, Spalten 1 bis 7 sind folglich gegenstandslos. In Tabelle IV der Broschüre, Spalte 5, lautet die richtige Angabe unter a) "Nein"; die Angabe unter b) entfällt.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" (14. Auflage) werden deshalb gebeten, Tabelle III.A, Spalten 3 und 4, Tabelle III.B, Spalten 1 bis 7 und Tabelle IV, Spalte 5 entsprechend zu ändern.

MT Malta**Corrigendum – legal provisions**

The Intellectual Property Registration Directorate in the Republic of Malta's Ministry of Finance has drawn the EPO's attention to errors in some of the information given for Malta in the 14th (June 2009) edition of our "National law relating to the EPC" brochure.

In its Chapter III, as regards rights conferred by a European patent application after publication under Article 93 EPC, provisional protection under Article 67 EPC applies as from publication of the application, without a translation of the claims in one of Malta's official languages having to be filed.

In Chapter IV (translation requirements after grant), no fee is payable for filing a translation of the patent specification.

Therefore, column 3 in Table III.A should say "No", the information given in column 4 of Table III.A and columns 1 to 7 of Table III.B is to be ignored, and column 5 of Table IV should say "No" under (a) and "N/A" under (b).

Updating the "National law relating to the EPC" brochure

Users of the brochure (14th edition) should amend the above tables accordingly.

MT Malte**Corrigendum – Dispositions juridiques**

La direction de la propriété intellectuelle du ministère des finances de la république de Malte nous a avisés qu'une erreur s'est glissée dans les informations juridiques transmises relatives à cet Etat contractant publiées dans la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE" (14^e édition, juin 2009).

Dans le chapitre III de cette brochure relatif aux droits conférés par la demande de brevet européen après sa publication conformément à l'article 93 CBE, la protection provisoire visée à l'article 67 CBE s'applique dès la publication de la demande de brevet européen sans nécessité de production de traduction des revendications dans une des langues officielles de cet Etat.

Dans le chapitre IV relatif aux exigences en matière de traduction après délivrance, aucune taxe n'est prévue en accompagnement de la production de la traduction du fascicule de brevet.

En conséquence, dans le tableau III.A de la brochure, colonne 3, la mention correcte est "non". Les mentions dans la colonne 4 du tableau III.A et des colonnes 1 à 7 du tableau III.B sont donc sans objet. Dans le tableau IV de la brochure, colonne 5, la mention correcte sous a) est "non" et aucune mention sous b).

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (14^e édition) sont donc invités à modifier le tableau III.A, colonnes 3 et 4, le tableau III.B, colonnes 1 à 7, ainsi que le tableau IV, colonne 5.

Internationale Verträge
International treaties
Traités internationaux

Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens

(Stand: 1. März 2010)

I. UNIVERSELLE ABKOMMEN

1. Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums vom 20. März 1883, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900, in Washington am 2. Juni 1911, in Den Haag am 6. November 1925, in London am 2. Juni 1934, in Lissabon am 31. Oktober 1958, in Stockholm am 14. Juli 1967 und geändert 1979¹

Ägypten *Stockholm*
Albanien *Stockholm*
Algerien *Stockholm*
Andorra *Stockholm*
Angola *Stockholm*
Antigua und Barbuda *Stockholm*
Äquatorialguinea *Stockholm*
Argentinien *Lissabon*²
*Stockholm*³
Armenien *Stockholm*
Aserbaidschan *Stockholm*
Australien *Stockholm*
Bahamas *Lissabon*²
*Stockholm*³
Bahrain *Stockholm*
Bangladesch *Stockholm*
Barbados *Stockholm*
Belarus (Weißrussland) *Stockholm*
Belgien *Stockholm*
Belize *Stockholm*
Benin *Stockholm*
Bhutan *Stockholm*
Bolivien *Stockholm*
Bosnien und Herzegowina *Stockholm*
Botsuana *Stockholm*
Brasilien *Stockholm*
Bulgarien *Stockholm*
Burkina Faso *Stockholm*
Burundi *Stockholm*
Chile *Stockholm*
China *Stockholm*
Costa Rica *Stockholm*
Côte d'Ivoire *Stockholm*
Dänemark *Stockholm*
Deutschland *Stockholm*
Dominica *Stockholm*
Dominikanische Republik *Den Haag*
Dschibuti *Stockholm*

¹ Weitere Angaben, insbesondere über den räumlichen Anwendungsbereich der Pariser Verbandsübereinkunft nach Artikel 24 der Übereinkunft, finden sich auf der Website der WIPO (www.wipo.int).

² Artikel 1 bis 12.

³ Artikel 13 bis 30.

Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties

(situation on 1 March 2010)

I. UNIVERSAL TREATIES

1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property of 20 March 1883, revised at Brussels on 14 December 1900, at Washington on 2 June 1911, at The Hague on 6 November 1925, at London on 2 June 1934, at Lisbon on 31 October 1958, at Stockholm on 14 July 1967, and amended in 1979¹

Albania *Stockholm*
Algeria *Stockholm*
Andorra *Stockholm*
Angola *Stockholm*
Antigua and Barbuda *Stockholm*
Argentina *Lisbon*²
*Stockholm*³
Armenia *Stockholm*
Australia *Stockholm*
Austria *Stockholm*
Azerbaidjan *Stockholm*
Bahamas *Lisbon*²
*Stockholm*³
Bahrain *Stockholm*
Bangladesh *Stockholm*
Barbados *Stockholm*
Belarus *Stockholm*
Belgium *Stockholm*
Belize *Stockholm*
Benin *Stockholm*
Bhutan *Stockholm*
Bolivia *Stockholm*
Bosnia and Herzegovina *Stockholm*
Botswana *Stockholm*
Brazil *Stockholm*
Bulgaria *Stockholm*
Burkina Faso *Stockholm*
Burundi *Stockholm*
Cambodia *Stockholm*
Cameroon *Stockholm*
Canada *Stockholm*
Central African Republic *Stockholm*
Chad *Stockholm*
Chile *Stockholm*
China *Stockholm*
Colombia *Stockholm*
Comoros *Stockholm*
Congo *Stockholm*

¹ Additional information relating in particular to the territorial field of application of the Paris Convention pursuant to Article 24 of the Convention is to be found on WIPO's website (www.wipo.int).

² Articles 1 to 12.

³ Articles 13 to 30.

Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis

(situation au 1^{er} mars 2010)

I. TRAITES UNIVERSELS

1. Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958, à Stockholm le 14 juillet 1967, et modifiée en 1979¹

Afrique du Sud *Stockholm*
Albanie *Stockholm*
Algérie *Stockholm*
Allemagne *Stockholm*
Andorre *Stockholm*
Angola *Stockholm*
Antigua-et-Barbuda *Stockholm*
Arabie saoudite *Stockholm*
Argentine *Lisbonne*²
*Stockholm*³
Arménie *Stockholm*
Australie *Stockholm*
Autriche *Stockholm*
Azerbaïdjan *Stockholm*
Bahamas *Lisbonne*²
*Stockholm*³
Bahreïn *Stockholm*
Bangladesh *Stockholm*
Barbade *Stockholm*
Bélarus *Stockholm*
Belgique *Stockholm*
Belize *Stockholm*
Bénin *Stockholm*
Bhoutan *Stockholm*
Bolivie *Stockholm*
Bosnie-Herzégovine *Stockholm*
Botswana *Stockholm*
Brésil *Stockholm*
Bulgarie *Stockholm*
Burkina Faso *Stockholm*
Burundi *Stockholm*
Cambodge *Stockholm*
Cameroun *Stockholm*
Canada *Stockholm*
Chili *Stockholm*
Chine *Stockholm*
Chypre *Stockholm*
Colombie *Stockholm*

¹ Des informations supplémentaires concernant notamment le champ d'application territorial de la Convention de Paris conformément à son article 24 se trouvent sur le site Internet de l'OMPI (www.wipo.int).

² Articles 1 à 12.

³ Articles 13 à 30.

Ecuador *Stockholm*
El Salvador *Stockholm*
Estland *Stockholm*
Finnland *Stockholm*
Frankreich *Stockholm*
Gabun *Stockholm*
Gambia *Stockholm*
Georgien *Stockholm*
Ghana *Stockholm*
Grenada *Stockholm*
Griechenland *Stockholm*
Guatemala *Stockholm*
Guinea *Stockholm*
Guinea-Bissau *Stockholm*
Guyana *Stockholm*
Haiti *Stockholm*
Heiliger Stuhl *Stockholm*
Honduras *Stockholm*
Indien *Stockholm*
Indonesien *Stockholm*
Irak *Stockholm*
Iran (Islamische Republik) *Stockholm*
Irland *Stockholm*
Island *Stockholm*
Israel *Stockholm*
Italien *Stockholm*
Jamaika *Stockholm*
Japan *Stockholm*
Jemen *Stockholm*
Jordanien *Stockholm*
Kambodscha *Stockholm*
Kamerun *Stockholm*
Kanada *Stockholm*
Kasachstan *Stockholm*
Katar *Stockholm*
Kenia *Stockholm*
Kirgisistan *Stockholm*
Kolumbien *Stockholm*
Komoren *Stockholm*
Kongo *Stockholm*
Kongo (Demokratische Republik) *Stockholm*
Korea (Demokratische Volksrepublik) *Stockholm*
Korea (Republik) *Stockholm*
Kroatien *Stockholm*
Kuba *Stockholm*
Laos (Demokratische Volksrepublik) *Stockholm*
Lesotho *Stockholm*
Lettland *Stockholm*
Libanon *London*¹
*Stockholm*²
Liberia *Stockholm*
Libysch-Arabische Dschamahirija *Stockholm*
Liechtenstein *Stockholm*
Litauen *Stockholm*
Luxemburg *Stockholm*
Madagaskar *Stockholm*

Congo (Democratic Republic of the) *Stockholm*
Costa Rica *Stockholm*
Côte d'Ivoire *Stockholm*
Croatia *Stockholm*
Cuba *Stockholm*
Cyprus *Stockholm*
Czech Republic *Stockholm*
Denmark *Stockholm*
Djibouti *Stockholm*
Dominica *Stockholm*
Dominican Republic *The Hague*
Ecuador *Stockholm*
Egypt *Stockholm*
El Salvador *Stockholm*
Equatorial Guinea *Stockholm*
Estonia *Stockholm*
Finland *Stockholm*
France *Stockholm*
Gabon *Stockholm*
Gambia *Stockholm*
Georgia *Stockholm*
Germany *Stockholm*
Ghana *Stockholm*
Greece *Stockholm*
Grenada *Stockholm*
Guatemala *Stockholm*
Guinea *Stockholm*
Guinea-Bissau *Stockholm*
Guyana *Stockholm*
Haiti *Stockholm*
Holy See *Stockholm*
Honduras *Stockholm*
Hungary *Stockholm*
Iceland *Stockholm*
India *Stockholm*
Indonesia *Stockholm*
Iran (Islamic Republic of) *Stockholm*
Iraq *Stockholm*
Ireland *Stockholm*
Israel *Stockholm*
Italy *Stockholm*
Jamaica *Stockholm*
Japan *Stockholm*
Jordan *Stockholm*
Kazakhstan *Stockholm*
Kenya *Stockholm*
Korea (Democratic People's Republic of) *Stockholm*
Korea (Republic of) *Stockholm*
Kyrgyzstan *Stockholm*
Lao (People's Democratic Republic) *Stockholm*
Latvia *Stockholm*
Lebanon *London*¹
*Stockholm*²
Lesotho *Stockholm*
Liberia *Stockholm*
Libyan Arab Jamahiriya *Stockholm*
Liechtenstein *Stockholm*

Comores *Stockholm*
Congo *Stockholm*
Congo (République démocratique du) *Stockholm*
Corée (République de) *Stockholm*
Corée (République populaire démocratique de) *Stockholm*
Costa Rica *Stockholm*
Côte d'Ivoire *Stockholm*
Croatie *Stockholm*
Cuba *Stockholm*
Danemark *Stockholm*
Djibouti *Stockholm*
Dominique *Stockholm*
Egypte *Stockholm*
El Salvador *Stockholm*
Emirats arabes unis *Stockholm*
Equateur *Stockholm*
Espagne *Stockholm*
Estonie *Stockholm*
Etats-Unis d'Amérique *Stockholm*
Fédération de Russie *Stockholm*
Finlande *Stockholm*
France *Stockholm*
Gabon *Stockholm*
Gambie *Stockholm*
Géorgie *Stockholm*
Ghana *Stockholm*
Grèce *Stockholm*
Grenade *Stockholm*
Guatemala *Stockholm*
Guinée *Stockholm*
Guinée-Bissau *Stockholm*
Guinée équatoriale *Stockholm*
Guyana *Stockholm*
Haïti *Stockholm*
Honduras *Stockholm*
Hongrie *Stockholm*
Inde *Stockholm*
Indonésie *Stockholm*
Iran (République islamique d') *Stockholm*
Iraq *Stockholm*
Irlande *Stockholm*
Islande *Stockholm*
Israël *Stockholm*
Italie *Stockholm*
Jamahiriya arabe libyenne *Stockholm*
Jamaïque *Stockholm*
Japon *Stockholm*
Jordanie *Stockholm*
Kazakhstan *Stockholm*
Kenya *Stockholm*
Kirghizistan *Stockholm*
Lao (République démocratique populaire) *Stockholm*
Lesotho *Stockholm*
Lettonie *Stockholm*
Liban *Londres*¹
*Stockholm*²

¹ Artikel 1 bis 12.

² Artikel 13 bis 30.

¹ Articles 1 to 12.

² Articles 13 to 30.

¹ Articles 1 à 12.

² Articles 13 à 30.

Malawi *Stockholm*
Malaysia *Stockholm*
Mali *Stockholm*
Malta *Lissabon*¹
*Stockholm*²
Marokko *Stockholm*
Mauretanien *Stockholm*
Mauritius *Stockholm*
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) *Stockholm*
Mexiko *Stockholm*
Moldau (Republik) *Stockholm*
Monaco *Stockholm*
Mongolei *Stockholm*
Montenegro *Stockholm*
Mosambik *Stockholm*
Namibia *Stockholm*
Nepal *Stockholm*
Neuseeland *London*¹
*Stockholm*²
Nicaragua *Stockholm*
Niederlande *Stockholm*
Niger *Stockholm*
Nigeria *Lissabon*
Norwegen *Stockholm*
Oman *Stockholm*
Österreich *Stockholm*
Pakistan *Stockholm*
Panama *Stockholm*
Papua-Neuguinea *Stockholm*
Paraguay *Stockholm*
Peru *Stockholm*
Philippinen *Lissabon*¹
*Stockholm*²
Polen *Stockholm*
Portugal *Stockholm*
Ruanda *Stockholm*
Rumänien *Stockholm*
Russische Föderation *Stockholm*
Sambia *Lissabon*¹
*Stockholm*²
San Marino *Stockholm*
São Tomé und Príncipe *Stockholm*
Saudi-Arabien *Stockholm*
Schweden *Stockholm*
Schweiz *Stockholm*
Senegal *Stockholm*
Serbien *Stockholm*
Seychellen *Stockholm*
Sierra Leone *Stockholm*
Simbabwe *Stockholm*
Singapur *Stockholm*
Slowakei *Stockholm*
Slowenien *Stockholm*
Spanien *Stockholm*
Sri Lanka *London*¹
*Stockholm*²
St. Kitts und Nevis *Stockholm*

Lithuania *Stockholm*
Luxembourg *Stockholm*
Macedonia (former Yugoslav Republic of) *Stockholm*
Madagascar *Stockholm*
Malawi *Stockholm*
Malaysia *Stockholm*
Mali *Stockholm*
Malta *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Mauritania *Stockholm*
Mauritius *Stockholm*
Mexico *Stockholm*
Moldova (Republic of) *Stockholm*
Monaco *Stockholm*
Mongolia *Stockholm*
Montenegro *Stockholm*
Morocco *Stockholm*
Mozambique *Stockholm*
Namibia *Stockholm*
Nepal *Stockholm*
Netherlands *Stockholm*
New Zealand *London*¹
*Stockholm*²
Nicaragua *Stockholm*
Niger *Stockholm*
Nigeria *Lisbon*
Norway *Stockholm*
Oman *Stockholm*
Pakistan *Stockholm*
Panama *Stockholm*
Papua New Guinea *Stockholm*
Paraguay *Stockholm*
Peru *Stockholm*
Philippines *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Poland *Stockholm*
Portugal *Stockholm*
Qatar *Stockholm*
Romania *Stockholm*
Russian Federation *Stockholm*
Rwanda *Stockholm*
Saint Kitts and Nevis *Stockholm*
Saint Lucia *Stockholm*
Saint Vincent and the Grenadines *Stockholm*
San Marino *Stockholm*
Sao Tome and Principe *Stockholm*
Saudi Arabia *Stockholm*
Senegal *Stockholm*
Serbia *Stockholm*
Seychelles *Stockholm*
Sierra Leone *Stockholm*
Singapore *Stockholm*
Slovakia *Stockholm*
Slovenia *Stockholm*
South Africa *Stockholm*
Spain *Stockholm*

Libéria *Stockholm*
Liechtenstein *Stockholm*
Lituanie *Stockholm*
Luxembourg *Stockholm*
Macédoine (ex-République yougoslave de) *Stockholm*
Madagascar *Stockholm*
Malaisie *Stockholm*
Malawi *Stockholm*
Mali *Stockholm*
Malte *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Maroc *Stockholm*
Maurice *Stockholm*
Mauritanie *Stockholm*
Mexique *Stockholm*
Moldova (République de) *Stockholm*
Monaco *Stockholm*
Mongolie *Stockholm*
Monténégro *Stockholm*
Mozambique *Stockholm*
Namibie *Stockholm*
Népal *Stockholm*
Nicaragua *Stockholm*
Niger *Stockholm*
Nigéria *Lisbonne*
Norvège *Stockholm*
Nouvelle-Zélande *Londres*¹
*Stockholm*²
Oman *Stockholm*
Ouganda *Stockholm*
Ouzbékistan *Stockholm*
Pakistan *Stockholm*
Panama *Stockholm*
Papouasie-Nouvelle-Guinée *Stockholm*
Paraguay *Stockholm*
Pays-Bas *Stockholm*
Pérou *Stockholm*
Philippines *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Pologne *Stockholm*
Portugal *Stockholm*
Qatar *Stockholm*
République arabe syrienne *Stockholm*
République centrafricaine *Stockholm*
République dominicaine *La Haye*
République tchèque *Stockholm*
Roumanie *Stockholm*
Royaume-Uni *Stockholm*
Rwanda *Stockholm*
Sainte-Lucie *Stockholm*
Saint-Kitts-et-Nevis *Stockholm*
Saint-Marin *Stockholm*
Saint-Siège *Stockholm*
Saint-Vincent-et-les-Grenadines *Stockholm*
Sao Tomé-et-Principe *Stockholm*
Sénégal *Stockholm*

¹ Artikel 1 bis 12.

² Artikel 13 bis 30.

¹ Articles 1 to 12.

² Articles 13 to 30.

¹ Articles 1 à 12.

² Articles 13 à 30.

St. Lucia *Stockholm*
St. Vincent und die Grenadinen
Stockholm
Südafrika *Stockholm*
Sudan *Stockholm*
Suriname *Stockholm*
Swasiland *Stockholm*
Syrien (Arabische Republik) *Stockholm*
Tadschikistan *Stockholm*
Tansania (Vereinigte Republik)
*Lissabon*¹
*Stockholm*²
Thailand *Stockholm*
Togo *Stockholm*
Tonga *Stockholm*
Trinidad und Tobago *Stockholm*
Tschad *Stockholm*
Tschechische Republik *Stockholm*
Tunesien *Stockholm*
Türkei *Stockholm*
Turkmenistan *Stockholm*
Uganda *Stockholm*
Ukraine *Stockholm*
Ungarn *Stockholm*
Uruguay *Stockholm*
Usbekistan *Stockholm*
Venezuela *Stockholm*
Vereinigte Arabische Emirate
Stockholm
Vereinigtes Königreich *Stockholm*
Vereinigte Staaten von Amerika
Stockholm
Vietnam *Stockholm*
Zentralafrikanische Republik
Stockholm
Zypern *Stockholm*

(Insgesamt: 173 Staaten)

¹ Artikel 1 bis 12.

² Artikel 13 bis 30.

Sri Lanka *London*¹
*Stockholm*²
Sudan *Stockholm*
Suriname *Stockholm*
Swasiland *Stockholm*
Sweden *Stockholm*
Switzerland *Stockholm*
Syrian Arab Republic *Stockholm*
Tajikistan *Stockholm*
Tanzania (United Republic of) *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Thailand *Stockholm*
Togo *Stockholm*
Tonga *Stockholm*
Trinidad and Tobago *Stockholm*
Tunisia *Stockholm*
Turkey *Stockholm*
Turkmenistan *Stockholm*
Uganda *Stockholm*
Ukraine *Stockholm*
United Arab Emirates *Stockholm*
United Kingdom *Stockholm*
United States of America *Stockholm*
Uruguay *Stockholm*
Uzbekistan *Stockholm*
Venezuela *Stockholm*
Viet Nam *Stockholm*
Yemen *Stockholm*
Zambia *Lisbon*¹
*Stockholm*²
Zimbabwe *Stockholm*

(Total: 173 states)

¹ Articles 1 to 12.

² Articles 13 to 30.

Serbien *Stockholm*
Seychelles *Stockholm*
Sierra Leone *Stockholm*
Singapur *Stockholm*
Slovaquie *Stockholm*
Slovénie *Stockholm*
Soudan *Stockholm*
Sri Lanka *Londres*¹
*Stockholm*²
Suède *Stockholm*
Suisse *Stockholm*
Suriname *Stockholm*
Swaziland *Stockholm*
Tadjikistan *Stockholm*
Tanzanie (République-Unie de)
*Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Tchad *Stockholm*
Thaïlande *Stockholm*
Togo *Stockholm*
Tonga *Stockholm*
Trinité-et-Tobago *Stockholm*
Tunisie *Stockholm*
Turkménistan *Stockholm*
Turquie *Stockholm*
Ukraine *Stockholm*
Uruguay *Stockholm*
Venezuela *Stockholm*
Viet Nam *Stockholm*
Yémen *Stockholm*
Zambie *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
Zimbabwe *Stockholm*

(Total : 173 Etats)

¹ Articles 1 à 12.

² Articles 13 à 30.

2. Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, unterzeichnet in Washington am 19. Juni 1970 (PCT)

Ägypten	(06.09.2003) ¹
Äquatorialguinea ²	(17.07.2001)
Albanien	(04.10.1995)
Algerien ³	(08.03.2000)
Angola	(27.12.2007)
Antigua und Barbuda	(17.03.2000)
Armenien ³	(25.12.1991)
Aserbaidschan	(25.12.1995)
Australien	(31.03.1980)
Bahrain ³	(18.03.2007)
Barbados	(12.03.1985)
Belarus (Weißrussland) ³	(25.12.1991)
Belgien ^{2, 4}	(14.12.1981)
Belize	(17.06.2000)
Benin ²	(26.02.1987)
Bosnien und Herzegowina	(07.09.1996)
Botsuana	(30.10.2003)
Brasilien	(09.04.1978)
Bulgarien ⁴	(21.05.1984)
Burkina Faso ²	(21.03.1989)
Chile	(02.06.2009)
China ⁵	(01.01.1994)
Costa Rica	(03.08.1999)
Côte d'Ivoire ²	(30.04.1991)
Dänemark ⁴	(01.12.1978)
Deutschland ⁴	(24.01.1978)
Dominica	(07.08.1999)
Dominikanische Republik	(28.05.2007)
Ecuador	(07.05.2001)
El Salvador	(17.08.2006)
Estland ⁴	(24.08.1994)
Finnland ^{4, 6}	(01.10.1980)
Frankreich ^{2, 3, 4, 7}	(25.02.1978)
Gabun ²	(24.01.1978)
Gambia	(09.12.1997)
Georgien ³	(25.12.1991)
Ghana	(26.02.1997)
Grenada	(22.09.1998)
Griechenland ^{2, 4}	(09.10.1990)
Guatemala	(14.10.2006)
Guinea ²	(27.05.1991)
Guinea-Bissau ²	(12.12.1997)
Honduras	(20.06.2006)
Indien ³	(07.12.1998)
Indonesien ³	(05.09.1997)
Irland ^{2, 4}	(01.08.1992)
Island ⁴	(23.03.1995)
Israel	(01.06.1996)
Italien ^{2, 4}	(28.03.1985)
Japan	(01.10.1978)
Kamerun ²	(24.01.1978)
Kanada	(02.01.1990)
Kasachstan ³	(25.12.1991)
Kenia	(08.06.1994)
Kirgisistan ³	(25.12.1991)
Kolumbien	(28.02.2001)
Komoren	(03.04.2005)
Kongo ²	(24.01.1978)
Korea (Demokratische Volksrepublik)	(08.07.1980)

2. Patent Cooperation Treaty, done at Washington on 19 June 1970 (PCT)

Albania	(04.10.1995) ¹
Algeria ²	(08.03.2000)
Angola	(27.12.2007)
Antigua and Barbuda	(17.03.2000)
Armenia ²	(25.12.1991)
Australia	(31.03.1980)
Austria ³	(23.04.1979)
Azerbaidjan	(25.12.1995)
Bahrain ²	(18.03.2007)
Barbados	(12.03.1985)
Belarus ²	(25.12.1991)
Belgium ^{3, 4}	(14.12.1981)
Belize	(17.06.2000)
Benin ⁴	(26.02.1987)
Bosnia and Herzegovina	(07.09.1996)
Botswana	(30.10.2003)
Brazil	(09.04.1978)
Bulgaria ³	(21.05.1984)
Burkina Faso ⁴	(21.03.1989)
Cameroon ⁴	(24.01.1978)
Canada	(02.01.1990)
Central African Republic ⁴	(24.01.1978)
Chad ⁴	(24.01.1978)
Chile	(02.06.2009)
China ⁵	(01.01.1994)
Colombia	(28.02.2001)
Comoros	(03.04.2005)
Congo ⁴	(24.01.1978)
Costa Rica	(03.08.1999)
Côte d'Ivoire ⁴	(30.04.1991)
Croatia ³	(01.07.1998)
Cuba ²	(16.07.1996)
Cyprus ^{3, 4}	(01.04.1998)
Czech Republic ³	(01.01.1993)
Denmark ³	(01.12.1978)
Dominica	(07.08.1999)
Dominican Republic	(28.05.2007)
Ecuador	(07.05.2001)
Egypt	(06.09.2003)
El Salvador	(17.08.2006)
Equatorial Guinea ⁴	(17.07.2001)
Estonia ³	(24.08.1994)
Finland ^{3, 6}	(01.10.1980)
France ^{2, 3, 4, 7}	(25.02.1978)
Gabon ⁴	(24.01.1978)
Gambia	(09.12.1997)
Georgia ²	(25.12.1991)
Germany ³	(24.01.1978)
Ghana	(26.02.1997)
Greece ^{3, 4}	(09.10.1990)
Grenada	(22.09.1998)
Guatemala	(14.10.2006)
Guinea ⁴	(27.05.1991)
Guinea-Bissau ⁴	(12.12.1997)
Honduras	(20.06.2006)
Hungary ^{2, 3}	(27.06.1980)
Iceland ³	(23.03.1995)
India ²	(07.12.1998)
Indonesia ²	(05.09.1997)
Ireland ^{3, 4}	(01.08.1992)

2. Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 (PCT)

Afrique du Sud ¹	(16.03.1999) ²
Albanie	(04.10.1995)
Algérie ¹	(08.03.2000)
Allemagne ³	(24.01.1978)
Angola	(27.12.2007)
Antigua-et-Barbuda	(17.03.2000)
Arménie ¹	(25.12.1991)
Australie	(31.03.1980)
Autriche ³	(23.04.1979)
Azerbaïdjan	(25.12.1995)
Bahrein ¹	(18.03.2007)
Barbade	(12.03.1985)
Bélarus ¹	(25.12.1991)
Belgique ^{3, 4}	(14.12.1981)
Belize	(17.06.2000)
Bénin ⁴	(26.02.1987)
Bosnie-Herzégovine	(07.09.1996)
Botswana	(30.10.2003)
Brésil	(09.04.1978)
Bulgarie ³	(21.05.1984)
Burkina Faso ⁴	(21.03.1989)
Cameroon ⁴	(24.01.1978)
Canada	(02.01.1990)
Chili	(02.06.2009)
Chine ⁵	(01.01.1994)
Chypre ^{3, 4}	(01.04.1998)
Colombie	(28.02.2001)
Comores	(03.04.2005)
Congo	(24.01.1978)
Corée (République de)	(10.08.1984)
Corée (République populaire démocratique de)	(08.07.1980)
Costa Rica	(03.08.1999)
Côte d'Ivoire ⁴	(30.04.1991)
Croatie ³	(01.07.1998)
Cuba ¹	(16.07.1996)
Danemark ³	(01.12.1978)
Dominique	(07.08.1999)
Egypte	(06.09.2003)
El Salvador	(17.08.2006)
Emirats arabes unis	(10.03.1999)
Equateur	(07.05.2001)
Espagne ³	(16.11.1989)
Estonie ³	(24.08.1994)
Etats-Unis d'Amérique ^{6, 7}	(24.01.1978)
Fédération de Russie ¹	(29.03.1978) ⁸
Finlande ^{3, 9}	(01.10.1980)
France ^{1, 3, 4, 10}	(25.02.1978)
Gabon ⁴	(24.01.1978)
Gambie	(09.12.1997)
Géorgie ¹	(25.12.1991)
Ghana	(26.02.1997)
Grèce ^{3, 4}	(09.10.1990)
Grenade	(22.09.1998)
Guatemala	(14.10.2006)
Guinée ⁴	(27.05.1991)
Guinée-Bissau ⁴	(12.12.1997)
Guinée équatoriale ⁴	(17.07.2001)
Honduras	(20.06.2006)
Hongrie ^{1, 3}	(27.06.1980)

Korea (Republik)	(10.08.1984)	Israel	(01.06.1996)	Inde ¹	(07.12.1998)
Kroatien ⁴	(01.07.1998)	Italien ^{3, 4}	(28.03.1985)	Indonésie ¹	(05.09.1997)
Kuba ³	(16.07.1996)	Japan	(01.10.1978)	Irlande ^{3, 4}	(01.08.1992)
Laos (Demokratische Volksrepublik) ³	(14.06.2006)	Kazachstan ²	(25.12.1991)	Islande ³	(23.03.1995)
Lesotho	(21.10.1995)	Kenya	(08.06.1994)	Israël	(01.06.1996)
Lettland ^{2, 4}	(07.09.1993)	Korea (Democratic People's Republic of)	(08.07.1980)	Italien ^{3, 4}	(28.03.1985)
Liberia	(27.08.1994)	Korea (Republic of)	(10.08.1984)	Jamahiriya arabe libyenne	(15.09.2005)
Libysch-Arabisches Dschamahirija	(15.09.2005)	Kyrgyzstan ²	(25.12.1991)	Japon	(01.10.1978)
Liechtenstein ^{4, 8}	(19.03.1980)	Lao (People's Democratic Republic of) ²	(14.06.2006)	Kazachstan ¹	(25.12.1991)
Litauen ⁴	(05.07.1994)	Latvia ^{3, 4}	(07.09.1993)	Kenya	(08.06.1994)
Luxemburg ⁴	(30.04.1978)	Lesotho	(21.10.1995)	Kirghizistan ¹	(25.12.1991)
Madagaskar	(24.01.1978)	Liberia	(27.08.1994)	Lao (République démocratique populaire) ¹	(14.06.2006)
Malaysia ³	(16.08.2006)	Libyan Arab Jamahiriya	(15.09.2005)	Lesotho	(21.10.1995)
Malawi	(24.01.1978)	Liechtenstein ^{3, 8}	(19.03.1980)	Lettonie ^{3, 4}	(07.09.1993)
Mali ²	(19.10.1984)	Lithuania ³	(05.07.1994)	Libéria	(27.08.1994)
Malta ^{2, 3, 4}	(01.03.2007)	Luxembourg ³	(30.04.1978)	Liechtenstein ^{3, 11}	(19.03.1980)
Mauretanien ²	(13.04.1983)	Macedonia (The former Yugoslav Republic of) ³	(10.08.1995)	Lituanie ³	(05.07.1994)
Marokko	(08.10.1999)	Madagascar	(24.01.1978)	Luxembourg ³	(30.04.1978)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) ⁴	(10.08.1995)	Malawi	(24.01.1978)	Macédoine (ex-République yougoslave de) ³	(10.08.1995)
Mexiko	(01.01.1995)	Malaysia ²	(16.08.2006)	Madagascar	(24.01.1978)
Moldau (Republik) ³	(25.12.1991)	Mali ⁴	(19.10.1984)	Malaisie ¹	(16.08.2006)
Monaco ^{2, 4}	(22.06.1979)	Malta ^{2, 3, 4}	(01.03.2007)	Malawi	(24.01.1978)
Mongolei	(27.05.1991)	Mauritania ⁴	(13.04.1983)	Mali ⁴	(19.10.1984)
Montenegro	(03.06.2006)	Mexico	(01.01.1995)	Malte ^{1, 3, 4}	(01.03.2007)
Mosambik ³	(18.05.2000)	Moldova (Republic of) ²	(25.12.1991)	Maroc	(08.10.1999)
Namibia	(01.01.2004)	Monaco ^{3, 4}	(22.06.1979)	Mauritanie ⁴	(13.04.1983)
Neuseeland	(01.12.1992)	Mongolia	(27.05.1991)	Mexique	(01.01.1995)
Nicaragua	(06.03.2003)	Montenegro	(03.06.2006)	Moldova (République de) ¹	(25.12.1991)
Niederlande ^{2, 4, 9}	(10.07.1979)	Morocco	(08.10.1999)	Monaco ^{3, 4}	(22.06.1979)
Niger ²	(21.03.1993)	Mozambique ²	(18.05.2000)	Mongolie	(27.05.1991)
Nigeria	(08.05.2005)	Namibia	(01.01.2004)	Monténégro	(03.06.2006)
Norwegen ^{4, 6}	(01.01.1980)	Netherlands ^{3, 4, 9}	(10.07.1979)	Mozambique ¹	(18.05.2000)
Oman ³	(26.10.2001)	New Zealand	(01.12.1992)	Namibie	(01.01.2004)
Österreich ⁴	(23.04.1979)	Nicaragua	(06.03.2003)	Nicaragua	(06.03.2003)
Papua-Neuguinea	(14.06.2003)	Niger ⁴	(21.03.1993)	Niger ⁴	(21.03.1993)
Peru	(06.06.2009)	Nigeria	(08.05.2005)	Nigéria	(08.05.2005)
Philippinen	(17.08.2001)	Norway ^{3, 6}	(01.01.1980)	Norvège ^{3, 9}	(01.01.1980)
Polen ^{4, 6}	(25.12.1990)	Oman ²	(26.10.2001)	Nouvelle-Zélande	(01.12.1992)
Portugal ⁴	(24.11.1992)	Papua New Guinea	(14.06.2003)	Oman ¹	(26.10.2001)
Rumänien ^{3, 4}	(23.07.1979)	Peru	(06.06.2009)	Ouganda	(09.02.1995)
Russische Föderation ³	(29.03.1978) ¹⁰	Philippines	(17.08.2001)	Ouzbékistan ¹	(25.12.1991)
Sambia	(15.11.2001)	Poland ^{3, 6}	(25.12.1990)	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(14.06.2003)
San Marino	(14.12.2004)	Portugal ³	(24.11.1992)	Pays-Bas ^{3, 4, 12}	(10.07.1979)
Santa Lucia ³	(30.08.1996)	Romania ^{2, 3}	(23.07.1979)	Pérou	(06.06.2009)
São Tomé und Príncipe	(03.07.2008)	Russian Federation ²	(29.03.1978) ¹⁰	Philippines	(17.08.2001)
Schweden ^{4, 6}	(17.05.1978)	Saint Kitts and Nevis	(27.10.2005)	Pologne ^{3, 9}	(25.12.1990)
Schweiz ^{4, 8}	(24.01.1978)	Saint Lucia ²	(30.08.1996)	Portugal ³	(24.11.1992)
Senegal ²	(24.01.1978)	Saint Vincent and the Grenadines ²	(06.08.2002)	République arabe syrienne	(26.06.2003)
Serbien	(01.02.1997)	San Marino	(14.12.2004)	République centrafricaine ⁴	(24.01.1978)
Seychellen	(07.11.2002)	Sao Tome and Principe	(03.07.2008)	République dominicaine	(28.05.2007)
Sierra Leone	(17.06.1997)	Senegal ⁴	(24.01.1978)	République tchèque ³	(01.01.1993)
Simbabwe	(11.06.1997)	Serbia	(01.02.1997)	Roumanie ^{1, 3}	(23.07.1979)
Singapur	(23.02.1995)	Seychelles	(07.11.2002)	Royaume-Uni ^{3, 13}	(24.01.1978)
Slowakei ⁴	(01.01.1993)	Sierra Leone	(17.06.1997)	Sainte-Lucie ¹	(30.08.1996)
Slowenien ^{2, 4}	(01.03.1994)	Singapore	(23.02.1995)	Saint-Kitts-et-Nevis	(27.10.2005)
Spanien ⁴	(16.11.1989)	Slovakia ³	(01.01.1993)	Saint-Marin	(14.12.2004)
Sri Lanka	(26.02.1982)	Slovenia ^{3, 4}	(01.03.1994)	Saint-Vincent-et-les-Grenadines ¹	(06.08.2002)
St. Kitts und Nevis	(27.10.2005)	South Africa ²	(16.03.1999)	Sao Tomé-et-Príncipe	(03.07.2008)
St. Vincent und die Grenadinen ³	(06.08.2002)	Spain ³	(16.11.1989)	Sénégal ⁴	(24.01.1978)
Südafrika ³	(16.03.1999)	Sri Lanka	(26.02.1982)	Serbie	(01.02.1997)
Sudan	(16.04.1984)	Sudan	(16.04.1984)	Seychelles	(07.11.2002)

Swasiland ²	(20.09.1994)	Swaziland ⁴	(20.09.1994)	Sierra Leone	(17.06.1997)
Syrien (Arabische Republik)	(26.06.2003)	Sweden ^{3, 6}	(17.05.1978)	Singapour	(23.02.1995)
Tadschikistan ³	(25.12.1991)	Switzerland ^{3, 8}	(24.01.1978)	Slovaquie ³	(01.01.1993)
Tansania (Vereinigte Republik)	(14.09.1999)	Syrian Arab Republic	(26.06.2003)	Slovénie ^{3, 4}	(01.03.1994)
Thailand	(24.12.2009)	Tajikistan ²	(25.12.1991)	Soudan	(16.04.1984)
Togo ²	(24.01.1978)	Tanzania (United Republic of)	(14.09.1999)	Sri Lanka	(26.02.1982)
Trinidad und Tobago	(10.03.1994)	Thailand	(24.12.2009)	Suède ^{3, 9}	(17.05.1978)
Tschad ²	(24.01.1978)	Togo ⁴	(24.01.1978)	Suisse ^{3, 11}	(24.01.1978)
Tschechische Republik ⁴	(01.01.1993)	Trinidad and Tobago	(10.03.1994)	Swaziland ⁴	(20.09.1994)
Tunesien ³	(10.12.2001)	Trinidad ²	(10.12.2001)	Tadjikistan ¹	(25.12.1991)
Türkei ⁴	(01.01.1996)	Turkey ³	(01.01.1996)	Tanzanie (République-Unie de)	(14.09.1999)
Turkmenistan ³	(25.12.1991)	Turkmenistan ²	(25.12.1991)	Tchad ⁴	(24.01.1978)
Uganda	(09.02.1995)	Uganda	(09.02.1995)	Thaïlande	(24.12.2009)
Ukraine ³	(25.12.1991)	Ukraine ²	(25.12.1991)	Togo ⁴	(24.01.1978)
Ungarn ^{3, 4}	(27.06.1980)	United Arab Emirates	(10.03.1999)	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
Usbekistan ³	(25.12.1991)	United Kingdom ^{3, 11}	(24.01.1978)	Tunisie ¹	(10.12.2001)
Vereinigte Arabische Emirate	(10.03.1999)	United States of America ^{12, 13}	(24.01.1978)	Turkmenistan ¹	(25.12.1991)
Vereinigtes Königreich ^{4, 11}	(24.01.1978)	Uzbekistan ²	(25.12.1991)	Turquie ³	(01.01.1996)
Vereinigte Staaten von Amerika ^{12, 13}	(24.01.1978)	Viet Nam	(10.03.1993)	Ukraine ¹	(25.12.1991)
Vietnam	(10.03.1993)	Zambia	(15.11.2001)	Viet Nam	(10.03.1993)
Zentralafrikanische Republik ²	(24.01.1978)	Zimbabwe	(11.06.1997)	Zambie	(15.11.2001)
Zypern ^{2, 4}	(01.04.1998)			Zimbabwe	(11.06.1997)

(Insgesamt: 142 Staaten)

(Total: 142 states)

(Total : 142 Etats)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

² Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Hinweis auf den Wunsch, ein regionales Patent für diesen Staat zu erhalten (Art. 45 (2) PCT).

³ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (5) PCT gemacht.

⁴ Der Staat ist auch Vertragsstaat des EPÜ.

⁵ Der PCT-Vertrag schließt auch die Sonderverwaltungsregion Hongkong mit Wirkung vom 1. Juli 1997 ein, nicht jedoch die Sonderverwaltungsregion Macau.

⁶ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (2) a) ii) PCT gemacht.

⁷ Einschließlich aller überseeischen Départements und Gebiete.

⁸ Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als gemeinsame Bestimmung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 45 (2) PCT i. V. m. Art. 3 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABI. EPA 1980, 407).

⁹ Ratifikation für das Königreich in Europa, die Niederländischen Antillen und Aruba; s. jedoch Fußnote 6 zu II.1. Europäisches Patentübereinkommen.

¹⁰ Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

¹¹ Der Vertrag findet Anwendung auf die Insel Man mit Wirkung vom 29. Oktober 1983.

¹² Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (3) a) und 64 (4) a) PCT gemacht.

¹³ Der Vertrag findet auf alle Gebiete Anwendung, für die dieser Staat völkerrechtliche Verantwortlichkeit übernimmt.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

² Has made the reservation provided for in Art. 64(5) PCT.

³ Is also a contracting state to the EPC.

⁴ Any designation of this state in an international application is treated in the same way as an indication of the wish to obtain a regional patent designating such state (Art. 45(2) PCT).

⁵ The PCT applies also to the Hong Kong Special Administrative Region with effect from 1 July 1997; it is, however, not applicable to the Macau Special Administrative Region.

⁶ Has made the reservation provided for in Art. 64(2)(a)(ii) PCT.

⁷ Including all overseas departments and territories.

⁸ Any designation of this state in an international application is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 45(2) PCT in conjunction with Art. 3 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein; see OJ EPO 1980, 407).

⁹ Ratification for the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba; see, however, footnote 6 to II.1. European Patent Convention.

¹⁰ Date of ratification by the Soviet Union, succeeded by the Russian Federation as from 25 December 1991.

¹¹ The Treaty extends to the Isle of Man with effect from 29 October 1983.

¹² Has made the reservation provided for in Art. 64(3)(a) and 64(4)(a) PCT.

¹³ Extends to all areas for which the United States of America has international responsibility.

¹ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.5) PCT.

² Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

³ L'Etat est également un Etat partie à la CBE.

⁴ Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à l'indication du désir d'obtenir un brevet régional pour ledit Etat (art. 45.2) PCT).

⁵ Le PCT s'applique aussi à la région administrative spéciale de Hong Kong à compter du 1^{er} juillet 1997 ; il ne s'applique cependant pas à la région administrative spéciale de Macao.

⁶ L'Etat a fait les réserves prévues aux art. 64.3)a) et 64.4)a) PCT.

⁷ Le Traité s'applique à toutes les régions pour lesquelles les Etats-Unis d'Amérique exercent des responsabilités internationales.

⁸ Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

⁹ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2)a)ii) PCT.

¹⁰ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

¹¹ Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 3 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).

¹² Ratification pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba ; voir toutefois note en bas de page n° 6 au point II.1. Convention sur le brevet européen.

¹³ Le Traité s'applique à l'île de Man avec effet au 29 octobre 1983.

**3. Patentrechtsvertrag (PLT) vom
1. Juni 2000**

Albanien	(01.05.2010) ¹
Australien	(16.03.2009)
Bahrain	(15.12.2005)
Dänemark	(28.04.2005)
Estland	(28.04.2005)
Finnland	(06.03.2006)
Frankreich	(05.01.2010)
Kirgisistan	(28.04.2005)
Kroatien	(28.04.2005)
Liechtenstein	(18.12.2009)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(22.04.2010)
Moldau (Republik)	(28.04.2005)
Nigeria	(28.04.2005)
Oman	(16.10.2007)
Rumänien	(28.04.2005)
Russische Föderation	(12.08.2009)
Schweden	(27.12.2007)
Schweiz	(01.07.2008)
Slowakei	(28.04.2005)
Slowenien	(28.04.2005)
Ukraine	(28.04.2005)
Ungarn	(12.03.2008)
Usbekistan	(19.07.2006)
Vereinigtes Königreich	(22.03.2006)

(Insgesamt: 24 Staaten)

**3. Patent Law Treaty (PLT) of
1 June 2000**

Albania	(01.05.2010) ¹
Australia	(16.03.2009)
Bahrain	(15.12.2005)
Croatia	(28.04.2005)
Denmark	(28.04.2005)
Estonia	(28.04.2005)
Finland	(06.03.2006)
France	(05.01.2010)
Hungary	(12.03.2008)
Kyrgyzstan	(28.04.2005)
Liechtenstein	(18.12.2009)
Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(22.04.2010)
Moldova (Republic of)	(28.04.2005)
Nigeria	(28.04.2005)
Romania	(16.10.2007)
Russian Federation	(12.08.2009)
Slovakia	(28.04.2005)
Slovenia	(28.04.2005)
Sweden	(27.12.2007)
Switzerland	(01.07.2008)
Ukraine	(28.04.2005)
United Kingdom	(22.03.2006)
Uzbekistan	(19.07.2006)

(Total: 24 states)

**3. Traité sur le droit des brevets (PLT)
du 1^{er} juin 2000**

Albanie	(01.05.2010) ¹
Australie	(16.03.2009)
Bahreïn	(15.12.2005)
Croatie	(28.04.2005)
Danemark	(28.04.2005)
Estonie	(28.04.2005)
Fédération de Russie	(12.08.2009)
Finlande	(06.03.2006)
France	(05.01.2010)
Hongrie	(12.03.2008)
Kirghizistan	(28.04.2005)
Liechtenstein	(18.12.2009)
Macédoine (ex-République yougoslave de)	(22.04.2010)
Moldova (République de)	(28.04.2005)
Nigéria	(28.04.2005)
Oman	(16.10.2007)
Ouzbékistan	(19.07.2006)
Roumanie	(28.04.2005)
Royaume-Uni	(22.03.2006)
Slovaquie	(28.04.2005)
Slovénie	(28.04.2005)
Suède	(27.12.2007)
Suisse	(01.07.2008)
Ukraine	(28.04.2005)

(Total : 24 Etats)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

4. Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren, unterzeichnet in Budapest am 28. April 1977

Albanien	(19.09.2003) ¹
Armenien	(06.03.2005)
Aserbaidschan	(14.10.2003)
Australien	(07.07.1987)
Belarus (Weißrussland)	(19.10.2001)
Belgien	(15.12.1983)
Bosnien und Herzegowina	(27.01.2009)
Bulgarien	(19.08.1980)
China	(01.07.1995)
Costa Rica	(30.09.2008)
Dänemark	(01.07.1985)
Deutschland	(20.01.1981)
Dominikanische Republik	(03.07.2007)
El Salvador	(17.08.2006)
Estland	(14.09.1996)
Finnland	(01.09.1985)
Frankreich	(19.08.1980)
Georgien	(30.09.2005)
Griechenland	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Indien	(17.12.2001)
Irland	(15.12.1999)
Island	(23.03.1995)
Israel	(26.04.1996)
Italien	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Jordanien	(14.11.2008)
Kanada	(21.09.1996)
Kasachstan	(24.04.2002)
Kirgisistan	(17.05.2003)
Korea (Demokratische Volksrepublik)	(21.02.2002)
Korea (Republik)	(28.03.1988)
Kroatien	(25.02.2000)
Kuba	(19.02.1994)
Lettland	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Litauen	(09.05.1998)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(30.08.2002)
Mexiko	(21.03.2001)
Moldau (Republik)	(25.12.1991)
Monaco	(23.01.1999)
Montenegro	(03.06.2006)
Nicaragua	(10.08.2006)
Niederlande	(02.07.1987)
Norwegen	(01.01.1986)
Österreich	(26.04.1984)
Oman	(16.10.2007)

4. Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977

Albania	(19.09.2003) ¹
Armenia	(06.03.2005)
Australia	(07.07.1987)
Austria	(26.04.1984)
Azerbaijan	(14.10.2003)
Belarus	(19.10.2001)
Belgium	(15.12.1983)
Bosnia and Herzegovina	(27.01.2009)
Bulgaria	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
China	(01.07.1995)
Costa Rica	(30.09.2008)
Croatia	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Czech Republic	(01.01.1993)
Denmark	(01.07.1985)
Dominican Republic	(03.07.2007)
El Salvador	(17.08.2006)
Estonia	(14.09.1996)
Finland	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Georgia	(30.09.2005)
Germany	(20.01.1981)
Greece	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Hungary	(19.08.1980)
Iceland	(23.03.1995)
India	(17.12.2001)
Ireland	(15.12.1999)
Israel	(26.04.1996)
Italy	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Jordan	(14.11.2008)
Kazakhstan	(24.04.2002)
Korea (Democratic People's Republic of)	(21.02.2002)
Korea (Republic of)	(28.03.1988)
Kyrgyzstan	(17.05.2003)
Latvia	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Lithuania	(09.05.1998)
Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(30.08.2002)
Mexico	(21.03.2001)
Moldova (Republic of)	(25.12.1991)
Monaco	(23.01.1999)
Montenegro	(03.06.2006)
Netherlands	(02.07.1987)
Nicaragua	(10.08.2006)

4. Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977

Afrique du Sud	(14.07.1997)
Albanie	(19.09.2003) ¹
Allemagne	(20.01.1981)
Arménie	(06.03.2005)
Australie	(07.07.1987)
Autriche	(26.04.1984)
Azerbaïdjan	(14.10.2003)
Bélarus	(19.10.2001)
Belgique	(15.12.1983)
Bosnie-Herzégovine	(27.01.2009)
Bulgarie	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
Chine	(01.07.1995)
Corée (République de)	(28.03.1988)
Corée (République populaire démocratique de)	(21.02.2002)
Costa Rica	(30.09.2008)
Croatie	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Danemark	(01.07.1985)
El Salvador	(17.08.2006)
Espagne	(19.03.1981)
Estonie	(14.09.1996)
Etats-Unis d'Amérique	(19.08.1980)
Fédération de Russie	(22.04.1981) ²
Finlande	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Géorgie	(30.09.2005)
Grèce	(30.10.1993)
Guatemala	(14.10.2006)
Honduras	(20.06.2006)
Hongrie	(19.08.1980)
Inde	(17.12.2001)
Irlande	(15.12.1999)
Islande	(23.03.1995)
Israël	(26.04.1996)
Italie	(23.03.1986)
Japon	(19.08.1980)
Jordanie	(14.11.2008)
Kazakhstan	(24.04.2002)
Kirghizistan	(17.05.2003)
Lettonie	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Lituanie	(09.05.1998)
Macédoine (ex-République yougoslave de)	(30.08.2002)
Mexique	(21.03.2001)
Moldova (République de)	(25.12.1991)
Monaco	(23.01.1999)
Monténégro	(03.06.2006)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

² Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

Peru	(20.01.2009)	Norway	(01.01.1986)	Nicaragua	(10.08.2006)
Philippinen	(21.10.1981)	Oman	(16.10.2007)	Norvège	(01.01.1986)
Polen	(22.09.1993)	Peru	(20.01.2009)	Oman	(16.10.2007)
Portugal	(16.10.1997)	Philippines	(21.10.1981)	Ouzbékistan	(12.01.2002)
Rumänien	(25.09.1999)	Poland	(22.09.1993)	Pays-Bas	(02.07.1987)
Russische Föderation	(22.04.1981) ²	Portugal	(16.10.1997)	Philippines	(21.10.1981)
Schweden	(01.10.1983)	Romania	(25.09.1999)	Pérou	(20.01.2009)
Schweiz	(19.08.1981)	Russian Federation	(22.04.1981) ²	Pologne	(22.09.1993)
Serbien	(25.02.1994)	Serbia	(25.02.1994)	Portugal	(16.10.1997)
Singapur	(23.02.1995)	Singapore	(23.02.1995)	République dominicaine	(03.07.2007)
Slowakei	(01.01.1993)	Slovakia	(01.01.1993)	République tchèque	(01.01.1993)
Slowenien	(12.03.1998)	Slovenia	(12.03.1998)	Roumanie	(25.09.1999)
Spanien	(19.03.1981)	South Africa	(14.07.1997)	Royaume-Uni	(29.12.1980)
Südafrika	(14.07.1997)	Spain	(19.03.1981)	Serbie	(25.02.1994)
Tadschikistan	(25.12.1991)	Sweden	(01.10.1983)	Singapour	(23.02.1995)
Trinidad und Tobago	(10.03.1994)	Switzerland	(19.08.1981)	Slovaquie	(01.01.1993)
Tschechische Republik	(01.01.1993)	Tajikistan	(25.12.1991)	Slovénie	(12.03.1998)
Tunesien	(23.05.2004)	Trinidad and Tobago	(10.03.1994)	Suède	(01.10.1983)
Türkei	(30.11.1998)	Tunisia	(23.05.2004)	Suisse	(19.08.1981)
Ukraine	(02.07.1997)	Turkey	(30.11.1998)	Tadjikistan	(25.12.1991)
Ungarn	(19.08.1980)	Ukraine	(02.07.1997)	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
Usbekistan	(12.01.2002)	United Kingdom	(29.12.1980)	Tunisie	(23.05.2004)
Vereinigtes Königreich	(29.12.1980)	United States of America	(19.08.1980)	Turquie	(30.11.1998)
Vereinigte Staaten von Amerika	(19.08.1980)	Uzbekistan	(12.01.2002)	Ukraine	(02.07.1997)

(Insgesamt: 72 Staaten)

(Total: 72 states)

(Total : 72 Etats)

4.1 Nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe a des Budapester Vertrags von zwischenstaatlichen Organisationen für gewerbliches Eigentum eingereichte Erklärungen

4.1 Declarations filed under Article 9(1)(a) of the Budapest Treaty by Intergovernmental Industrial Property Organizations

4.1 Déclarations déposées conformément à l'article 9.1) a) du Traité de Budapest par des organisations intergouvernementales de propriété industrielle

Europäische Patentorganisation (EPO)	European Patent Organisation (EPO)	Organisation européenne des brevets (OEB)	(26.11.1980) ⁴
Afrikanische Regionale Organisation für geistiges Eigentum (ARIPO)	African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO)	Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO)	(10.11.1998)
Eurasische Patentorganisation (EAPO)	Eurasian Patent Organisation (EAPO)	Organisation eurasiennne des brevets (OEAB)	(05.04.2000)

² Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion: Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

² Date of ratification by the Soviet Union, which was succeeded by the Russian Federation as from 25 December 1991.

³ Gemäß der Erklärung erkennt die Organisation nach Artikel 3 (1) a) des Vertrags die Tatsache und den Zeitpunkt der Hinterlegung eines Mikroorganismus bei jeder internationalen Hinterlegungsstelle sowie die Tatsache an, dass die gelieferte Probe eine Probe des hinterlegten Mikroorganismus ist.

³ In accordance with the declaration the Organisation recognises, pursuant to Article 3(1)(a) of the Treaty, the fact and date of the deposit of a micro-organism made with an international depositary authority as well as the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism.

³ Aux termes de la déclaration, l'Organisation reconnaît, conformément à l'article 3.1) a) du Traité, le fait et la date du dépôt d'un micro-organisme effectué auprès d'une autorité de dépôt internationale ainsi que le fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

⁴ Zeitpunkt des Wirksamwerdens: vgl. ABI. EPA 1980, 380.

⁴ Date of effect: see OJ EPO 1980, 380.

⁴ Date d'effet : voir à ce sujet JO OEB 1980, 380.

4.2 Internationale Hinterlegungsstellen nach Artikel 7 des Budapester Vertrags

4.2 International Depository Authorities under Article 7 of the Budapest Treaty

4.2 Autorités de dépôt internationales selon l'article 7 du Traité de Budapest

Internationale Hinterlegungsstelle¹International Depository Authority¹Autorité de dépôt internationale¹

Advanced Biotechnology Center (ABC)	Interlab Cell Line Collection (ICLC) S.S. Banca Cellule e Colture in GMP Largo Rosanna Benzi, 10 16132 Genova, Italy	Tel. (+39-010) 5737 474/289 Fax (+39-010) 5737 293 iclc@istge.it http://www.iclc.it/iclceng.html
Agricultural Research Service Culture Collection (NRRL)	1815 North University Street Peoria, Illinois 61604, United States of America	Tel. (+1-309) 685 40 11 http://nrri.ncaur.usda.gov
All-Russian Collection of Microorganisms (VKM)	G. K. Skryabin Institute of Biochemistry and Physiology of Microorganisms Russian Academy of Sciences Prospekt Nauki No. 5 Pushchino 142290 (Moscow Region), Russian Federation	Tel. (+7-495) 625 74 48; (+7-496) 773 17 77 Fax (+7-496) 956 33 70 vkm@ibpm.pushchino.ru http://www.vkm.ru
American Type Culture Collection (ATCC)	10801 University Boulevard Manassas, Virginia 20110-2209, United States of America	Tel. (+1-703) 365 27 00 Fax (+1-703) 334 29 32 PatentDeposit@atcc.org http://www.atcc.org
Banco Nacional de Algas (BNA)	Marine Biotechnology Center University of Las Palmas, Gran Canaria Muelle de Taliarte s/n 35214 Telde Las Palmas, Spain	Tel. (+34-928) 13 32 90 Fax (+34-928) 13 28 30 bna@ulpgc.es http://www.ulpgc.es/webs/cbm/
Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)	Federal Public Planning Service Science Policy 8, rue de la Science 1000 Brussels, Belgium	Tel. (+32-2) 238 34 11 Fax (+32-2) 230 59 12 boscc@belspo.be http://www.belspo.be/bccm
CABI BIOSCIENCE, UK Centre (IMI)	Bakeham Lane Englefield Green Egham, Surrey TW20 9TY, United Kingdom	Tel. (+44 (0) 1491) 82 90 16 Fax (+44 (0) 1491) 82 91 00 microbiologicalservices@cabi.org http://www.cabi.org
Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)	Uppsalalaan 8 3584 CT Utrecht, Netherlands or P.O. Box 85167 3508 AD Utrecht, Netherlands	Tel. (+31-30) 212 26 00 Fax (+31-30) 251 20 97 http://cbs.knaw.nl
China Center for Type Culture Collection (CCTCC)	College of Life Sciences Wuhan University Wuhan, 430072, China	Tel. (+86-27) 68 75 23 19; 68 75-47 12; -40 52; -40 01 Fax (+86-27) 68 75 48 33 cctcc@whu.edu.cn http://www.cctcc.org.cn
China General Microbiological Culture Collection Center (CGMCC)	Institute of Microbiology, Chinese Academy of Sciences No. 1 West Beichen Road Chaoyang District Beijing 100 101, China	Tel. (+86-10) 64 80 73 55 Fax (+86-10) 64 80 72 88 cgmcc@im.ac.cn http://www.cgmcc.net
Colección Española de Cultivos Tipo (CECT)	University of Valencia Edificio de Investigación Campus de Burjassot 46100 Burjassot (Valencia), Spain	Tel. (+34-963) 54 46 12 Fax (+34-963) 54 31 87 patents@cect.org http://www.cect.org
Collection Nationale de Cultures de Microorganismes (CNCM)	Institut Pasteur 28, rue du Dr. Roux 75724 Paris Cédex 15, France	Tel. (+33-1) 45 68 82 50 Fax (+33-1) 45 68 82 36 georges.wagener@pasteur.fr http://www.pasteur.fr/recherche/unites/cncm

¹ Informationen betreffend die Arten von entgegengenommenen Mikroorganismen, die erhobenen Gebühren sowie die Erfordernisse gemäß Regel 6.3 des Budapester Vertrags finden sich auf der Website der WIPO unter www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf. Vgl. auch den Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty, veröffentlicht durch WIPO, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genf 20, Schweiz und die Website der WIPO (www.wipo.int).

¹ Information regarding kinds of micro-organisms accepted by the authority, fees and requirements under Rule 6.3 of the Budapest Treaty is available on WIPO's website under www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf. See also the Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty, published by WIPO, 34 chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland, and WIPO's website (www.wipo.int).

¹ Les informations relatives aux types de micro-organismes acceptés par l'autorité, aux taxes ainsi qu'aux exigences en vertu de la règle 6.3 du Traité sont disponibles sur le site Internet de l'OMPI à l'adresse www.wipo.int/treaties/fr/registration/budapest/pdf/ida.pdf. Cf. également le Guide du dépôt des micro-organismes selon le Traité de Budapest, publié par l'OMPI, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genève 20, Suisse, et le site Internet de l'OMPI (www.wipo.int).

Internationale Hinterlegungsstelle¹
 International Depository Authority¹
 Autorité de dépôt internationale¹

Collection of Industrial Yeasts DBVPG	Department of Applied Biology Borgo XX Giugno, 74 06121 Perugia, Italy	Tel. (+39-075) 585 64 79/64 55 Fax (+39-075) 585 64 70 dbvpg@unipg.it http://www.agr.unipg.it/dbvpg
Culture Collection of Algae and Protozoa (CCAP)	Scottish Association for Marine Science Dunstaffnage Marine Laboratory Oban, Argyll PA37 1QA, United Kingdom	Tel. (+44-1631) 55 90 00, 55 92 68 (direct line) Fax (+44-1631) 55 90 01 ccap@sams.ac.uk http://www.ccap.ac.uk
Culture Collection of Yeasts (CCY)	Institute of Chemistry Slovak Academy of Sciences Dúbravská cesta 9 845 38 Bratislava, Slovakia	Tel. (+421-2) 59 41 02 62 Fax (+421-2) 59 41 02 22 chemslav@savba.sk http://www.chem.sk/activities/yeast/ccy
Czech Collection of Microorganisms (CCM)	Tvrđého 14 602 00 Brno, Czech Republic	Tel. (+420) 549 49 14 30 Fax (+420) 543 24 73 39 ccm@sci.muni.cz http://www.sci.muni.cz/ccm
Deutsche Sammlung von Mikroorganismen und Zellkulturen GmbH (DSMZ)	Inhoffenstr. 7B 38124 Braunschweig, Germany	Tel. (+49-531) 261 62 54 Fax (+49-531) 261 64 18, 261 62 25 vew@dsMZ.de http://www.dsmz.de
European Collection of Cell Cultures (ECACC)	Health Protection Agency – Porton Down Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, United Kingdom	Tel. (+44-1980) 61 25 12 Fax (+44-1980) 61 13 15 ecacc@hpa.org.uk http://www.ecacc.org.uk
IAFB – Collection of Industrial Microorganisms	Institute of Agricultural and Food Biotechnology Ul. Rakowiecka 36 02-532 Warsaw, Poland	Tel. (+48-22) 606 36 91, 606 36 00 Fax (+48-22) 849 04 28 kolekcja@ibprs.pl misiewicz@ibprs.pl
International Depository Authority of Canada (IDAC)	National Microbiology Laboratory Public Health Agency of Canada Canadian Science Centre for Human and Animal Health 1015 Arlington Street Winnipeg, Manitoba, R3E 3R2, Canada	Tel. (+1-204) 789 60 30 Fax (+1-204) 789 20 18 http://www.nml-ilm.gc.ca/IDAC-ADI/index-eng.htm (English version) http://www.nml-ilm.gc.ca/IDAC-ADI/index-fra.htm (French version)
International Patent Organism Depository (IPOD)	National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (AIST) AIST Tsukuba Central 6 1-1, Higashi 1-chome Tsukuba-shi Ibaraki-Ken 305-8566, Japan	Tel. (+81-29) 861 60 29 Fax (+81-29) 861 60 78 ipod-staff@m.aist.go.jp http://unit.aist.go.jp/pod/cie/index.html
Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF)	Cancer Research Institute Seoul National University College of Medicine 28 Yungon-dong, Chongno-gu Seoul, 110-799, Republic of Korea	Tel. (+82-2) 36 68 79 15 Fax (+82-2) 742 00 21 http://cellbank.snu.ac.kr
Korean Collection for Type Cultures (KCTC)	52, Oun-dong Yusong-Ku Taejeon 305-333, Republic of Korea	Tel. (+82-42) 860 46 18; 860 46 12 Fax (+82-42) 860 46 77; 860 46 25 jslee@kribb.re.kr http://www.brc.re.kr/
Korean Culture Center of Microorganisms (KCCM)	361-221, Yurim B/D Honje 1, Sodaemun Seoul, 120-091, Republic of Korea	Tel. (+82-42) 392 09 50 Fax (+82-42) 392 28 59 http://www.kccm.or.kr/
Lady Mary Fairfax CellBank Australia (CBA)	214 Hawkesbury Rd Westmead, NSW 2145, Australia	Tel. (+61-2) 8865 2850 Fax (+61-2) 9687 2120 info@cellbankaustralia.com http://www.cellbankaustralia.com
Microbial Strain Collection of Latvia (MSCL)	Bldv. Kronvalda 4 1586 Riga, Latvia	Tel. (+371) 67 03 48 68 Fax (+371) 67 03 48 62 collect@lanet.lv http://mikro.daba.lv

Internationale Hinterlegungsstelle¹
 International Depository Authority¹
 Autorité de dépôt internationale¹

Microbial Type Culture Collection and Gene Bank (MTCC)	Institute of Microbial Technology (IMTECH) Council of Scientific and Industrial Research (CSIR) Sector 39-A Chandigarh 160 036 (Union Territory), India	Tel. (+91-172) 263 66 80 to 94 Fax (+91-172) 269 05 85; 269 06 32 idamtcc@imtech.res.in, curator@imtech.res.in http://mtcc.imtech.res.in
National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC)	125, Tsarigradsko chaussee Blvd., Block 2 1113 Sofia, Bulgaria	Tel. (+359-2) 872 08 65 Fax (+359-2) 872 08 65 nbimcc@cablebg.net; nbimcc@nbimcc.org http://www.nbimcc.org
National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM)	Faculty of Food Sciences Corvinus University of Budapest Somlói út 14-16 1118 Budapest, Hungary	Tel. (+36-1) 482 63 22 Fax (+36-1) 482 63 22 judit.tomai@uni-corvinus.hu http://ncaim.uni-corvinus.hu
National Collection of Type Cultures (NCTC)	Health Protection Agency Centre for Infections 61 Colindale Avenue London NW9 5EQ, United Kingdom	Tel. (+44-020) 83 27 67 44 Fax (+44-020) 82 05 74 83 nctc@hpa.org.uk http://www.hpacultures.org.uk
National Collection of Yeast Cultures (NCYC)	Institute of Food Research Norwich Research Park Colney Norwich NR4 7UA, United Kingdom	Tel. (+44-1603) 25 52 74 Fax (+44-1603) 45 84 14 ncyc@ncyc.co.uk http://www.ncyc.co.uk
National Collections of Industrial, Food and Marine Bacteria (NCIMB)	NCIMB Ltd Ferguson Building Craibstone Estate Bucksburn, Aberdeen AB21 9YA, United Kingdom	Tel. (+44-1224) 71 11 00 or 71 11 11 (direct dial) Fax (+44-1224) 71 12 99 t.dando@ncimb.com http://www.ncimb.com
National Institute for Biological Standards and Control (NIBSC)	Blanche Lane South Mimms Potters Bar, Herts., EN6 3QG, United Kingdom	Tel. (+44-1223) 17 01 64 10 00 Fax (+44-1223) 17 01 64 67 30 enquiries@nibsc.ac.uk http://www.nibsc.ac.uk
National Institute of Technology and Evaluation, Patent Microorganisms Depository (NPMD)	2-5-8 Kazusakamatari Kisarazu-city Chiba 292-0818, Japan	Tel. (+81-438) 20 55 80 Fax (+81-438) 20 55 81 npmd@nite.go.jp http://www.nbrc.nite.go.jp/npmd/
National Measurement Institute (NMI)	1, Suakin Street Pymble, NSW 2073, Australia	Tel. (+61-3) 96 44 48 88 Fax (+61-3) 96 44 49 99 budapest.treaty@measurement.gov.au http://www.measurement.gov.au
National Research Centre of Antibiotics (NRCA)	Nagatinskaya Street 3-a Moscow 113105, Russian Federation	Tel. (+7-499) 611 42 38; 611 20 20 Fax (+7-499) 611 42 38 fgup_gnca@mail.ru
Polish Collection of Microorganisms (PCM)	Institute of Immunology and Experimental Therapy Polish Academy of Sciences Ul. Weigla 12 53-114 Wrocław, Poland	Tel. (+48-71) 337 11 72 Fax (+48-71) 337 13 82 gamian@immuno.iitd.pan.wroc.pl http://immuno.iitd.pan.wroc.pl
Russian National Collection of Industrial Microorganisms (VKPM)	FGUP GosNII Genetika Dorozhny proezd, 1 Moscow 117545, Russian Federation	Tel. (+7-495) 315 12 10 Fax (+7-495) 315 12 10; 315 05 01 vkpm@genetika.ru

Insgesamt: 38 Internationale Hinterlegungsstellen

Total: 38 International Depository Authorities

Total : 38 autorités de dépôt internationales

5. Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge vom 23. Mai 1969

Folgende Vertragsstaaten des EPÜ gehören derzeit auch dem Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge an:

Albanien¹
 Belgien
 Bulgarien
 Dänemark
 Deutschland
 Estland
 Finnland
 Griechenland
 Irland
 Italien
 Kroatien
 Lettland
 Liechtenstein
 Litauen
 Luxemburg
 Mazedonien (ehemalige jugoslawische Republik)
 Niederlande
 Österreich
 Polen
 Portugal
 Schweden
 Schweiz
 Slowakei
 Slowenien
 Spanien
 Tschechische Republik
 Ungarn
 Vereinigtes Königreich
 Zypern

(Insgesamt: 29 Staaten)

¹ EPÜ-Vertragsstaat ab 01.05.2010.

5. Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969

The following EPC contracting states are currently also parties to the Vienna Convention on the Law of Treaties:

Albania¹
 Austria
 Belgium
 Bulgaria
 Croatia
 Cyprus
 Czech Republic
 Denmark
 Estonia
 Finland
 Germany
 Greece
 Hungary
 Ireland
 Italy
 Latvia
 Liechtenstein
 Lithuania
 Luxembourg
 Macedonia (former Yugoslav Republic of)
 Netherlands
 Poland
 Portugal
 Slovakia
 Slovenia
 Spain
 Sweden
 Switzerland
 United Kingdom

(Total: 29 states)

¹ EPC contracting state from 01.05.2010.

5. Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969

Les Etats suivants qui sont parties à la CBE sont à l'heure actuelle également parties à la Convention de Vienne sur le droit des traités :

Albanie¹
 Allemagne
 Autriche
 Belgique
 Bulgarie
 Chypre
 Croatie
 Danemark
 Espagne
 Estonie
 Finlande
 Grèce
 Hongrie
 Irlande
 Italie
 Lettonie
 Liechtenstein
 Lituanie
 Luxembourg
 Macédoine (ex-République yougoslave de)
 Pays-Bas
 Pologne
 Portugal
 République tchèque
 Royaume-Uni
 Slovaquie
 Slovénie
 Suède
 Suisse

(Total : 29 Etats)

¹ Etat partie à la CBE à partir du 01.05.2010.

6. Übereinkommen zur Errichtung der Welthandelsorganisation (WTO) vom 15. April 1994

Ägypten	(30.06.1995) ¹
Albanien	(08.09.2000)
Angola	(23.11.1996)
Antigua und Barbuda	(01.01.1995)
Argentinien	(01.01.1995)
Armenien	(05.02.2003)
Australien	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesch	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgien	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivien	(12.09.1995)
Botsuana	(31.05.1995)
Brasilien	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarien	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Dänemark	(01.01.1995)
Deutschland	(01.01.1995)
Dominica	(01.01.1995)
Dominikanische Republik	(09.03.1995)
Dschibuti	(31.05.1995)
Ecuador	(21.01.1996)
El Salvador	(07.05.1995)
Estland	(13.11.1999)
Europäische Gemeinschaft	(01.01.1995)
Fidschi	(14.01.1996)
Finnland	(01.01.1995)
Frankreich	(01.01.1995)
Gabun	(01.01.1995)
Gambia	(23.10.1996)
Georgien	(14.06.2000)
Gesonderter Zollgebiet Taiwan, Penghu, Kinmen und Matsu	(01.01.2002)
Ghana	(01.01.1995)
Grenada	(22.02.1996)
Griechenland	(01.01.1995)
Guatemala	(21.07.1995)
Guinea	(25.10.1995)
Guinea-Bissau	(31.05.1995)
Guyana	(01.01.1995)
Haiti	(30.01.1996)
Honduras	(01.01.1995)
Hongkong	(01.01.1995)
Indien	(01.01.1995)
Indonesien	(01.01.1995)
Irland	(01.01.1995)
Island	(01.01.1995)

6. Agreement establishing the World Trade Organization (WTO) of 15 April 1994

Albania	(08.09.2000) ¹
Angola	(23.11.1996)
Antigua and Barbuda	(01.01.1995)
Argentina	(01.01.1995)
Armenia	(05.02.2003)
Australia	(01.01.1995)
Austria	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgium	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivia	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brazil	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgaria	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodia	(13.10.2004)
Cameroon	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Cape Verde	(23.07.2008)
Central African Republic	(31.05.1995)
Chad	(19.10.1996)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Colombia	(30.04.1995)
Congo	(27.03.1997)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Croatia	(30.11.2000)
Cuba	(20.04.1995)
Cyprus	(30.07.1995)
Czech Republic	(01.01.1995)
Democratic Republic of the Congo	(01.01.1997)
Denmark	(01.01.1995)
Djibouti	(31.05.1995)
Dominica	(01.01.1995)
Dominican Republic	(09.03.1995)
Ecuador	(21.01.1996)
Egypt	(30.06.1995)
El Salvador	(07.05.1995)
Estonia	(13.11.1999)
European Community	(01.01.1995)
Fiji	(14.01.1996)
Finland	(01.01.1995)
France	(01.01.1995)
Gabon	(01.01.1995)
Gambia	(23.10.1996)
Georgia	(14.06.2000)
Germany	(01.01.1995)
Ghana	(01.01.1995)
Greece	(01.01.1995)

6. Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce du 15 avril 1994 (OMC)

Afrique du Sud	(01.01.1995) ¹
Albanie	(08.09.2000)
Allemagne	(01.01.1995)
Angola	(23.11.1996)
Antigua-et-Barbuda	(01.01.1995)
Arabie saoudite	(11.12.2005)
Argentine	(01.01.1995)
Arménie	(05.02.2003)
Australie	(01.01.1995)
Autriche	(01.01.1995)
Bahreïn	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbade	(01.01.1995)
Belgique	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Bénin	(22.02.1996)
Bolivie	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brésil	(01.01.1995)
Brunéi Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarie	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodge	(13.10.2004)
Cameroun	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Cap-Vert	(23.07.2008)
Chili	(01.01.1995)
Chine	(11.12.2001)
Chypre	(30.07.1995)
Colombie	(30.04.1995)
Communauté européenne	(01.01.1995)
Congo	(27.03.1997)
Corée (République de)	(01.01.1995)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Croatie	(30.11.2000)
Cuba	(20.04.1995)
Danemark	(01.01.1995)
Djibouti	(31.05.1995)
Dominique	(01.01.1995)
Egypte	(30.06.1995)
El Salvador	(07.05.1995)
Emirats arabes unis	(10.04.1996)
Equateur	(21.01.1996)
Espagne	(01.01.1995)
Estonie	(13.11.1995)
Etats-Unis d'Amérique	(01.01.1995)
Fidji	(14.01.1996)
Finlande	(01.01.1995)
France	(01.01.1995)
Gabon	(01.01.1995)
Gambie	(23.10.1996)
Géorgie	(14.06.2000)
Ghana	(01.01.1995)
Grèce	(01.01.1995)

¹ Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

Israel	(21.04.1995)	Grenada	(22.02.1996)	Grenade	(22.02.1996)
Italien	(01.01.1995)	Guatemala	(21.07.1995)	Guatemala	(21.07.1995)
Jamaika	(09.03.1995)	Guinea	(25.10.1995)	Guinée	(25.10.1995)
Japan	(01.01.1995)	Guinea-Bissau	(31.05.1995)	Guinée-Bissau	(31.05.1995)
Jordanien	(11.04.2000)	Guyana	(01.01.1995)	Guyane	(01.01.1995)
Kambodscha	(13.10.2004)	Haiti	(30.01.1996)	Haïti	(30.01.1996)
Kamerun	(13.12.1995)	Honduras	(01.01.1995)	Honduras	(01.01.1995)
Kanada	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)
Kap Verde	(23.07.2008)	Hungary	(01.01.1995)	Hongrie	(01.01.1995)
Katar	(13.01.1996)	Iceland	(01.01.1995)	Iles Salomon	(26.07.1996)
Kenia	(01.01.1995)	India	(01.01.1995)	Inde	(01.01.1995)
Kirgisistan	(20.12.1998)	Indonesia	(01.01.1995)	Indonésie	(01.01.1995)
Kolumbien	(30.04.1995)	Ireland	(01.01.1995)	Irlande	(01.01.1995)
Kongo	(27.03.1997)	Israel	(21.04.1995)	Islande	(01.01.1995)
Kongo (Demokratische Republik)	(01.01.1997)	Italy	(01.01.1995)	Israël	(21.04.1995)
Korea (Republik)	(01.01.1995)	Jamaica	(09.03.1995)	Italie	(01.01.1995)
Kroatien	(30.11.2000)	Japan	(01.01.1995)	Jamaïque	(09.03.1995)
Kuba	(20.04.1995)	Jordan	(11.04.2000)	Japon	(01.01.1995)
Kuwait	(01.01.1995)	Kenya	(01.01.1995)	Jordanie	(11.04.2000)
Lesotho	(31.05.1995)	Korea (Republic of)	(01.01.1995)	Kenya	(01.01.1995)
Lettland	(10.02.1999)	Kuwait	(01.01.1995)	Kirghizistan	(20.12.1998)
Liechtenstein	(01.09.1995)	Kyrgyzstan	(20.12.1998)	Koweït	(01.01.1995)
Litauen	(31.05.2001)	Latvia	(10.02.1999)	Lesotho	(31.05.1995)
Luxemburg	(01.01.1995)	Lesotho	(31.05.1995)	Lettonie	(10.02.1999)
Macau	(01.01.1995)	Liechtenstein	(01.09.1995)	Liechtenstein	(01.09.1995)
Madagaskar	(17.11.1995)	Lithuania	(31.05.2001)	Lituanie	(31.05.2001)
Malawi	(31.05.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)
Malaysia	(01.01.1995)	Macau	(01.01.1995)	Macao	(01.01.1995)
Malediven	(31.05.1995)	Macedonia (former Yugoslav Republic of)	(04.04.2003)	Macédoine (ex-République yougoslave de)	(04.04.2003)
Mali	(31.05.1995)	Madagascar	(17.11.1995)	Madagascar	(17.11.1995)
Malta	(01.01.1995)	Malawi	(31.05.1995)	Malaisie	(01.01.1995)
Marokko	(01.01.1995)	Malaysia	(01.01.1995)	Malawi	(31.05.1995)
Mauretanien	(31.05.1995)	Maldives	(31.05.1995)	Maldives	(31.05.1995)
Mauritius	(01.01.1995)	Mali	(31.05.1995)	Mali	(31.05.1995)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik)	(04.04.2003)	Malta	(01.01.1995)	Malte	(01.01.1995)
Mexiko	(01.01.1995)	Mauritania	(31.05.1995)	Maroc	(01.01.1995)
Moldau, Republik	(26.07.2001)	Mauritius	(01.01.1995)	Maurice	(01.01.1995)
Mongolei	(29.01.1997)	Mexico	(01.01.1995)	Mauritanie	(31.05.1995)
Mosambik	(26.08.1995)	Moldova (Republic of)	(26.07.2001)	Mexique	(01.01.1995)
Myanmar	(01.01.1995)	Mongolia	(29.01.1997)	Moldova (République de)	(26.07.2001)
Namibia	(01.01.1995)	Morocco	(01.01.1995)	Mongolie	(29.01.1997)
Nepal	(23.04.2004)	Mozambique	(26.08.1995)	Mozambique	(26.08.1995)
Neuseeland	(01.01.1995)	Myanmar	(01.01.1995)	Myanmar	(01.01.1995)
Nicaragua	(03.09.1995)	Namibia	(01.01.1995)	Namibie	(01.01.1995)
Niederlande	(01.01.1995)	Nepal	(23.04.2004)	Népal	(23.04.2004)
Niger	(13.12.1996)	Netherlands	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)
Nigeria	(01.01.1995)	New Zealand	(01.01.1995)	Niger	(13.12.1996)
Norwegen	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)	Nigéria	(01.01.1995)
Oman	(09.11.2000)	Niger	(13.12.1996)	Norvège	(01.01.1995)
Österreich	(01.01.1995)	Nigeria	(01.01.1995)	Nouvelle-Zélande	(01.01.1995)
Pakistan	(01.01.1995)	Norway	(01.01.1995)	Oman	(09.11.2000)
Panama	(06.09.1997)	Oman	(09.11.2000)	Ouganda	(01.01.1995)
Papua-Neuguinea	(09.06.1996)	Pakistan	(01.01.1995)	Pakistan	(01.01.1995)
Paraguay	(01.01.1995)	Panama	(06.09.1997)	Panama	(06.09.1997)
Peru	(01.01.1995)	Papua New Guinea	(09.06.1996)	Papouasie-Nouvelle-	
Philippinen	(01.01.1995)	Paraguay	(01.01.1995)	Guinée	(09.06.1996)
Polen	(01.07.1995)	Peru	(01.01.1995)	Paraguay	(01.01.1995)
Portugal	(01.01.1995)	Philippines	(01.01.1995)	Pays-Bas	(01.01.1995)
Ruanda	(22.05.1996)	Poland	(01.07.1995)	Pérou	(01.01.1995)
Rumänien	(01.01.1995)	Portugal	(01.01.1995)	Philippines	(01.01.1995)
		Qatar	(13.01.1996)	Pologne	(01.07.1995)

Salomonen	(26.07.1996)	Romania	(01.01.1995)	Portugal	(01.01.1995)
Sambia	(01.01.1995)	Rwanda	(22.05.1996)	Qatar	(13.01.1996)
Saudi-Arabien	(11.12.2005)	Saint Kitts and Nevis	(21.02.1996)	République centrafricaine	(31.05.1995)
Schweden	(01.01.1995)	Saint Lucia	(01.01.1995)	République démocratique du Congo	(01.01.1997)
Schweiz	(01.07.1995)	Saint Vincent and the Grenadines	(01.01.1995)	République dominicaine	(09.03.1995)
Senegal	(01.01.1995)	Saudi Arabia	(11.12.2005)	République tchèque	(01.01.1995)
Sierra Leone	(23.07.1995)	Senegal	(01.01.1995)	Roumanie	(01.01.1995)
Simbabwe	(05.03.1995)	Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu	(01.01.2002)	Royaume-Uni	(01.01.1995)
Singapur	(01.01.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)	Rwanda	(22.05.1996)
Slowakei	(01.01.1995)	Singapore	(01.01.1995)	Sainte-Lucie	(01.01.1995)
Slowenien	(30.07.1995)	Slovakia	(01.01.1995)	Saint-Kitts-et-Nevis	(21.02.1996)
Spanien	(01.01.1995)	Slovenia	(30.07.1995)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines	(01.01.1995)
Sri Lanka	(01.01.1995)	Solomon Islands	(26.07.1996)	Sénégal	(01.01.1995)
St. Kitts und Nevis	(21.02.1996)	South Africa	(01.01.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)
St. Lucia	(01.01.1995)	Spain	(01.01.1995)	Singapour	(01.01.1995)
St. Vincent und die Grenadinen	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)	Slovaquie	(01.01.1995)
Südafrika	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)	Slovénie	(30.07.1995)
Suriname	(01.01.1995)	Swaziland	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)
Swasiland	(01.01.1995)	Sweden	(01.01.1995)	Suède	(01.01.1995)
Tansania	(01.01.1995)	Switzerland	(01.01.1995)	Suisse	(01.07.1995)
Thailand	(01.01.1995)	Tanzania	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)
Togo	(31.05.1995)	Thailand	(01.01.1995)	Swaziland	(01.01.1995)
Tonga	(27.07.2007)	Togo	(31.05.1995)	Tanzanie	(01.01.1995)
Trinidad und Tobago	(01.03.1995)	Tonga	(27.07.2007)	Tchad	(19.10.1996)
Tschad	(19.10.1996)	Trinidad and Tobago	(01.03.1995)	Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu	(01.01.2002)
Tschechische Republik	(01.01.1995)	Tunisia	(29.03.1995)	Thaïlande	(01.01.1995)
Tunesien	(29.03.1995)	Turkey	(26.03.1995)	Togo	(31.05.1995)
Türkei	(26.03.1995)	Uganda	(01.01.1995)	Tonga	(27.07.2007)
Uganda	(01.01.1995)	Ukraine	(16.05.2008)	Trinité-et-Tobago	(01.03.1995)
Ukraine	(16.05.2008)	United Arab Emirates	(10.04.1996)	Tunisie	(29.03.1995)
Ungarn	(01.01.1995)	United Kingdom	(01.01.1995)	Turquie	(26.03.1995)
Uruguay	(01.01.1995)	United States of America	(01.01.1995)	Uruguay	(01.01.1995)
Venezuela	(01.01.1995)	Uruguay	(01.01.1995)	Venezuela	(01.01.1995)
Vereinigte Arabische Emirate	(10.04.1996)	Venezuela	(01.01.1995)	Viet Nam	(11.01.2007)
Vereinigtes Königreich	(01.01.1995)	Viet Nam	(11.01.2007)	Zambia	(01.01.1995)
Vereinigte Staaten von Amerika	(01.01.1995)	Zambia	(01.01.1995)	Zimbabwe	(05.03.1995)
Vietnam	(11.01.2007)	Zimbabwe	(05.03.1995)		
Zentralafrikanische Republik	(31.05.1995)				
Zypern	(30.07.1995)				

(Insgesamt: 153 Staaten)

(Total: 153 states)

(Total : 153 Etats)

II. EUROPÄISCHE ÜBEREINKOMMEN

1. Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 (Europäisches Patentübereinkommen)

Albanien ¹	(01.05.2010) ²
Belgien ¹	(07.10.1977)
Bulgarien ¹	(01.07.2002)
Dänemark ^{1, 3}	(01.01.1990)
Deutschland ¹	(07.10.1977)
Estland ¹	(01.07.2002)
Finnland ¹	(01.03.1996)
Frankreich ^{1, 4}	(07.10.1977)
Griechenland ¹	(01.10.1986)
Irland ¹	(01.08.1992)
Island ¹	(01.11.2004)
Italien ¹	(01.12.1978)
Kroatien ¹	(01.01.2008)
Lettland ¹	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{1, 5}	(01.04.1980)
Litauen ¹	(01.12.2004)
Luxemburg ¹	(07.10.1977)
Malta ¹	(01.03.2007)
Mazedonien (ehemalige jugoslawische Republik) ¹	(01.01.2009)
Monaco ¹	(01.12.1991)
Niederlande ^{1, 6}	(07.10.1977)
Norwegen ¹	(01.01.2008)
Österreich ¹	(01.05.1979)
Polen ¹	(01.03.2004)
Portugal ¹	(01.01.1992)
Rumänien ¹	(01.03.2003)
San Marino ¹	(01.07.2009)
Schweden ¹	(01.05.1978)
Schweiz ^{1, 5}	(07.10.1977)
Slowakei ¹	(01.07.2002)
Slowenien ¹	(01.12.2002)
Spanien ¹	(01.10.1986)
Tschechische Republik ¹	(01.07.2002)
Türkei ¹	(01.11.2000)
Ungarn ¹	(01.01.2003)
Vereinigtes Königreich ^{1, 7}	(07.10.1977)
Zypern ¹	(01.04.1998)

(Insgesamt: 37 Staaten)

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.² Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.³ Auf Grönland und die Färöer Inseln ist das EPÜ nicht anwendbar.⁴ Das EPÜ findet ebenfalls Anwendung auf die französische Gebietskörperschaft von Mayotte und die Übersee-Territorien.⁵ Jede Benennung dieses Staates gilt als gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 142 (1) EPÜ i. V. mit Art. 2 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABI. EPA 1980, 407).⁶ Das EPÜ findet Anwendung auf das Gebiet der Niederländischen Antillen, jedoch nicht auf Aruba.⁷ Das EPÜ findet auch Anwendung auf die Insel Man. Wegen der Möglichkeit, europäische Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten registrieren zu lassen, vgl. ABI. EPA 2004, 179.

II. EUROPEAN CONVENTIONS

1. Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (European Patent Convention)

Albania ¹	(01.05.2010) ²
Austria ¹	(01.05.1979)
Belgium ¹	(07.10.1977)
Bulgaria ¹	(01.07.2002)
Croatia ¹	(01.01.2008)
Cyprus ¹	(01.04.1998)
Czech Republic ¹	(01.07.2002)
Denmark ^{1, 3}	(01.01.1990)
Estonia ¹	(01.07.2002)
Finland ¹	(01.03.1996)
France ^{1, 4}	(07.10.1977)
Germany ¹	(07.10.1977)
Greece ¹	(01.10.1986)
Hungary ¹	(01.01.2003)
Iceland ¹	(01.11.2004)
Ireland ¹	(01.08.1992)
Italy ¹	(01.12.1978)
Latvia ¹	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{1, 5}	(01.04.1980)
Lithuania ¹	(01.12.2004)
Luxembourg ¹	(07.10.1977)
Macedonia (former Yugoslav Republic of) ¹	(01.01.2009)
Malta ¹	(01.03.2007)
Monaco ¹	(01.12.1991)
Netherlands ^{1, 6}	(07.10.1977)
Norway ¹	(01.01.2008)
Poland ¹	(01.03.2004)
Portugal ¹	(01.01.1992)
Romania ¹	(01.03.2003)
San Marino ¹	(01.07.2009)
Slovakia ¹	(01.07.2002)
Slovenia ¹	(01.12.2002)
Spain ¹	(01.10.1986)
Sweden ¹	(01.05.1978)
Switzerland ^{1, 5}	(07.10.1977)
Turkey ¹	(01.11.2000)
United Kingdom ^{1, 7}	(07.10.1977)

(Total: 37 states)

¹ Is also a contracting state to the PCT.² The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.³ The EPC does not apply to Greenland and the Faroe Islands.⁴ The EPC is also applicable to the French territorial entity of Mayotte and the overseas territories.⁵ Any designation of this state is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 142(1) EPC in conjunction with Art. 2 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ EPO 1980, 407).⁶ The EPC is also applicable to the territory of the Netherlands Antilles, but not to Aruba.⁷ The EPC is also applicable to the Isle of Man. For further information on the registration of European patents (UK) in overseas states and territories, see OJ EPO 2004, 179.

II. CONVENTIONS EUROPEENNES

1. Convention sur la délivrance de brevets européens du 5 octobre 1973 (Convention sur le brevet européen)

Albanie ¹	(01.05.2010) ²
Allemagne ¹	(07.10.1977)
Autriche ¹	(01.05.1979)
Belgique ¹	(07.10.1977)
Bulgarie ¹	(01.07.2002)
Chypre ¹	(01.04.1998)
Croatie ¹	(01.01.2008)
Danemark ^{1, 3}	(01.01.1990)
Espagne ¹	(01.10.1986)
Estonie ¹	(01.07.2002)
Finlande ¹	(01.03.1996)
France ^{1, 4}	(07.10.1977)
Grèce ¹	(01.10.1986)
Hongrie ¹	(01.01.2003)
Irlande ¹	(01.08.1992)
Islande ¹	(01.11.2004)
Italie ¹	(01.12.1978)
Lettonie ¹	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{1, 5}	(01.04.1980)
Lituanie ¹	(01.12.2004)
Luxembourg ¹	(07.10.1977)
Macédoine (ex-République yougoslave de) ¹	(01.01.2009)
Malte ¹	(01.03.2007)
Monaco ¹	(01.12.1991)
Norvège ¹	(01.01.2008)
Pays-Bas ^{1, 6}	(07.10.1977)
Pologne ¹	(01.03.2004)
Portugal ¹	(01.01.1992)
République tchèque ¹	(01.07.2002)
Roumanie ¹	(01.03.2003)
Royaume-Uni ^{1, 7}	(07.10.1977)
Saint-Marin ¹	(01.07.2009)
Slovaquie ¹	(01.07.2002)
Slovénie ¹	(01.12.2002)
Suède ¹	(01.05.1978)
Suisse ^{1, 5}	(07.10.1977)
Turquie ¹	(01.11.2000)

(Total : 37 Etats)

¹ L'Etat est également un Etat contractant du PCT.² Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.³ La CBE n'est pas applicable au Groenland et aux îles Féroé.⁴ La CBE est applicable également à la collectivité territoriale de Mayotte et aux territoires d'outre-mer.⁵ Toute désignation de cet Etat est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 142(1) CBE ensemble l'art. 2 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).⁶ La CBE est applicable aux Antilles néerlandaises, mais ne s'applique pas à Aruba.⁷ La CBE est applicable également à l'île de Man. Concernant les possibilités d'enregistrement des brevets européens (UK) dans des Etats et territoires d'outre-mer, voir JO OEB 2004, 179.

1.1 Abkommen über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens/Erstreckungsvereinbarungen

Albanien ^{1,7}	(01.02.1996) ²
Bosnien und Herzegowina ¹	(01.12.2004)
Montenegro ¹	(01.03.2010)
Serbien ¹	(01.11.2004)

(Insgesamt: 4 Staaten;
ab 01.05.2010: 3 Staaten)

1.2 Internationale Ausstellungen nach Artikel 55 EPÜ

1. Die folgende Liste enthält für die Zwecke von Artikel 55 (1) b) EPÜ die internationalen Ausstellungen im Sinne des am 22. November 1928 in Paris unterzeichneten und zuletzt am 30. November 1972 revidierten Übereinkommens über internationale Ausstellungen, die bislang vom Internationalen Ausstellungsbüro registriert worden sind.

1.1 Agreements on co-operation in the field of patents/extension agreements

Albania ^{1,7}	(01.02.1996) ²
Bosnia and Herzegovina ¹	(01.12.2004)
Montenegro ¹	(01.03.2010)
Serbia ¹	(01.11.2004)

(Total: 4 states;
from 01.05.2010: 3 states)

1.2 International exhibitions as referred to in Article 55 EPC

1. The following list enumerates, for purposes of the application of Article 55(1)(b) EPC, those international exhibitions falling within the terms of the Convention relating to International Exhibitions signed at Paris on 22 November 1928 and last revised on 30 November 1972 which have been registered so far by the International Exhibitions Bureau.

1.1 Accords de coopération en matière de brevets/accords d'extension

Albanie ^{1,7}	(01.02.1996) ²
Bosnie-Herzégovine ¹	(01.12.2004)
Monténégro ¹	(01.03.2010)
Serbie ¹	(01.11.2004)

(Total : 4 Etats ;
à partir du 01.05.2010 : 3 Etats)

1.2 Expositions internationales visées à l'article 55 CBE

1. La liste suivante énumère, aux fins de l'application de l'article 55(1)(b) CBE, les expositions internationales au sens de la Convention concernant les expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928 et révisée en dernier lieu le 30 novembre 1972, qui ont été enregistrées jusqu'à présent par le Bureau international des expositions.

Zeitraum Period Période	Ort Place Lieu	Thema ³	Theme ³	Thème ³
01.05. – 31.10.2010	Shanghai ⁴ (CN)	Bessere Stadt – besseres Leben	Better City – Better Life	Meilleure Ville – Meilleure Vie
05.04. – 21.10.2012	Venlo ⁵ (NL)	Floriade 2012 – Lebendige Natur (Weltgartenbauausstellung)	Floriade 2012 – Living Nature (world horticultural exhibition)	Floriade 2012 – Nature vivante (Exposition mondiale horticole)
12.05. – 12.08.2012	Yeosu ⁶ (KR)	Lebendiger Ozean und lebendige Küste: Vielfalt an Ressourcen und nachhaltige Aktivitäten	The Living Ocean and Coast: Diversity of resources and sustainable activities	Pour des océans et des zones côtières vivants : Diversité des ressources et activités durables
01.05.-31.10.2015	Milano ⁴ (IT)	Den Planet ernähren, Energie für das Leben	Feeding the Planet, Energy for Life	Nourrir la planète, énergie pour la vie

2. Die Offenbarung einer Erfindung auf einer dieser Ausstellungen durch den Anmelder oder seinen Rechtsvorgänger kann einer europäischen Patentanmeldung nicht entgegengehalten werden, wenn sie nicht früher als **sechs Monate** vor Einreichung der Anmeldung erfolgt ist und sofern der Anmelder bei Einreichung der Anmeldung erklärt, dass die Erfindung tatsächlich zur Schau gestellt worden ist, und er innerhalb von vier Monaten nach Einreichung der Anmeldung die in Regel 25 EPÜ vorgesehene Ausstellungsbescheinigung einreicht.

2. The disclosure of an invention at one of these exhibitions by the applicant or his legal predecessor is not prejudicial to a European patent application if it occurred no earlier than **six months** preceding the filing of the application and provided the applicant states, when filing the application, that the invention has been so displayed and submits, within four months of the filing of the application, the certificate of exhibition referred to in Rule 25 EPC.

2. La divulgation d'une invention à l'une de ces expositions, par le demandeur ou son prédécesseur en droit, n'est pas opposable à une demande de brevet européen lorsqu'elle n'est pas intervenue plus tôt que **six mois** avant le dépôt de la demande et pour autant que le demandeur déclare, lors du dépôt de la demande, que l'invention a été réellement exposée et qu'il produise, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande, l'attestation d'exposition visée à la règle 25 CBE.

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

² Zeitpunkt des Inkrafttretens der Erstreckungsvereinbarungen.

³ Nur die französische Bezeichnung der Ausstellungsthemen ist die offizielle Bezeichnung.

⁴ Eingetragene Ausstellung.

⁵ Gartenbauausstellung des Typs A1.

⁶ Anerkannte Ausstellung.

⁷ Neuer EPÜ-Vertragsstaat ab 1. Mai 2010. Das Erstreckungssystem gilt weiterhin für alle europäischen und internationalen Anmeldungen mit Anmeldetag vor dem 1. Mai 2010 und die hierauf erteilten europäischen Patente.

¹ Is also a contracting state to the PCT.

² Date of entry into force of the extension agreements.

³ Only the French version of the exhibition themes is the official version.

⁴ Registered exhibition.

⁵ A1 horticultural exhibition.

⁶ Recognised exhibition.

⁷ New EPC contracting state from 1 May 2010. The extension system will continue to apply to all European and international applications filed prior to 1 May 2010, as well as to all European patents granted in respect of such applications.

¹ L'Etat est également un Etat contractant du PCT.

² Date de l'entrée en vigueur des accords d'extension.

³ Seule la version française des thèmes des expositions est la version officielle.

⁴ Exposition enregistrée.

⁵ Exposition horticole de type A1.

⁶ Exposition reconnue.

⁷ Nouvel Etat partie à la CBE à partir du 1^{er} mai 2010. Le régime d'extension continue de s'appliquer à toutes les demandes européennes et internationales dont la date de dépôt est antérieure au 1^{er} mai 2010 et aux brevets européens auxquels elles ont donné lieu.

1.3 Londoner Übereinkommen vom 17. Oktober 2000 über die Anwendung des Artikels 65 EPÜ¹

Dänemark
Deutschland
Frankreich
Island
Kroatien
Lettland
Liechtenstein
Litauen
Luxemburg
Monaco
Niederlande
Schweden
Schweiz
Slowenien
Vereinigtes Königreich

(Insgesamt: 15 Staaten)

1.3 London Agreement dated 17 October 2000 on the application of Article 65 EPC¹

Croatia
Denmark
France
Germany
Iceland
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Monaco
Netherlands
Slovenia
Sweden
Switzerland
United Kingdom

(Total: 15 states)

1.3 Accord de Londres du 17 octobre 2000 sur l'application de l'article 65 CBE¹

Allemagne
Croatie
Danemark
France
Islande
Lettonie
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
Monaco
Pays-Bas
Royaume-Uni
Slovénie
Suède
Suisse

(Total : 15 Etats)

1.4 Für die Zwecke der Regeln 31 und 34 EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für biologisches Material

a) Internationale Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag, vorstehend unter I.4.2 aufgeführt.

b) Folgende aufgrund eines Abkommens mit dem EPA anerkannte Hinterlegungsstelle:

1.4 Biological material depositary institutions recognised for the purposes of Rules 31 and 34 EPC

(a) International depositary authorities under the Budapest Treaty, indicated in I.4.2 above.

(b) The following depositary institution, recognised under an agreement with the EPO:

1.4 Autorités de dépôt de matière biologique habilitées aux fins des règles 31 et 34 CBE

a) Les autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, indiquées à la rubrique I.4.2 ci-dessus.

b) L'autorité de dépôt suivante habilitée sur la base d'un accord avec l'OEB :

Hinterlegungsstelle

Depository institution

Autorité de dépôt

Collection Nationale de Cultures de Micro-organismes (CNCM)

Institut Pasteur
28, rue du Dr Roux
75724 Paris Cedex 15, France

ABI. EPA/OJ EPO/JO OEB 1982, 452; 1989, 51.

1.5 Vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 32 Absatz 2 Buchstabe b EPÜ anerkannte mikrobiologische Sachverständige

Das Verzeichnis der vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 32 (2) b) EPÜ anerkannten mikrobiologischen Sachverständigen ist unter Angabe ihrer Arbeitsgebiete im ABI. EPA 1992, 470 veröffentlicht.

1.5 Microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 32, paragraph 2(b), EPC

The list of microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 32(2)(b) EPC, with an indication of their fields of activity, was published in OJ EPO 1992, 470.

1.5 Experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 32, paragraphe 2, lettre b CBE

La liste des experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 32(2)(b) CBE a été publiée au JO OEB 1992, 470. Cette liste indique leurs domaines d'activité.

¹ Das Übereinkommen ist am 1. Mai 2008 in Kraft getreten (vgl. ABI. EPA 2008, 123).

¹ The Agreement entered into force on 1 May 2008 (see OJ EPO 2008, 123).

¹ L'Accord est entré en vigueur le 1^{er} mai 2008 (cf. JO OEB 2008, 123).

2. Vereinbarung über Gemeinschaftspatente vom 15. Dezember 1989

Unterzeichnerstaaten¹

Belgien
Dänemark
Deutschland
Frankreich
Griechenland
Irland
Italien
Luxemburg
Niederlande
Portugal
Spanien
Vereinigtes Königreich

(Insgesamt: 12 Staaten)

2. Agreement relating to Community patents of 15 December 1989

Signatory states¹

Belgium
Denmark
France
Germany
Greece
Ireland
Italy
Luxembourg
Netherlands
Portugal
Spain
United Kingdom

(Total: 12 states)

2. Accord en matière de brevets communautaires du 15 décembre 1989

Etats signataires¹

Allemagne
Belgique
Danemark
Espagne
France
Grèce
Irlande
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni

(Total : 12 Etats)

3. Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente vom 27. November 1963

Belgien (24.12.1999)²
Dänemark (30.12.1989)
Deutschland (01.08.1980)
Frankreich (01.08.1980)
Irland (01.08.1980)
Italien (18.05.1981)
Liechtenstein (01.08.1980)
Luxemburg (01.08.1980)
Mazedonien (ehem. jugoslawische Republik) (25.05.1998)
Niederlande (03.12.1987)
Schweden (01.08.1980)
Schweiz (01.08.1980)
Vereinigtes Königreich (01.08.1980)

(Insgesamt: 13 Staaten)

3. Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention, of 27 November 1963

Belgium (24.12.1999)²
Denmark (30.12.1989)
France (01.08.1980)
Germany (01.08.1980)
Ireland (01.08.1980)
Italy (18.05.1981)
Liechtenstein (01.08.1980)
Luxembourg (01.08.1980)
Macedonia (former Yugoslav Republic of) (25.05.1998)
Netherlands (03.12.1987)
Sweden (01.08.1980)
Switzerland (01.08.1980)
United Kingdom (01.08.1980)

(Total: 13 states)

3. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention du 27 novembre 1963

Allemagne (01.08.1980)²
Belgique (24.12.1999)
Danemark (30.12.1989)
France (01.08.1980)
Irlande (01.08.1980)
Italie (18.05.1981)
Liechtenstein (01.08.1980)
Luxembourg (01.08.1980)
Macédoine (ex-République yougoslave de) (25.05.1998)
Pays-Bas (03.12.1987)
Royaume-Uni (01.08.1980)
Suède (01.08.1980)
Suisse (01.08.1980)

(Total: 13 Etats)

¹ Nach Artikel 10 der Vereinbarung tritt diese Vereinbarung am ersten Tag des dritten Monats in Kraft, der auf die Hinterlegung der Ratifikationsurkunde durch denjenigen der zwölf Staaten folgt, der diese Förmlichkeit als Letzter vornimmt.
Die Vereinbarung ist bisher ratifiziert worden von DE, DK, FR, GB, GR, LU und NL.

² Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

¹ In accordance with Article 10 of the Agreement, this Agreement will enter into force on the first day of the third month following the deposit of the instrument of ratification by the last of the twelve states to take this step.
The Agreement has so far been ratified by DE, DK, FR, GB, GR, LU and NL.

² The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

¹ Conformément à l'article 10 de l'Accord, cet Accord entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le dépôt de l'instrument de ratification par celui des douze Etats qui procède le dernier à cette formalité.
L'Accord a été ratifié jusqu'à présent par DE, DK, FR, GB, GR, LU et NL.

² Pour chaque Etat, la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion est indiquée.

Gebühren
Fees
Taxes

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2010, 208 ff.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage Nr. 1 zum ABI. EPA 3/2010.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2010, 208 ff.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the Supplement No. 1 to OJ EPO 3/2010.

Fee information is also published on the internet at www.epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2010, 208 s.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément n° 1 au JO OEB 3/2010.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

	EPO ¹ /EPA	EPO ¹	OEB ¹
6.5.-7.5.2010	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
26.5.2010	Ausschuss "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
31.5.-2.6.2010	PATLIB Dresden	PATLIB Dresden	PATLIB Dresde
1.6.-2.6.2010	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
8.6.2010	Nutzertag zu den Online-Diensten Dublin	EPO Online Services User Day Dublin	Service en ligne – Journée des utilisateurs Dublin
8.6.-10.6.2010	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
21.6.2010	SACEPO München	SACEPO Munich	SACEPO Munich
28.6.-30.6.2010	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
27.7.-28.7.2010	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
28.9.2010	Nutzertag zu den Online-Diensten Zagreb	EPO Online Services User Day Zagreb	Service en ligne – Journée des utilisateurs Zagreb
28.9.-29.9.2010	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
5.10.-7.10.2010	Haushalts- und Finanzausschuss ¹	Budget and Finance Committee ¹	Commission du budget et des finances ¹
11.10.2010	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
19.10.-21.10.2010	Patentinformationskonferenz des EPA Lausanne	EPO Patent Information Conference Lausanne	Conférence de l'OEB sur l'information brevets Lausanne
26.10.-28.10.2010	Verwaltungsrat ¹	Administrative Council ¹	Conseil d'administration ¹
14.12.-17.12.2010	Verwaltungsrat ¹	Administrative Council ¹	Conseil d'administration ¹

¹ Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html.

¹ See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at www.epo.org/about-us/epo/calendar.html.

¹ Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html.

	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
12.6.2010	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Oslo	Board of the Institute of Professional Representatives Oslo	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Oslo
25.9.2010	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Budapest	Board of the Institute of Professional Representatives Budapest	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Budapest
20.11.2010	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Berlin	Council of the Institute of Professional Representatives Berlin	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Berlin

	EPA-Seminare Europäische Patentakademie²	EPO Seminars European Patent Academy²	Séminaires de l'OEB Académie européenne des brevets²
5.5.-7.5.2010	How to understand EPO search reports and written opinions (Public training seminar at beginners level) Berlin	How to understand EPO search reports and written opinions (Public training seminar at beginners level) Berlin	How to understand EPO search reports and written opinions (Public training seminar at beginners level) Berlin

² Europäische Patentakademie
academy@epo.org
www.epo.org/academy

² European Patent Academy
academy@epo.org
www.epo.org/academy

² Académie européenne des brevets
academy@epo.org
www.epo.org/academy

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in the EPC contracting states and "extension states" holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

3.2010-1.2011	ES Madrid and Barcelona	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ¹ Practical course in preparing for the European qualifying examination (V edition, 1st year, Paper A and Paper B)		A. Barlocchi, J. Arias, M. De Rooij, G. Durville, M. Jané, M. Lorca, A. Orsi, F. J. Sáez, N. Toledo, J. Torrejón
29.4.-30.4.2010	GB London	Management Forum Ltd. ² The practice of oral proceedings at the European Patent Office	Conference No. H4-3110	Dr G. Woods, G. Pricolo (EPO)
19.5.-20.5.2010	DE München	FORUM ³ PCT-Schulungskurs II	Seminar Nr. 10 05 602 A	M. Reischle, E. Wolf (EPA)
31.5.2010	BE Brussels	FORUM ³ The practice of multi-jurisdictional patent litigation II <i>Testing the European and EU Patents Court</i>	Seminar No. 10 05 182 A	
8.6.2010	CH Basel	FORUM ³ Fees & Time Limits	Seminar No. 10 06 605 A	M. Huppertz
14.6.-18.6.2010	GB London	Management Forum Ltd. ² Working with patents <i>Management Forum's Patent Summer School</i>	Conference No. H6-3010	P. Bawden
24.6.-25.6.2010	DE Köln	FORUM ³ 7. FORUM Fachkonferenz Internationale Patentverletzungsverfahren	Seminar Nr. 10 06 105 A	
1.7.2010	DE München	FORUM ³ Patentverletzungsverfahren – Angriffs- und Verteidigungsstrategien	Seminar Nr. 10 07 102 A	A. Haberi, Dr. S. Steininger
7.7.-8.7.2010	TR Istanbul	<i>epi</i> ⁴ Oral Proceedings		
12.7.-16.7.2010	DE Heidelberg	FORUM ³ Ausbildungslehrgang: Patentrecht für Sachbearbeiter und Bürofachkräfte	Seminar Nr. 10 07 600 A	M. Huppertz, D. G. Molnia, Dr. H.-J. Wolf
28.7.-30.7.2010	DE Timmendorf	FORUM ³ ForumSommerSpecial Patentrecht 2010	Seminar Nr. 10 07 100 A	R. Engels, U. Scharen

¹ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Parc Científic de Barcelona, Baldri Reixac 4,
08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 4034511, Fax +34 93 4034517
nuriasans@pcb.ub.es
www.pcb.ub.es/centredepateents

³ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500660, Fax +49 (0)6221 500666
patent@forum-institut.de
www.forum-institut.de/amsblatt

⁴ *epi* – European Patent Institute
P.O.Box 260112, 80058 Munich, Germany
Tel. +49 (0)89 2420520, Fax +49 (0)89 24205220
info@patentepi.com
www.patentepi.com

² Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL,
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

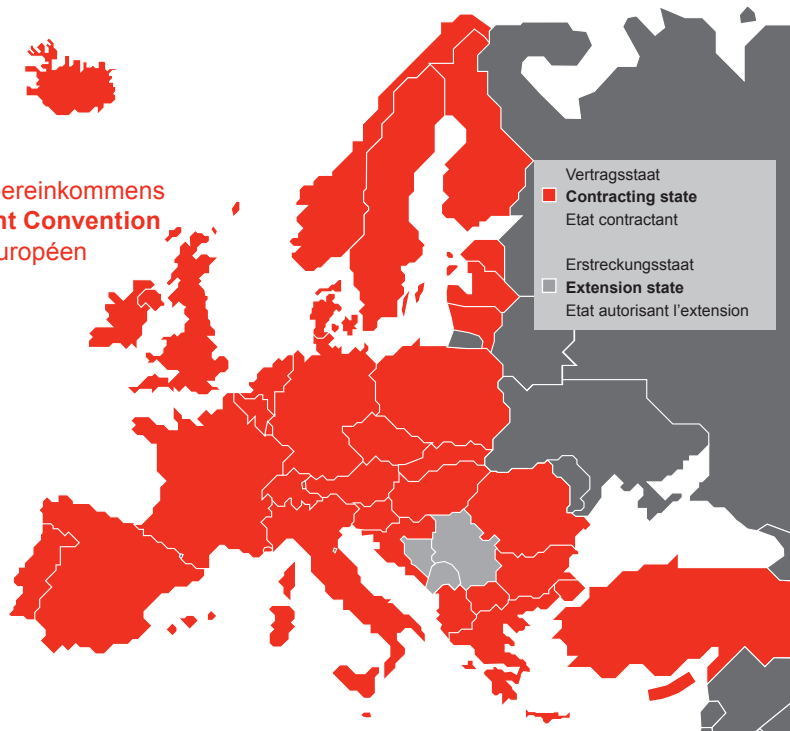
Freie Planstellen
Vacancies
Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :
www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
 Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten	Contracting state	Etat contractant	seit since depuis le
AL Albanien	Albania	Albanie	01.05.2010
AT Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR Frankreich	France	France	07.10.1977
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
SE Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM San Marino	San Marino	Saint-Marin	01.07.2009
TR Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000

Wir suchen Europas beste

Ingenieure und Naturwissenschaftler

für eine Tätigkeit im Bereich der Spitzentechnologie.

Werden Sie Patentprüfer beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie guten Kenntnissen in zwei der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und der Bereitschaft, die dritte zu lernen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top

scientists and engineers

at the forefront of technology

Work as a patent examiner at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences, and a good knowledge of two of the Office's three official languages (English, French and German) with a willingness to learn the third, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs

scientifiques et ingénieurs

européens à la pointe de la technologie,

en travaillant comme examinateur de brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez une bonne connaissance de deux des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et si vous êtes prêt(e) à apprendre la troisième, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs



In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München ist eine Stelle als

Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich has one vacancy for a

Un poste de

technisch vorgebildetes Mitglied der Beschwerdekammern (Biotechnologie)

technically qualified member of the boards of appeal (Biotechnology).

membre technicien des chambres de recours (Biotechnologie)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Under the European Patent Convention, the boards of appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

est à pourvoir à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

A board member's main duties are as follows:

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties.
- Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre des chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – en cas exceptionnels – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben erwartet. Für die Stelle sind umfassende Kenntnisse der Biotechnologie erforderlich. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Candidates must have a special aptitude for judicial work. The post requires extensive knowledge of biotechnology. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have worked in the field of patent law, and have practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires. Le poste requiert des connaissances étendues dans le domaine de la biotechnologie. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examinateur de brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

>

>

>

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten besitzen. Sie müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 30. Juni 2010 an das Referat "HR Managers", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4887 zu richten.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

Candidates must be nationals of an EPO member state and must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and ability to understand the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4887) should be sent by 30 June 2010 to the "HR Managers' Department", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres ainsi qu'une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 30 juin 2010 au plus tard au Service "HR Managers", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4887.

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs)

<

<

<



In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München ist eine Stelle als

technisch vorgebildetes Mitglied der Beschwerdekammern (Mechanik)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einchluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben sowie die Fähigkeit erwartet, auf breitem technischen Gebiet zu arbeiten, insbesondere im Gebiet der Verkehrsmittel. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf

>

Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich has one vacancy for a

technically qualified member of the boards of appeal (Mechanics).

Under the European Patent Convention, the boards of appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

A board member's main duties are as follows:

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Candidates must have a special aptitude for judicial work and be able to work on a wide range of technical subject-matter, especially in the field of vehicle technology. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have worked in the field of patent law, and have

>

Un poste de

membre technicien des chambres de recours (Mécanique)

est à pourvoir à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties.
- Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre des chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – en cas exceptionnels – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires et la capacité de travailler dans plusieurs domaines techniques, en particulier dans le domaine des moyens de transport. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir

>

dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten besitzen. Sie müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 30. Juni 2010 an das Referat "HR Managers", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4888 zu richten.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Candidates must be nationals of an EPO member state and must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and ability to understand the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4888) should be sent by 30 June 2010 to the "HR Managers' Department", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examineur de brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres ainsi qu'une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 30 juin 2010 au plus tard au Service "HR Managers", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4888.

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs).

<

<

<



In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München ist eine Stelle als

Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich has one vacancy for a

Un poste de

technisch vorgebildetes Mitglied der Beschwerdekammern (Mechanik)

technically qualified member of the boards of appeal (Mechanics).

membre technicien des chambres de recours (Mécanique)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Under the European Patent Convention, the boards of appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

est à pourvoir à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

A board member's main duties are as follows:

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties.
- Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre des chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – en cas exceptionnels – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben sowie die Fähigkeit erwartet, auf breitem technischen Gebiet zu arbeiten, insbesondere im Gebiet der Medizintechnik. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf

Candidates must have a special aptitude for judicial work and be able to work on a wide range of technical subject-matter, especially in the field of medical technology. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have worked in the field of patent law, and have

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires et la capacité de travailler dans plusieurs domaines techniques, en particulier dans le domaine des techniques médicales. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le

>

>

>

dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten besitzen. Sie müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 30. Juni 2010 an das Referat "HR Managers", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4891 zu richten.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Candidates must be nationals of an EPO member state and must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and ability to understand the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4891) should be sent by 30 June 2010 to the "HR Managers' Department", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examinateur de brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres ainsi qu'une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 30 juin 2010 au plus tard au Service "HR Managers", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4891.

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs).

<

<

<



In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München sind mehrere Stellen als

Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich has several vacancies for

Plusieurs postes de

rechtskundige Mitglieder der Beschwerdekammern

legally qualified members of the boards of appeal.

membres juristes des chambres de recours

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Under the European Patent Convention, the boards of appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

sont à pourvoir à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

A board member's main duties are as follows:

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties.
- Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre des chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen. Neben der akademischen Ausbildung wird von allen Bewerbern eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben erwartet. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt.

Candidates must have a diploma of completed law studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études juridiques complètes de niveau universitaire ou – en cas exceptionnels – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Richter, Patentvertreter oder auch als Rechts- oder Fachberater in der öffentlichen Verwaltung oder der Wirtschaft verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

They must also have a special aptitude for judicial work. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have worked in the field of patent law, and have practical experience as judges, patent agents, or legal or technical advisers in public administration or industry. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Outre une formation universitaire, il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant que juge, agent de brevets ou conseil juridique ou technique

>

>

>

dans la fonction publique ou dans le secteur privé. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten besitzen. Sie müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Candidates must be nationals of a member state and must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and an ability to understand the other two.

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres ainsi qu'une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Bewerbungen sind bis spätestens 30. Juni 2010 an das Referat "HR Managers", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4893 zu richten.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4893) should be sent by 30 June 2010 to the "HR Managers' Department", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 30 juin 2010 au plus tard au Service "HR Managers", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4893.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs).

<

<

<



In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München ist voraussichtlich eine Stelle als

technisch vorgebildetes Mitglied der Beschwerdekammern (Elektrotechnik)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einchluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben sowie die Fähigkeit erwartet, auf breitem technischen Gebiet zu arbeiten, insbesondere auf dem Gebiet der digitalen Bildverarbeitung und -übertragung sowie der Informationsspeicherung. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt.

>

In the Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich a vacancy for a

technically qualified member of the boards of appeal (Electricity)

is likely to arise. Under the European Patent Convention, the boards of appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

A board member's main duties are as follows:

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Candidates must have a special aptitude for judicial work and be able to work on a wide range of technical subject-matter, especially in the field of image data processing or generation and communication as well as information storage. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have

>

Un poste de

membre technicien des chambres de recours (Electricité)

est à pourvoir probablement à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties.
- Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre des chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – en cas exceptionnels – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires et la capacité de travailler dans plusieurs domaines techniques, en particulier dans le domaine du traitement ou de la génération de données d'image, de la transmission d'images et de l'enregistrement de l'information. Les prestations à fournir sont

>

Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten besitzen. Sie müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 30. Juni 2010 an das Referat "HR Managers", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4896 zu richten.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

worked in the field of patent law, and have practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Candidates must be nationals of an EPO member state and must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and ability to understand the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4896) should be sent by 30 June 2010 to the "HR Managers' Department", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examinateur de brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres ainsi qu'une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 30 juin 2010 au plus tard au Service "HR Managers", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4896.

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs).

<

<

<

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Public seminar

How to understand EPO Search Reports and Written Opinions (beginners level)

5 – 7 May 2010

European Patent Office, Berlin

- Establishment and interpretation of a Search Report and a Written Opinion issued by the EPO
- Workshops in different technical areas (chemistry, electricity, physics) and patent intelligence
- Especially designed for beginners

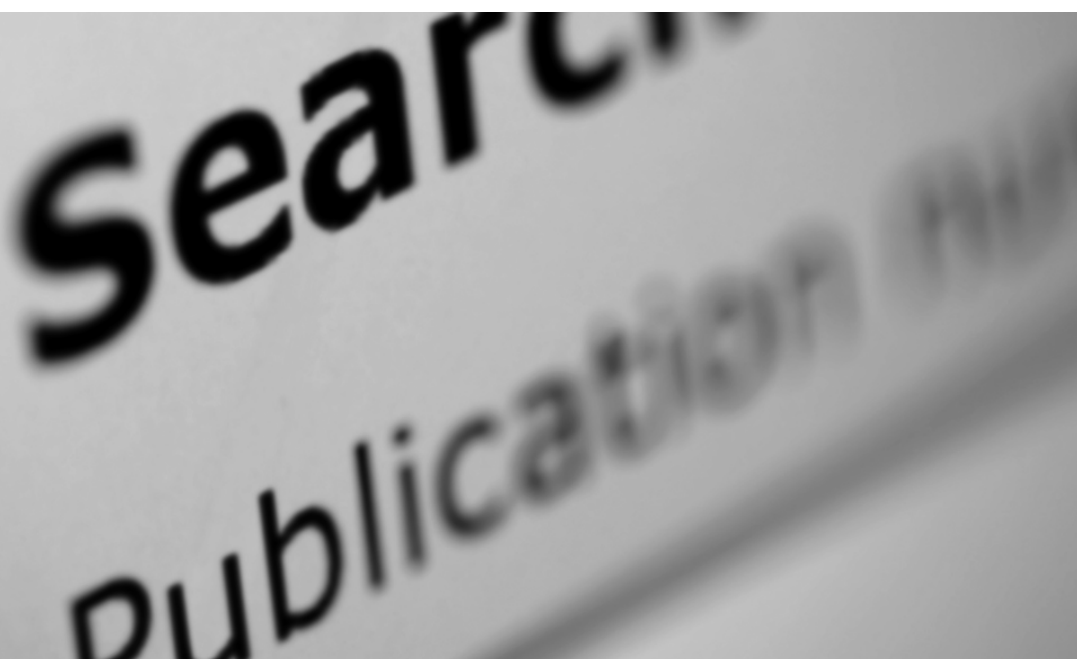
Example of the topics

- Structure of and information contained in a Search Report
- Structure and legal basis of a Written Opinion
- Incomplete search and exclusions
- Clarity and non-unity objections demonstrated by exercises

Organised by

European Patent Academy
academy@epo.org

For detailed information and registration please visit our EPO website:
<http://www.epo.org/topics/ip-events/patent-event-search.html>



VPP-Fachtagung Frühjahr 2010 in Rostock-Warnemünde

Der VPP lädt ein zu einer Fachtagung mit Referaten zu aktuellen Themen aus dem Gebiet des Gewerblichen Rechtsschutzes:

Tagungsort: Kongresszentrum der Yachthafenresidenz Hohe Düne

Termin: Donnerstag, **6. Mai 2010** 14:00 Uhr
bis Freitag, **7. Mai 2010** 16:15 Uhr

Referenten und Themen:

Begrüßung der Tagungsteilnehmer und Eröffnung der Tagung
durch den Präsidenten des VPP Dr. Lothar Steiling

Dr. Volker Winterfeldt, Vorsitzender Richter am Bundespatentgericht, München

Aktuelle Entscheidungspraxis des BPatG zum Patentrecht

Prof. Dr. jur. Christoph Ann, LL.M., Technische Universität München

Kartellrechtliche Zwangslizenz im Patentverletzungsprozess – Was bedeutet *Orange Book Standard* für die Praxis?

Dr. Daniel Weisert, Rechtsanwalt, Mannheim
Geschmacksmusterrecht – Schutzbereich und Durchsetzung im Verletzungsprozess

Shimako Kato, Patentanwältin, Tokyo, Japan
Die erfinderische Tätigkeit in Japan

Cornelia Rudloff-Schäffer, Präsidentin des Deutschen Patent- und Markenamts, München, DPMA 2015 – Herausforderung und Perspektiven eines großen nationalen Patent- und Markenamts

Prof. Dr. Kurt Bartenbach, Rechtsanwalt, Köln
Rechtsentwicklungen im Arbeitnehmererfinderrecht, insbesondere Auskunft und Vergütung

Dr. Rudolf Teschemacher, Consultant, München
(Vorsitzender einer Beschwerdekammer des EPA a.D.)
Gesetzgeberische Maßnahmen zum EPÜ unter dem Motto „Raising the Bar“

Teilnehmergebühr
(inkl. Abendveranstaltung)

für Mitglieder des VPP, anderer FEMIP-Verbände und GRUR-Mitglieder	€ 430,-
für Nichtmitglieder	€ 650,-

Neue VPP-Mitglieder können gemäß Präsidiumsbeschluss an einer der beiden auf den VPP-Eintritt folgenden Fachtagungen (erstmalige Mitgliedschaft) kostenfrei teilnehmen. Allerdings ist die Gebühr für die Teilnahme an der Abendveranstaltung in Höhe von € 70,- zu entrichten. Die Seminarleitung bittet die Interessenten sich mit einem entsprechenden Vermerk auf dem Anmeldeformular bei der VPP-Geschäftsstelle anzumelden. Die Zahl der Freiplätze ist begrenzt. Die Kosten für die Abendveranstaltung am 06.05.2010 und für ein gemeinsames Mittagessen am 07.05.2010 sind in der Teilnehmergebühr enthalten.

Im Rahmen der Tagung veranstaltet der VPP ein attraktives Begleitprogramm und ein Abendprogramm.

Informationen Nähere Information zum Programm:
www.vpp-patent.de

Anmeldungen an VPP-Geschäftsstelle
Claudia Stern
Josef-Albers-Straße 40
99085 Erfurt
Tel.: (0361) 5 61 61 98
Fax: (0361) 5 61 61 99

Die Teilnehmergebühr bitten wir auf das Postbankkonto VPP, Frankfurt/Main, Konto-Nr. 162 989 608 (BLZ 500 100 60, IBAN: DE95 500 100 60 0162 9896 08; BIC: PBNKDEFF) einzuzahlen. Sie ist rechtzeitig vor der Fachtagung zu entrichten und nach § 4 Nr. 22a UStG mehrwertsteuerfrei.

Bei Nichtteilnahme oder Rücktritt nach dem 26. April 2010 wird die Teilnehmergebühr dennoch fällig. Rechnungen, Anmelde- und Teilnahmebestätigungen werden nicht ausgestellt.



DenK iP is looking for a **(partially) qualified patent attorney** who will be responsible for drafting, prosecuting and defending patent applications, in our Merelbeke or Schiplaken office (Belgium).

Following qualifications are required:

- an academic scientific degree or similar, in physics, electronics, computer sciences, telecommunication or mechanical engineering;
- written and verbal communication skills in Dutch and English; knowledge of other languages, in particular French and/or German, is an asset;
- punctual and accurate, able to work both independently and in team;
- able to deal with responsibilities and immune to stress;
- analytical skills, solution-oriented working style, willing to deal with complex situations.

You will be part of a young, growing patent office with a vision, resulting in a dynamic work area where personal development is encouraged.

DenK iP offers an attractive and competitive salary.

<http://www.denkip.com>; info@denkip.com

DenK iP bvba, f.a.o. Mr. Davy Wauters or Ms. Kris Hertoghe
tel. +32 (0)9 362 68 81, fax +32 (0)9 362 16 82

GEBÜH[®]REN

PAID

Die Schutzrechts-Experten von PAVIS übernehmen für Sie weltweit die Fristenüberwachung und Jahresgebühreneinzahlung für Patente, Marken und Geschmacksmuster.

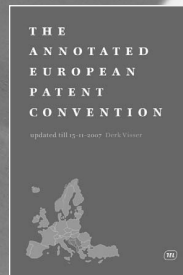
Sie sparen Zeit und Kosten.



Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.pavis.de



Indispensable for patent practitioners and students



THE ANNOTATED EUROPEAN PATENT CONVENTION

17th edition, **Derk Visser** (ed.)
EPC 2000, updated up to 15 November 2009

The new edition of the bestseller **THE ANNOTATED EUROPEAN PATENT CONVENTION** was published on 15 December 2009. The book contains the consolidated text of the EPC 2000 accompanied by extensive commentary and a detailed overview of the PCT with cross-references to the EPC 2000.

The new edition includes amendments of the laws coming into force on 1 April 2010. It covers the restrictions on filing

divisional applications, the amended search procedures, and the restrictions in amendment of the application. It also includes the compulsory responses to the opinion accompanying the EPC and PCT search report, and the changes in the fee system relating to page and designation fee, claims fees, and fees at grant.

Price: € 88.00, ex VAT, incl. postage in Europe, payment after invoicing.

Shipping: within one week from receipt of order.

Ordering information: www.htelpublisher.com



RWS GROUP

Patent Translations and Searches

China and Taiwan

rwsep@rws.com
www.rws.com



RWS GROUP

Patentübersetzungen für China und Taiwan

*Günstige Anpassung
CN ↔ TW*

*Mit Einreichungsservice
über ausgewählte
CN- und TW-Vertreter*

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19
Fax: 01802 25 19 20
Joachimstaler Str. 15
10719 Berlin

Patent translations for China and Taiwan

*Low rates for
CN ↔ TW conversions*

*Including filing via selected
CN and TW attorneys*

England (+44)

Tel: 020 7554 5400
Fax: 020 7554 5454
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

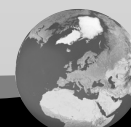
Traductions de brevets pour la Chine et Taiwan

*Tarifs réduits pour les
conversions CN ↔ TW*

*Dépôts proposés par des agents
CN et TW partenaires*

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95
Fax: 01 39 23 11 96
2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles





AMER SPORTS IP EXPERTISE CENTER

Belonging to Amer Sports Group, European Amer Sports IP Expertise Center mission is to protect innovations and IP assets of the Amer sports group.

Located in Annecy – (Haute-Savoie, France) at Salomon premises, we are seeking a

PATENT ENGINEER

Mission

Contribution to the acquisition of IP rights (patents, design patents) protecting innovations of the Amer Sports Group and particularly Atomic, contribution to the defense and enforcement of said IP rights.

Key responsibilities

- Obtention of IP rights (IPR) with a broad protection for innovations
- Advices on patentability, feasibility
- Follow up of Atomic R&D departments
- Follow up of IPR enforcement.

Essential duties

- Analysis of the innovations, drafting and filing of patent (design patent) applications, follow up of office actions and direct reply to office actions at EPO, INPI, OHMI, OAMI, for Atomic or affiliated companies of the Amer Group.
- Prior art search and reports
- Advices on feasibility and patentability
- Planning and animation of meetings with R&D departments or affiliated companies
- Control of R&D patent budget/expenses
- Follow up of new published patent applications
- Control of copies at tradeshows and enforcement of IPR

Profile

- Diplomed Engineer possessing degree or necessary certificate (physics, mechanic)
- European patent attorney qualification
- 5 years of experience
- English and German: fluent (read and written) – German mother tongue would be appreciated
- French spoken
- Technical and legal competences
- Analysis and synthesis

To apply

- Via email : nadege.gabard@salomon.com
- Via regular mail at : **SALOMON SAS - Recruitment department / Job 74 996 ANNECY Cedex 9 - FRANCE**



De Clercq & partners

intellectual property

De Clercq & Partners is an international private practice patent attorney firm with a strong focus on biotech and pharmacy with offices in Sint-Martens-Latem and Leuven (Belgium) and prospects of opening offices abroad. The firm is aiming to expand its team with energetic and skilled (M/F):

FULLY OR PARTIALLY QUALIFIED EUROPEAN PATENT ATTORNEYS AND TRAINEE PATENT ATTORNEYS

We aim to provide a high quality service for a wide range of high tech clients in an international field.

Candidates for the position of European Patent Attorney will preferably have a chemistry, pharmacy, engineering or biotech background. Candidates should hold very good oral and written communication skills.

Candidates for the position of trainee patent attorney should have a strong background in biotech, chemistry, bioengineering or pharmacy and hold a PhD, and preferably already have received training in IP matters.

The work at our firm is mainly done in English. Good knowledge of French, German and Dutch is also preferred.

Excellent working conditions and prospects in a dynamic international working environment and solid training opportunities for trainees. Partnership positions available for high profile European Patent Attorneys. Please apply, in all confidentiality, to Mr Bart De Wachter at the address below or e-mail to bart.dewachter@dcp-ip.com.

DE CLERCQ & PARTNERS cvba

E. GEVAERTDREEF 10A, B-9830 SINT-MARTENS-LATEM (BELGIUM)

info@dcp-ip.com www.dcp-ip.com tel +32 (0)9 280 23 40 fax +32 (0)9 280 23 45



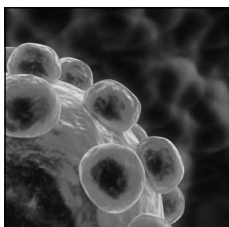
LADAS & PARRY LLP

INTELLECTUAL PROPERTY LAW

EPO AND GERMAN PATENT ATTORNEY

Ladas & Parry LLP, with offices in the US and Europe, is looking for an EPO and German patent attorney for its Munich office. We wish the person to have some portable work such that compensation for Ladas & Parry originated work will be at a first rate and compensation for portable work and non Ladas & Parry originated work will be at a second higher rate. It is preferred that the attorney have an electrical engineering background to assist with work originating from Ladas' offices in the electrical arts.

If interested, please send your cover letter and resume to ATresume@ladas.com



Our Section of Chemistry and Life Sciences is looking for an ambitious

European Patent Attorney

Molecular Biology (minimum 0.8 FTE)



**NEDERLANDSCH
OCTROOIBUREAU**
EUROPEAN PATENT & TRADEMARK ATTORNEYS

who possesses strong analytical skills, an entrepreneurial mindset and excellent verbal and writing skills.

Job requirements

The selected candidate will have completed a university education in Molecular Biology. Relevant work experience and/or a PhD is preferred. In addition, the candidate has passed the European Qualification Exams and preferably also has a national qualification. We also welcome responses from candidates who have not yet completed their European qualification.

Terms of employment

Nederlandsch Octrooibureau offers excellent and competitive terms of employment, which includes an attractive bonus scheme. Patent attorneys have the possibility to become associate partner and if they have proven themselves may be offered a partnership. We pride ourselves on our no-nonsense attitude and we encourage an open and informal corporate culture. After consultation, you will be assigned to one of our offices in The Hague, Ede or Eindhoven.

Response

If you are interested in this position, please send your written response, accompanied by your curriculum vitae, to: pEto@octrooibureau.nl for the attention of Ms C. Breukhoven, HR Manager.

Candidates may be asked to participate in an assessment as part of the selection procedure.

For further information about this position, please contact Mr B. Swinkels, at +31(0)70-3312500.

Details from this advertisement are not to be used for marketing purposes.

www.octrooibureau.nl



Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation
**Euro accounts of the
European Patent Organisation**
Comptes en euro de l'Organisation
européenne des brevets

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
AT Österreich	Austria	Autriche	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWWXXX	UniCredit Bank Austria AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE Belgien	Belgium	Belgique	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB010	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCRBG SFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY Zypern	Cyprus	Chypre	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N010	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	N° 01841280/0300 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPPXXX	Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na Přikopě 854/14 11520 PRAHA 1 – NOVÉ MEŠTO CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF700	Commerzbank AG Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADK KKXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE Estland	Estonia	Estonie	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUH EE2XXX	AS SEB Pank Tornimäe 2, Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES Spanien	Spain	Espagne	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMMXXX	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. Oficina de Empresas – 2325 Paseo de Recoletos N° 10, Ala Sur, Planta Baja 28001 MADRID SPAIN
FI Finnland	Finland	Finlande	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFI HHXXX	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR Frankreich	France	France	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP – Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate P.O. Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat Member state Etats membres				Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
GR Griechenland	Greece	Grèce	N°	112002002007046	Alpha Bank
			IBAN	GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046	Athens Tower Branch
			BIC	CRBAGRAAXXX	2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	N°	11764946-00239880	OTP Bank Rt.
			IBAN	HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000	Központi Fiók
			BIC	OTPVHUHBXXX	Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE Irland	Ireland	Irlande	N°	309 822 01 (Bank Code 901 490)	Bank of Ireland
			IBAN	IE10 BOFI 9014 9030 9822 01	Lower Baggot Street Branch
			BIC	BOFIIIE2DXXX	P.O. Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS Island	Iceland	Islande	N°	0101-38-710440	National Bank of Iceland
			IBAN	IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80	Main Branch
			BIC	LAISISRE	Austurstraeti 11
			Id n°	EPO 431204-9080	101 REYKJAVIK ICELAND
IT Italien	Italy	Italie	N°	936832 01 94	ABI 03069 / CAB 05020
			IBAN	IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194	Intesa Sanpaolo S.P.A.
			BIC	BCITITMMXXX	Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	N°	LT52 7044 0600 0559 2279	AB SEB bankas
			IBAN	LT52 7044 0600 0559 2279	Gedimino pr. 12
			BIC	CBVILT2XXXX	1103 VILNIUS LITHUANIA
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	N°	7-108/9134/200	DEXIA
			IBAN	LU41 0027 1089 1342 0000	Banque Internationale à Luxembourg
			BIC	BILLULLXXX	69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV Lettland	Latvia	Lettonie	N°	LV40UNLA0050008873109	SEB banka
			IBAN	LV40UNLA0050008873109	Meistaru iela 1, Valdlauci
			BIC	UNLALV2XXXX	Kekavas pagasts, Kekavas novads LV1076, LATVIA
MC Monaco	Monaco	Monaco	N°	30004 09179 00025422154 91 (RIB)	BNP – Paribas
			IBAN	FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491	Agence Monaco Charles III
			BIC	BNPAFRPPAMC	Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	N°	51 36 38 547	ABN AMRO Bank N.V.
			IBAN	NL54 ABNA 0513 6385 47	Coolsingel 119
			BIC	ABNANL2AXXX	3012 AG Rotterdam NETHERLANDS
PL Polen	Poland	Pologne	N°	42103015080000000504086003	Bank Handlowy w Warszawie S.A.
			IBAN	PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003	Senatorska 16
			BIC	CITIPLXXXX	00-923 WARSZAWA POLAND
PT Portugal	Portugal	Portugal	N°	2088391145	Millennium bcp
			IBAN	PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2	Banco Comercial Português
			BIC	BCOMPTPLXXX	Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050-115 LISBOA PORTUGAL
RO Rumänien	Romania	Roumanie	N°	279682	UniCredit Tiriac Bank S.A.
			IBAN	RO36BACX0000000279682000	Sucursala Rosetti
			BIC	BACXROBU	Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA

Mitgliedstaat Member state Etats membres				Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
SE Schweden	Sweden	Suède	N° 6014-48857939 IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANSESSXXX	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN	
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	N° 03500-1000001709 IBAN SI56 0350 0100 0001 709 BIC SKBAS12XXXX	SKB Banka D.D. Ajdovščina 4 1513 LJUBLJANA SLOVENIA	
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	N° 2920480237 (Bank Code 1100) IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237 BIC TATRSKBXXXX	Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 97401 BANSKA BYSTRICA SLOVAKIA	
TR Türkei	Turkey	Turquie	N° 4214-301120-1039000 IBAN TR89 0006 4000 0024 2141 039000 BIC ISBKTRISXXX	Türkiye İS Bankası A.S. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8 06640 KIZILAY / ANKARA TURKEY	

März March Mars 2010

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage

3 800

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten.
Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Imprint

Published and edited by

European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run

3 800

Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage

3 800

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé.
Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:

1/1 Seite	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 Seite hoch	246 x 89 mm	
1/2 Seite quer	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 Seite hoch	122 x 89 mm	440 EUR

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die
Schriftleitung: official-journal@epo.org

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:

1/1 page	246 x 80 mm	EUR 1 760
1/2 page height	246 x 89 mm	
1/2 page width	122 x 180 mm	EUR 880
1/4 page height	122 x 89 mm	EUR 440

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the
editor: official-journal@epo.org

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :

1/1 page hauteur	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 page hauteur	246 x 89 mm,	
1/2 page largeur	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 page hauteur	122 x 89 mm	440 EUR

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la
rédaction, official-journal@epo.org

Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html

Abonnement

Preis pro Jahrgang:	75 EUR
Versandkosten:	
– in Europa	46 EUR
– außerhalb Europas	76 EUR

Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr. (Doppelausgabe August/September)
Einzelverkauf: 15 EUR (nur für Abonnenten)
Versandkosten: nach Aufwand
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen

Ordering and prices

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html

Annual subscription

Postage:		EUR 75
– in Europe		EUR 46
– outside Europe		EUR 76

The Official Journal appears eleven times a year (double issue August/September).
Price per issue: EUR 15 (for subscribers only) plus postage
Special issues: see EPO price list for patent products and services

Commande et tarifs

Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel :	75 EUR
Frais d'envoi :	
– en Europe	46 EUR
– hors d'Europe	76 EUR

La publication paraît onze fois par an. (Août/Septembre double édition)
Vente au numéro : 15 EUR (seulement pour les abonnés)
Frais d'envoi : selon le cas
Editions spéciales : voir liste des prix de l'OEB pour les produits et services d'information brevets